

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE COSTA RICA
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO
ESCUELA DE CIENCIAS AGRARIAS
MAESTRÍA EN DESARROLLO COMUNITARIO SUSTENTABLE**

Forjando comunidad:

**Experiencias de integración de estudiantes
latinos y latinas de la Universidad de Purdue,
Lafayette, Indiana, Estados Unidos de América**

Marylin Veiman Echeverría

Trabajo final de graduación sometido a consideración del Comité de
Gestión Académica, para optar por el posgrado de Maestría en
Desarrollo Comunitario Sustentable

Indiana, Estados Unidos, abril de 2015

Forjando comunidad:

**Experiencias de integración de estudiantes
latinos y latinas de la Universidad de Purdue,
Lafayette, Indiana, Estados Unidos de América**

Marylin Veiman Echeverría

Registro de la aprobación del Trabajo Final de Graduación de Marylin Veiman Echeverría

El presente Trabajo Final de Graduación fue aceptado por el Comité de Gestión Académica (CGA) de la Maestría en Desarrollo Comunitario Sustentable (MDCS) de la Universidad Nacional de Costa Rica, como requisito formal para optar por el grado de Maestría en Desarrollo Comunitario Sustentable.

Dr. Fabio Rojas Carballo

Tutor

M.Sc. Daniel Rueda Araya

Coordinador de la MDCS

Agradecimientos

Un agradecimiento especial a los profesores de la Maestría en Desarrollo Comunitario Sustentable, por compartir su conocimiento y su retroalimentación, que formaron en mí a una mejor estudiante y profesional.

Gracias a Rosa, a Obed, Vanessa G., Omar, Rosy, Héctor, Vanessa, María, Alfredo, Alejandra, Vicky, Angma, Esteban, Jorge, José, Silvia, Helen, Esteban, Katherine, Mónica, José Ma, Edgar, Kassi, Zachary, Molly, Tyler, Joshua, Nicole, Ryan, Beatriz y David; por compartir sus experiencias.

Dedicatoria

A mi mamita, de quien aprendí paciencia, lucha, esperanza y amor. La amo y atesoro cada instante que ha estado en mi vida.

A mi abuelita, en sus ojos siempre he encontrado dulzura, ternura y una sonrisa. Sus luchas en las adversidades de la vida no han disminuido su voluntad, y es todo un ejemplo de fortaleza.

A mis hermanos por todo su apoyo. Charles con su increíble perseverancia y talento; Geraldine con su dedicación al estudio y a las causas nobles, fuerte, amorosa y paciente, ambos son un ejemplo que seguiré siempre.

Una especial dedicación a mi esposo Justin. Nuestra vida inició como una aventura, compartiendo incontables horas de trabajo entre los bosques, tazas de café bajo los fuertes aguaceros, buscando ranas entre los humedales y ríos y, descansando bajo los cielos estrellados. Con emoción nos lanzamos a explorar el mundo, descubriendo y redescubriéndolo a través de los ojos de nuestro hijo Adrián. ¡Te amo!

Índice

Resumen.....Pág. 11

Abstract.....Pág. 13

Introducción

Delimitación del temaPág. 15

El problema.....Pág. 24

Justificación.....Pág. 26

ImportanciaPág. 25

Pertinencia.....Pág. 28

Originalidad.....Pág. 29

ObjetivosPág. 31

Capítulo I

Estado actual del conocimientoPág. 32

Antecedentes de la investigación.....Pág. 39

Capítulo II

Marco teórico.....Pág. 43

Capítulo III

Metodología.....Pág. 48

Enfoque de la investigaciónPág. 48

Operacionalización de los objetivosPág. 49

Operacionalización de las variables.....Pág. 52

Técnicas para el procesamiento de los datos.....Pág. 53

Código de éticaPág. 54

Capítulo IV

Análisis e interpretación de datosPág. 58

Capítulo V

ConclusionesPág. 126

Referencias..... Pág. 140

Anexos

Anexo 1. Instrumento de Sentido de Pertenencia/Sense of Belonging
Instrument Psychological (SOBI-P)Pág. 146

Anexo 2. Tabla de siglas y acrónimos.....Pág. 148

Anexo 3. Glosario de términosPág. 149

Lista de figuras

Figura 1: Modelo de EthigntonPág. 92

Lista de tablas

Tabla 1: Matriz de operacionalización de los objetivos.....Pág. 49

Tabla 2: Sentido de pertenencia según nivel de estudio
en seis subcategorías.....Pág. 85

Lista de gráficos

Gráfico 1: Recursos sociales, físicos y económicos de Purdue.....
.....Pág. 24

Gráfico 2: Población total e hispana en Lafayette, IN. 2011
.....Pág. 34

Gráfico 3: Impacto de Purdue en el empleo e Impacto de Purdue
en ingresos. 2012 – 2013.....Pág. 37

Gráfico 4: Comunidades de origen.....	Pág. 54
Gráfico 5: Rendimiento académico (GPA) según nivel de estudio del estudiante.	Pág. 86
Gráfico 6: Tendencias negativas y positivas respecto a sentido de pertenencia a Purdue y rendimiento académico (GPA)	Pág. 87

Lista de imágenes

Imagen 1. Edificios de la Universidad de Purdue.....	Pág. 20
Imagen 2. Centro Deportivo Mackey Arena.....	Pág. 21
Imagen 3. Apertura del Latino Cultural Center en septiembre del 2006	Pág. 21
Imagen 4: Ubicación de la Universidad de Purdue..	Pág. 32
Imagen 5: Niños hispanos en escuela en Lafayette.....	Pág. 34
Imagen 6: Contraste de comunidades: Una casa del siglo XIX en Lafayette, IN y tienda en el gueto de Gary, IN	Pág. 61
Imagen 7: Estudiantes demandan más acción contra el racismo en Purdue	Pág. 75
Imagen 8: Creciente tensión: Purdue investiga otro incidente de prejuicio.....	Pág. 77
Imagen 9: La entrevistadora frente al edificio Schleman Hall de Servicios Estudiantiles.	Pág. 88
Imagen 10: Afiches, eventos y murales del Black Cultural Center y el Latino Cultural Center.	Pág. 106
Imagen 11: Logotipo de Purdue.....	Pág. 107

Imagen 12: Transcripción de entrevista en WBBA: Emisora pública de Purdue.....Pág. 117

Imagen 13: Vicky Ortiz comenta su experiencia de ser una inmigrante latina en el foro "*The Purdue Latino Experience*" (La Experiencia del Latino de Purdue).....Pág. 123

"Nuestra nación fue construida y continúa fortaleciéndose en su diversidad, y no hay duda que el futuro de Estados Unidos está inextricablemente ligado al futuro de la comunidad Hispana"

(Traducción propia).

Presidente Barak Obama

Resumen

Los estudiantes latinos, hijos de inmigrantes (segunda generación) e inmigrantes que provienen de comunidades locales en exclusión, como lo son los guetos y los enclaves, encuentran que integrarse a la comunidad universitaria puede conformar un reto mayor que para el estudiante estadounidense caucásico de clase media y media-alta. La falta de un sentido de pertenencia y los retos de integración se señalan como una de las causas del por qué esta población raramente finaliza los estudios universitarios lo que consecuentemente los posiciona en empleos de bajos ingresos, empujándolos cada vez más a la exclusión socio-económica. Lograr un sentido de pertenencia puede ser clave para sus logros y persistencia académica, y el papel de la institución en lograr un ambiente que facilite la integración es imperativo ante una creciente población latina en los Estados Unidos.

En esta investigación se escucharán las vivencias de los estudiantes latinos (primera y segunda generación) en el proceso que los lleva a obtener una educación superior, integrándose a la comunidad universitaria de Purdue en West Lafayette, Indiana. Se indaga en una selección de indicadores, como lo son la comunidad de origen, el idioma natal, la percepción de inclusión o exclusión a la comunidad universitaria y la constitución de redes sociales, entre otros.

Se observaron características en el contexto de la comunidad universitaria que faciliten o dificulten la integración del estudiante latino, tal como la disponibilidad de recursos financieros, actividades que promueven la formación de lazos sociales, el ambiente multicultural percibido, espacios de participación cultural, política y social que les empoderan en la comunidad universitaria. Finalmente, se aplicó el instrumento de Sentido de Pertenencia [Sense of Belonging Instrument- Psychological] para medir el sentido de pertenencia a la comunidad universitaria y su relación a los logros académicos medidos con el Grade Point Average [Promedio Ponderado].

Palabras clave

Comunidad, estudiantes, latinos, integración, pertenencia, multicultural.

Abstract

Latino students, children of immigrants (second generation) as well as those who immigrated as children, who grew up in communities such as ghettos and enclaves and have suffered socio-economic exclusion, find that integrating into the university community can be a greater challenge than for their fellow Caucasian middle and upper middle class student. The lack of a sense of belonging and integration challenges are identified as two of the reasons why this population rarely completes college which consequently places them in low-income jobs, pushing them even more towards socio-economic exclusion. Achieving a sense of belonging may be key to their academic achievement and persistence, and the role of the institution in achieving an environment that facilitates these students integration is imperative to a growing Latino population in the United States.

In this research we will listen to the experiences of Latino students (born in the USA and childhood immigrants) through the process that leads them to obtaining a higher education and integrating into the university community of Purdue in West Lafayette, Indiana. We explore a selection of indicators such as the community of origin, native language, perception of inclusion or exclusion to the University community, the creation of social networks among others.

We shall observe characteristics in the context of the university community that facilitate or hinder the integration of Latino students, such as the availability of financial resources, activities that promote the formation of social ties, the perceived multicultural environment, spaces for cultural, political and social activities that empower them in the university community. Finally, the Sense of Belonging Instrument-

Psychological [SOBI-P] will be applied to measure the sense of belonging to the university community and its relationship to academic achievement measured by the Grade Point Average [GPA].

Keywords

Community, Latino, integration, belonging, multicultural

*La objetividad es la ilusión
de que las observaciones
pueden hacerse sin un observador.*

Heinz von Foerster

Introducción

Delimitación del tema

Cuando los inmigrantes tratan de formar comunidad lo hacen bajo un concepto más liberal, fuera de un lugar en particular, manejando un concepto transnacional de comunidad. En el mundo actual, interconectado y con poblaciones altamente móviles, se requiere repensar este concepto. Por esto, para efectos de este estudio mantendremos la noción de comunidad en su conceptualización más liberal, como una amplia gama de grupos que comparten un sentido de identidad, valores, metas comunes y funciones sociales.

Precisamente, múltiples estudios sobre comunidades de inmigrantes nos muestran que la definición de comunidad es muy diferente para ellos. Ese proceso de aculturación no significa un abandono de su pasado, sino que mantiene una red filial transnacional que configura su sentido de pertenencia y comunidad. "Estos grupos deben navegar entre la pertenencia y la hegemonía y, mantener sus diferencias étnicas..." (Vega, 2012, pág. 197). Tener un mayor sentido de comunidad es parte del bienestar general de las personas y es un factor que puede influir en la participación y compromiso social.

Una comunidad implica un sentido de pertenencia que se forja a través de interacciones y formas de identidad que se gestan en la vida cotidiana, en las relaciones sociales y en la afiliación de grupos, como lo puede ser actividades recreativas, religiosas, económicas y culturales. Una comunidad integrada fortalece y estimula la identidad y se convierte en el pilar para resolver conflictos que provienen de los contextos que les rodean (inmediatos, nacionales o internacionales).

Un joven de origen latino -que llegó cuando pequeño a Estados Unidos o nació ahí pero sus padres son inmigrantes- podríamos asumir que ya ha pasado por un proceso de aculturación. Podemos comprender aculturación como la integración en su conducta y personalidad de rasgos pertenecientes a la nueva cultura, que se distinguen de los comportamientos y conductas que trae de su comunidad de origen. Pero tal vez no es seguro asumir esto, ya que normalmente estos jóvenes crecen en enclaves dentro de los Estados Unidos. Estos espacios sociales de alta diversidad cultural, conformada por grupos minoritarios, usualmente están en exclusión social y económica y no son parte de la mayoría.

En el contexto universitario, el estudiante pasa por un proceso de enculturación, es decir, una asimilación en un contexto que le indica cómo debe comportarse y qué hacer para adaptarse a la cultura establecida. En este estudio podremos observar cómo los estudiantes latinos forman comunidad reteniendo sus experiencias previas y realizando esfuerzos para solventar sus problemas de aislamiento, ruptura familiar y la pérdida de redes sociales.

Para el latino que ha crecido en estas comunidades en exclusión ingresar al sistema formal de la educación superior podría ser especialmente difícil, porque su identidad cultural ha sido etiquetada negativamente ante la sociedad en general. Actividades tan simples como celebrar momentos tradicionales y culturales pueden complicarse si el ambiente es percibido como adverso. Lograr integrarse es clave porque surgir de nuevas redes de apoyo social, son medios para sobrevivir y prosperar (Bathum & Baumann, 2007) y la universidad puede jugar un papel importante en la generación de espacios para que estos grupos étnicos

tengan ese encuentro social y sientan la libertad de mostrar y reforzar su cultura.

Reiteramos que en esta investigación se observa la comunidad latina-universitaria de Purdue centrándose en las personas, en esa multiplicidad de relaciones que el estudiantado de origen latino conforma en un nuevo tejido social; espacios donde se comparten recursos, información, problemas, sueños, ideas y afectos. Por esto se formularon preguntas que ilustraran las vivencias en los procesos de construcción de redes, la búsqueda de amigos, contactos y grupos filiales. Estas variables pueden ser importantes en la construcción del camino a la integración y pertenencia, y ayudan a dirigir esfuerzos para crear espacios y políticas que faciliten la integración en el contexto universitario.

Precisamente exploraremos la búsqueda de comunidad y sentir de pertenencia. Spady (1971) indica que la integración social está influida por el sistema social en el campus universitario, con sus colegas y académicos. La integración social puede definirse como las percepciones de los estudiantes que están ligadas a experiencias positivas en sus relaciones y el sentir que no hay una presión basada en diferencias normadas. Lo contrario también es cierto, estudios realizados por Hurtado & Carter (1997), Tinto (1997), Itúrbide, Rafelli & Carlo, (2009) y Walton & Cohen (2011), entre otros, confirman que en ambientes sociales donde se es estigmatizado por la identidad étnica y donde se percibe que "no se pertenece", el bienestar y el rendimiento académico se ven afectados negativamente.

El sentimiento de pertenencia se conceptualiza como ese saber que puede atender nuestras necesidades, que somos parte de un grupo (identidad) y que éste comparte creencias, historia o experiencias

comunes (Sánchez, Colón, & Esparza, 2005). También se define como “las experiencias de involucramiento en un sistema o ambiente de forma que las personas se sientan parte de ese ambiente o sistema” (Choenarom, Williams & Hagerty, 2004 pág. 3). El sentido de pertenencia es necesario para analizar las experiencias académicas y sociales de los estudiantes.

Itúrbide et al (2009) sugieren que la identidad étnica podría ser un tipo de “protector” ante el estrés del proceso de aculturación y enculturación que viven algunos estudiantes latinos. Esta es una posible razón del porque los latinos se segregan en grupos de similares buscando reforzar su identidad. Además los autores reforzaron que la identidad étnica podía ser una variable importante en incrementar el éxito académico. Por esto cuestionamos: ¿Están teniendo los estudiantes la oportunidad de encontrar lazos o grupos sociales que les apoye en reforzar, explorar y demostrar su identidad étnica y cultural dentro del campus universitario? o sucede lo contrario: ¿Están sintiendo exclusión étnica dentro del ambiente o sistema universitario?

Actualmente, la Universidad de Purdue cuenta con varias organizaciones que están enfocadas en ayudar, no sólo a los latinos sino a todos los grupos minoritarios a integrarse a la comunidad. Su objetivo es lograr un ambiente multicultural que facilite al estudiante integrarse y sentirse miembro. Estas organizaciones les ayudan a navegar en la comunidad académica, promueven espacios sociales para solventar los problemas de aislamiento del estudiante latino al relacionarse con compañeros y colegas con quienes se identifiquen.

Sin embargo, Purdue reconoce que es un proceso y que aún tiene mucho por recorrer para crear un ambiente satisfactorio, esto a pesar de contar con más de 20 años de trabajo en este tema. Según Banks & Banks,

incluir la multiculturalidad en el sistema educativo es una meta inalcanzable, que "requiere de trabajo constante y ser visto como un proceso continuo" (Banks & Banks, 2012, pág. 6-7).

"Podemos comprender multiculturalidad en el contexto educativo como un movimiento, una reforma educativa que intenta cambiar las escuelas y otras instituciones educativas para que los estudiantes de todas las clases sociales, género, raza, lenguaje y grupo cultural tengan la misma oportunidad para aprender. La educación multicultural integra cambios en la totalidad del centro educativo y el ambiente educativo, y no está limitado a cambios curriculares" (Banks & Banks, 2012, pág. 6-7) (Traducción propia).

Para los estudiantes latinos que se sienten solos ante un campus predominantemente caucásico y traen experiencias o tienen percepciones de vivir exclusión, adquiere importancia que las políticas que forman el ambiente universitario promuevan valores de respeto por la diversidad cultural, inclusión, espacios para eventos culturales y políticas fuertes ante casos de discriminación racial. En este contexto, es importante preguntarnos: ¿Cómo perciben los estudiantes latinos el ambiente multicultural que promueven las políticas universitarias? ¿Se sienten bienvenidos a o más bien sienten exclusión?

El sentido de pertenencia y el apoyo social son mediadores que reducen el estrés y la depresión (Choenarom, Williams & Hagerty, 2004). Vicente Tinto (1997) enfocó sus estudios en el tema de persistencia académica aplicando un modelo en el que visualiza el aula y la universidad como una comunidad de apoyo, considerada como tal desde el enfoque de ser el espacio en que se daban la mayoría de las interacciones sociales y se fortalecía el tejido social.

Tinto (1997) reconoció que un ambiente que promoviera mejores experiencias educativas y de aprendizaje le ayudaba a los estudiantes no sólo a mantener mejores logros académicos y mayor satisfacción con sus logros, sino que les ayudaba a adaptarse y encajar. Estos estudios, aunados al hecho de que el estudiante latino raramente finaliza los estudios universitarios, nos lleva a examinar si las experiencias académicas negativas y tener un sentido de pertenencia o exclusión de la comunidad universitaria está influyendo en los logros y persistencia de los estudiantes latinos.

Hasta el momento se ha expuesto que el concepto de comunidad utilizado en esta investigación es aquel basado en las personas, pero esas personas no están ausentes en el espacio, pues todas convergen en el campus universitario, que es además el sitio donde invierten la gran mayoría de su tiempo estudiando, trabajando, comiendo, socializando. Es donde crean amistades y relaciones con docentes, consejeros y participan de organizaciones y actividades.



La Universidad de Purdue es una de las universidades más reconocidas de Indiana y Estados Unidos, con 200 programas académicos y una historia ligada a la investigación a la agricultura e ingeniería.

Imagen 1. Edificios de la Universidad de Purdue.

Con aproximadamente 40 mil estudiantes también cuenta con una alta diversidad estudiantil, siendo la cuarta universidad en el país con una importante población asiática, negra e hispana. Según el Data Digest de la Universidad, 1117 estudiantes se reportaron como latinos o hispanos (Purdue University, 2013).

La Universidad de Purdue tiene con muchos recursos de los que participan los estudiantes e incluso la comunidad local (Purdue tampoco está ausente de un territorio). Así, por ejemplo, muchos de los estudiantes entrevistados también trabajan en Purdue, obtienen préstamos, becas, hospedaje y alimentación de la universidad.

Purdue cuenta con centros tecnológicos de computación, laboratorios, centro de nanotecnología, biotecnología y genética. Zonas protegidas para la investigación, espacios recreativos, zonas de desarrollo agrícola, ganadero y viveros para uso de los estudiantes que además venden algunos productos en la escuela de agricultura.

Cuenta también con centros deportivos, como el Mackey Arena, el Estadio de fútbol americano Ross-Ade, piscinas, gimnasios, estadios de beisbol, voleybol, fútbol y más.



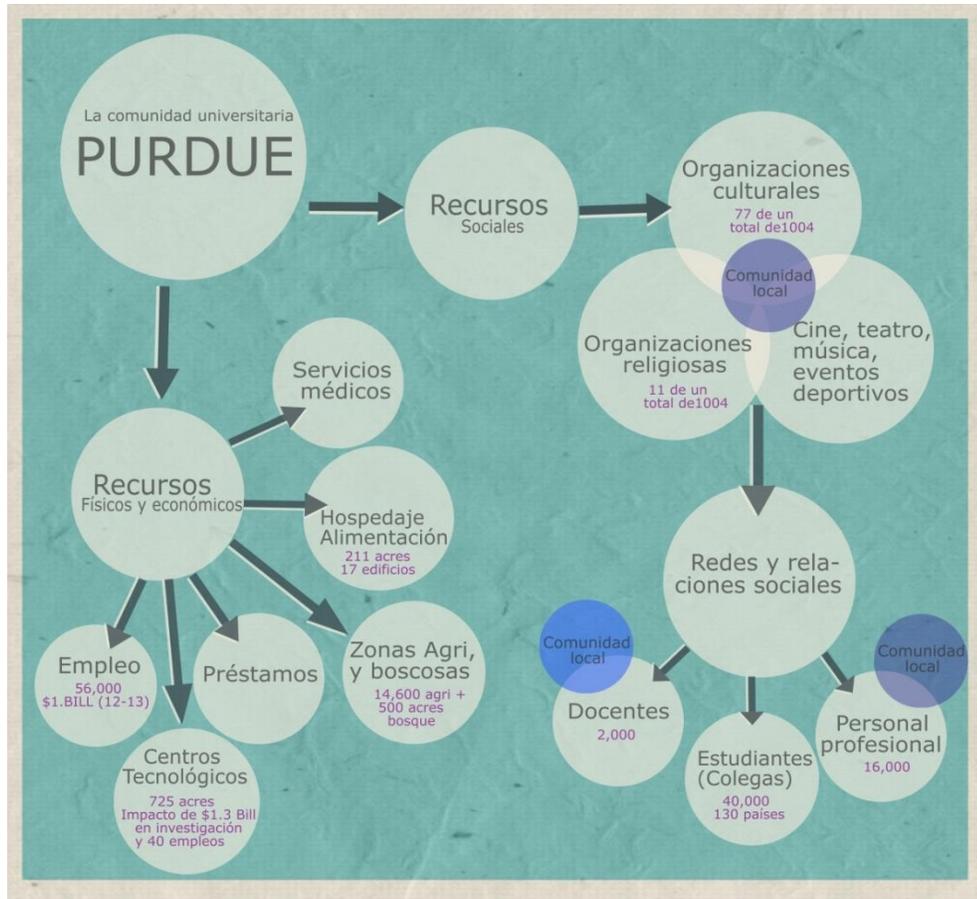
Imagen 2. Centro Deportivo Mackey Arena. Fotografía de Marylin Veiman, 2013

Todos estos recursos apoyan el proceso de integración del estudiante al facilitarles espacios para llevar a cabo su vida personal, así como sus estudios. Aunado a esto hay más de 1000 organizaciones que promueven el desarrollo y participación del estudiante dentro y fuera de la comunidad universitaria. Siete de estas están dirigidas al estudiante latino y 70 tienen objetivos culturales. Esta presencia universitaria invita a participar de voluntariados, a integrarse a comunidades de diferentes religiones, participar en los deportes, al activismo político, entre otros.



Imagen 3. Apertura del Latino Cultural Center en septiembre del 2006. Fuente: periódico digital Purdue News: <http://www.purdue.edu/uns>

Gráfico 1: Recursos sociales, físicos y económicos en Purdue



Fuente de imagen: Diseñado por Marylin Veiman a partir de información de la página web de Purdue

En resumen, este estudio nos puede ayudar a conocer la situación actual de los estudiantes latinos y puede aportar a generar formas creativas para integrar a este grupo que generalmente se encuentra en una situación de riesgo de abandono de sus estudios (por ejemplo, dificultades en acceso a información y orientación, nivel socioeconómico de la familia) y en situaciones de discriminación (por ejemplo, socioeconómicas, raciales y de género) y así tratar de asegurar su éxito académico y un ambiente de equidad en que se puedan desarrollar libremente.

El problema

La integración del estudiante latino a la comunidad universitaria definirá en gran parte su éxito y continuación en los estudios. El interés de este estudio es conocer como este grupo se integra y crea comunidad en el contexto de la comunidad universitaria de Purdue, así como conocer si el ambiente universitario aporta a que se integren y construyan un sentido de pertenencia. Intentaremos tejer una historia llena de complejidades que acarrea retos y logros previos a la llegada a la universidad, y que pueda indicar algunos factores que dificultan formar ese sentir de pertenencia tan necesario para el bienestar del estudiante y su éxito académico.

Según las tendencias de crecimiento de la población latina en Estados Unidos, se estima que para el año 2050 los latinos conformarán el 60% del crecimiento de la población estadounidense. Actualmente 17,1 millones de latinos son jóvenes menores de 17 años; sin embargo, aunque son el grupo minoritario más grande en las escuelas, sólo un 4% de la población latina ha completado sus estudios universitarios (Department of Education, 2011) y conforman un triste 12% de toda la población universitaria en el país (Liu, 2011). Su éxito en la educación y en el futuro mercado laboral es de gran importancia para la economía de éste país.

Ampliar la participación y aumentar la diversidad del alumnado con grupos minoritarios son actualmente algunas de las principales preocupaciones en el sector de la educación superior (Archer & Hutchings, 2000). Pero el aumento de matrícula no se traduce en graduados, claramente existe un problema de deserción, y la matrícula tampoco es comparable a la de sus colegas blancos estadounidenses (Liu, 2011), realidad que también observamos en Purdue.

Varios estudios han tratado de abordar el problema de la deserción de latinos. Algunos han considerado su satisfacción académica, el promedio ponderado, el ambiente comunitario universitario y la importancia de los procesos de inducción. Sin embargo, pocos han considerado tejer la historia y observar más allá de la época universitaria, integrando las complejidades de sus comunidades de origen, sus familias y los retos que enfrentaron para llegar a la universidad.

Estas vivencias moldean las percepciones del joven sobre el campus universitario e influirá en sus relaciones sociales durante esta época. Los estudios nos indican que un ambiente adverso puede reducir la integración, mientras que el encuentro de amigos y colegas que les apoyen durante esta época favorecerá su bienestar y logros académicos. Las percepciones pueden ser más sensibles en estudiantes latinos que han crecido en enclaves y guetos. Los latinos pueden acarrear percepciones negativas del ambiente al que sienten que "no pertenecen" (el ambiente fuera del enclave) e imponérselas a la universidad ante la mínima adversidad dificultando su integración y consecuentemente reduciendo sus logros académicos y aumentar la deserción.

Justificación del estudio

El aumento demográfico de la población latina en Estados Unidos también se refleja en un incremento de la matrícula en las instituciones de educación superior, como Community Colleges y Universidades (Pope, 2011). Sin embargo, un incremento de la matrícula ha sido sólo un reflejo del crecimiento poblacional y no de las posibilidades de acceso a estudios. Según el U.S Census Bureau, "los Latinos enfrentan obstáculos únicos en acceder y completar su educación y requieren atención específica, y apoyo intencional para que logren sus metas académicas" (Liu, 2011, pág. 3).

La desventaja económica y educativa de la comunidad latina, quienes además se encuentran en empleos peligrosos y de baja paga, se aúna al riesgo que -para el 2018, el 63% de los trabajos van a requerir títulos de estudios superiores (Liu, 2011)- como bachillerato, licenciatura, maestría o doctorados, lo cual dejaría en mayor exclusión si no logran finalizar sus estudios. Claramente existen problemas estructurales que ponen en desventaja a este grupo étnico, pero también sabemos que el aislamiento social daña el bienestar subjetivo y el logro intelectual. Asimismo el sentir de pertenencia es fundamental para que exista comunidad. La información de estas experiencias podría revelar ambos espectros del sentir de pertenencia y exclusión. Esas variables que ayudarán o afectarán el sentido de comunidad, su persistencia y éxito en la educación superior.

1. Importancia

Uno de los objetivos de este proyecto es conocer si la universidad está facilitando la integración del estudiante latino. El beneficio de un ambiente multicultural no sólo es para el estudiante latino; así por

ejemplo, la Universidad de Purdue rescata en su plan estratégico que: “es importante promover la diversidad humana e intelectual, proveyendo equidad en el acceso y oportunidad para representantes de una rica variedad de poblaciones y culturas”. Según la Oficina de Programas Multiculturales, “los estudiantes tendrán que trabajar en un mundo globalizado donde van a interactuar con una gran variedad de personas, culturas y costumbres. La diversidad en el campus prepara a los estudiantes para su futuro” (Office of Multicultural Programs, 2005, pág. 1).

Proveer este documento a la administración de la Universidad de Purdue, organizaciones como *Horizons*, el *Latino Cultural Center* y el *College Board Advocacy & Policy Center* [Junta Universitaria de Defensa & Centro de Políticas] (este último ha publicado estudios sobre la necesidad de apoyar el estudiante latino en su ingreso a la universidad) podría tener implicaciones para la formación de políticas más comprensivas para que se facilite la integración del estudiante latino a la comunidad universitaria.

El *College Board Advocacy* actualmente reconoce que, para que los latinos puedan completar sus estudios, es necesario apoyar al latino desde la escuela y colegio y no sólo a su llegada a la universidad. Por la naturaleza de este estudio, en que se relatan experiencias tanto en la etapa universitaria como en las experiencias previas que los llevaron a lograr su ingreso, nos permite visualizar un proceso desde los retos que vencen hasta las redes de apoyo que los llevan a lograr su admisión y permanencia en la universidad.

2. Pertinencia

2.1. Educación para el empoderamiento y desarrollo comunitario

La Maestría en Desarrollo Comunitario Sustentable (MDCS) de la Universidad Nacional de Costa Rica nos enseña un concepto de desarrollo en que se redescubre la importancia de la iniciativa local en la solución de la inequidad, la injusticia social y la pobreza. Ante la inequidad socioeconómica que tienen la gran mayoría de los latinos en Estados Unidos, podemos argumentar que estudios como este podrían ayudar a iluminar las verdaderas necesidades educativas de este grupo para que se creen políticas activas que los apoyen en sus logros académicos y así tener ciudadanos que tengan una justa participación económica y social. Indiscutiblemente la educación es una parte integral para empoderar a las personas.

2.2. Redes sociales

Carlo Trigilia (2003) comenta en su artículo "Capital Social y Desarrollo Local" que el capital social puede observarse en términos de relaciones y redes sociales (Bagnasco, Pizzorno, Trigilia & Piselli, 2003). En este proyecto, al plantearnos la integración como uno de los ejes centrales del sentido de comunidad y pertenencia, resaltan esos tejidos sociales que van formando los estudiantes en su esfuerzo por integrarse y pertenecer a la comunidad universitaria. Las redes sociales se comprenden como vínculos de confianza que posibilitan la colaboración y el logro de metas en común, construyendo además actitudes y comportamientos más inclusivos, que surgen de la interacción intercultural (Bagnasco, Pizzorno, Trigilia & Piselli, 2003).

Los estudiantes en condiciones de exclusión necesitan apoyarse de sus familias, docentes, colegas y otros que les brindan oportunidades y

medios para romper con las barreras que les limitan acceder a mayores niveles educativos. Estos tejidos sociales les dan herramientas no sólo para “sobrevivir” la época universitaria, sino para futuros empleos y proyectos. Además forman relaciones que son parte de su vida personal, con amistades, noviazgos y matrimonios que perduran por muchos años.

2.3. Planes nacionales

La retención de estudiantes latinos en niveles de educación superior pone en peligro el futuro del estudiante y el futuro socioeconómico del país. Como en todo el país, en el Estado de Indiana los latinos inmigrantes son la población que está creciendo con mayor rapidez, pero contrariamente son el grupo con menor crecimiento económico, logros educativos y que reporta mayores niveles de abandono de los estudios (Indiana Business Research Center, 2011; Department of Education, 2011; Jiménez, 2011).

Esto indica que existen barreras significativas a su éxito académico que deben ser estudiadas para poder planificar en torno a revertir la situación (Department of Education, 2011). En reconocimiento a esta necesidad imperativa, el 19 de octubre del 2010, el Presidente Barack Obama firmó el White House Initiative on Educational Excellence for Hispanics [Iniciativa de la Casa Blanca para la excelencia educativa de los Hispanos]¹ (Department of Education of the U.S.A., 2011). Este proyecto intenta incrementar conciencia sobre la inequidad que

¹ Para más información en el White House Initiative on Educational Excellence puede referirse al resumen descriptivo del programa disponible en: <http://www.ed.gov/edblogs/hispanic-initiative/files/2012/11/final-factsheet.pdf>

persiste para los hispanos y resolver esos problemas integrando esfuerzos con la Comisión y la Red Nacional de Líderes Comunitarios.

3. Originalidad

La noción de comunidad que abordamos en este estudio rompe con la conceptualización formal, porque se centra en la búsqueda de grupos análogos, en el tejido social, en el uso de instituciones y organizaciones para encontrar comunidad. Además, debe recordarse que los latinos inmigrantes e hijos de inmigrantes aunque su país de residencia es Estados Unidos, siempre manejan un concepto transnacional de comunidad que se inserta – en otro espacio y sistema nuevo – intentando no abandonar su identidad étnica y cultural. De hecho, como se demuestra en este estudio, el estudiante latino intenta reforzar su identidad en la época universitaria y utiliza las organizaciones, colegas, e incluso lecciones específicas para formarse.

Mientras que muchos de los otros estudios consideran solamente la experiencia universitaria y el sentimiento de exclusión o inclusión al campus, el uso de entrevistas a profundidad nos tejió una historia mostrando desde las piezas que motivan su inserción a la educación superior hasta el encuentro de esa comunidad de apoyo dentro del campus. Los relatos observan las dificultades y retos que sobrellevaron estos estudiantes para lograr llegar a ese nivel académico, incluyendo el rol familiar y las características de los enclaves donde crecieron, un aspecto que otros estudios ignoran y es el que define sus percepciones sobre el ambiente que les rodea y puede dificultar encontrar un sentido de pertenencia

Finalmente, observamos los matices de cómo colegas, docentes, tutores y otros juegan un papel en su integración y encontramos algunas de las

variables que durante la época universitaria lo mantienen al margen, retando el idioma académico, deudas estudiantiles, la ruptura de relaciones familiares, entre otros.

El uso del Instrumento Psicológico de Sentido de Pertenencia (SOBI-P) -que se adoptó de Hurtado & Carter (1997)- nos da la ventaja de asignar un valor numérico a un dato cualitativo, facilitando así el análisis. Estos datos pueden representar la relación del sentido de pertenencia con el logro académico (medido con el promedio ponderado o grade point average), con la participación a organizaciones, género y otras variables utilizando análisis sencillos como T-Test. Además, enriquecimos el enfoque porque utilizamos los resultados para corroborar los sentimientos de inclusión y exclusión relatados en las entrevistas.

Objetivos

Objetivo general

Analizar los procesos de integración y formación de comunidad de los estudiantes latinos inmigrantes (primera y segunda generación) a la comunidad Universitaria de Purdue y los efectos sobre su rendimiento académico.

Objetivos específicos

- a. Indagar acerca de los sentimientos de pertenencia o exclusión de los estudiantes latinos como miembros de la Universidad de Purdue y su relación con el rendimiento académico.
- b. Identificar las variables que influyen en el proceso de integración y creación de comunidad como la formación de tejido social, pertenencia a organizaciones universitarias y la oportunidad para el fortalecimiento de la identidad latina.
- c. Analizar los procesos de inducción, programas y organizaciones multiculturales de Purdue como elementos que promueven un ambiente de integración para el estudiante latino en relación con el sentimiento de exclusión a la comunidad universitaria.

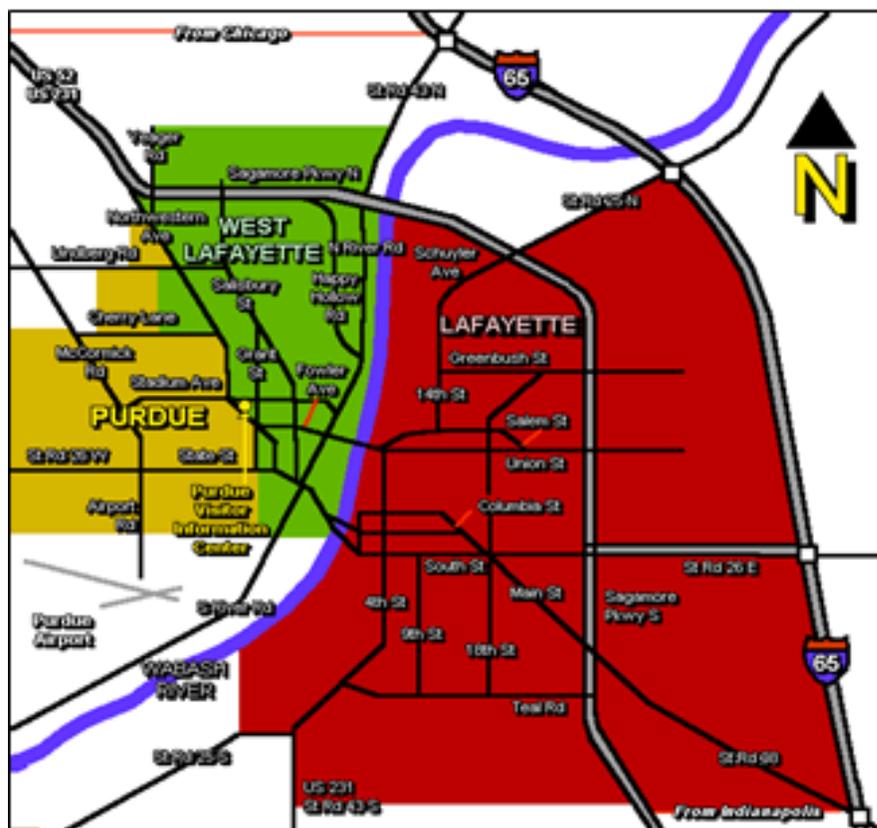
Capítulo I: Estado del conocimiento

1. Estado actual del conocimiento

1.1. Ubicación de la Universidad de Purdue

La Universidad de Purdue se encuentra en West Lafayette, IN. Es parte de la comunidad de Greater Lafayette, que incluye West Lafayette, Lafayette, y el Condado de Tippecanoe.

Imagen 4: Ubicación de la Universidad de Purdue



Fuente: Purdue University, 2013.

La comunidad de Greater Lafayette fue fundada en 1825 y es una de las áreas metropolitanas más grandes en el noroeste de Indiana. Lafayette es la sede del condado de Tippecanoe, anteriormente conocido por los indígenas que poblaban la zona como Keth-tip-pe-can-nuck (Purdue University, 2012)

1.2 Características demográficas de Lafayette y West Lafayette

Según información del censo del 2010, West Lafayette, donde se ubica la Universidad de Purdue, tiene 31.079 habitantes. La ciudad de Lafayette 67.140 habitantes, con un incremento de 19% desde el 2010 (Indiana Business Research Center, 2011). Las dos ciudades están separadas por el río Wabash y Wabash River Valley.

Según un artículo publicado por Indiana University, la población del Estado de Indiana se ha venido diversificando cada vez más. Los hispanos² son el grupo que tuvo el crecimiento más dramático, con un incremento del 81,7% en los últimos 10 años (comparado al censo del año 2000) (Indiana University Media, 2011).

² El término hispanos es utilizado por el *US Census Bureau* para describir el amplio grupo de personas que tiene sus raíces en América Latina o en la península Ibérica. La mayoría de la población hispana en Indiana está conformada por mexicanos.

Imagen 5: Niños hispanos en la escuela en Lafayette

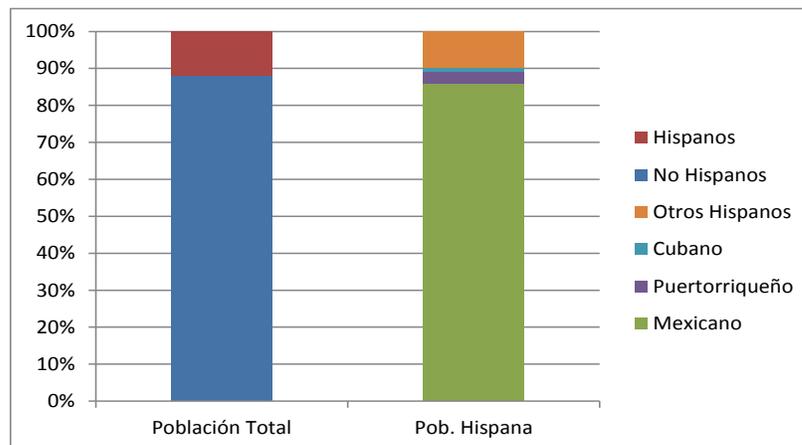


Fuente de imagen: Periódico Lafayette Online; Community News.

<http://www.lafayette-online.com/community/2009/01/>

El Indiana Business Research Center (IBRS) basado en información publicada por el *Census Bureau* el 26 de mayo del 2011 publicó que la población hispana de Lafayette en el 2010 era de 8107 personas. De éstas, 6965 mexicanos, 253 puertorriqueños, 78 cubanos y 811 se describen como "otros hispanos" (Indiana Business Research Center, 2011).

Gráfico 2: Población total e hispana en Lafayette, IN. 2011



Fuente: Diseñado por Justin Nowakowski basado en los datos publicados por el IBRS en el 2011.

1.3 Nivel educativo de los latinos

Son pocos los latinos que logran un grado universitario, según los datos del Indiana Research Center, solo un 4% de la población latina en Indiana tienen un nivel educativo superior a colegio y muchos que se integran a la universidad no completan sus estudios. Aunque según Pope (2011), tan sólo del año 2010 al 2011 el número de hispanos universitarios, entre la edad de 18 a 24 años, creció un 24%.

En el caso de la Universidad de Purdue las cifras muestran que:

“...en el período de 2010-2011 habían 960 Hispanos o Latinos inscritos en la universidad, este número aumentó en el 2011-2012 a 1052 y actualmente (2012-2013), hay 1117 estudiantes que se reportaron de origen hispano o latino, esto incluye tanto residentes como no residentes” (Purdue University, 2013, pág. 49).

1.4 Aspectos económicos de Lafayette y West Lafayette

La comunidad de Greater Lafayette (que incluye Lafayette y West Lafayette) está a 65 millas al noroeste de Indianápolis y 120 kilómetros al sureste de Chicago. Esta ubicación la ha convertido en un importante centro industrial y ferroviario con una larga historia de inmigración latina. Muchos latinos pasaron por Indiana en su camino a Chicago desde 1920, trabajando principalmente en fincas y fábricas de hierro. Algunos permanecieron, otros continuaron su camino por Michigan, Wisconsin y hacia Chicago (Koval (Ed.), 2010).

En West Lafayette se centran aún muchas actividades industriales. La Universidad de Purdue mantiene muchas relaciones con las empresas, y ambas conforman una fuente importante de empleo, tanto para

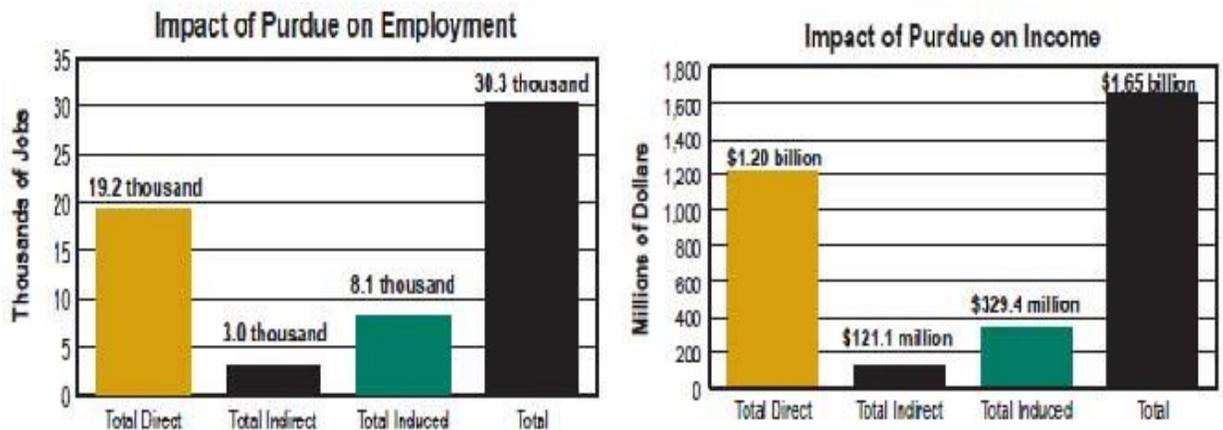
Lafayette como West Lafayette. De hecho, Purdue es una escuela centrada en la ingeniería y muchos de sus estudiantes se ubican en estas grandes empresas.

Algunas de las industrias son: Alcoa, la tercera compañía más grande en el mundo en la producción de aluminio; Caterpillar, donde se diseña y construye equipo para minería, diesel, motores de gas natural y turbinas de gas. Otras son Evonik (Eli Lilly and Company); Oerlikon, Landis y Gyr; Staley Tate y Lyle, la compañía líder mundial en producción de comida renovable e ingredientes industriales. La industria automotriz también está presente con Subaru, TRW y Wabash National Corporation (Purdue University, 2012).

La Universidad tiene un importante impacto económico, no sólo en West Lafayette sino en todo Indiana. Según el *Data Digest* del 2012-2013 preparado por Purdue, las operaciones de la Universidad crearon 56.000 empleos, y el impacto institucional directo fue de 19.200 empleos en los que se invirtieron \$1,0 billones³ en salarios y compensaciones, sólo en el campus de West Lafayette. Esto nos da una imagen del tamaño y alcance socio-económico que tiene la universidad en la comunidad local.

³ Esta denominación fue obtenida de un documento traducido del inglés, por lo que \$1,0 billones de dólares en denominación anglosajona o inglesa, equivale a mil millones y no a un millón de millones.

Gráfico 3: Impacto de Purdue en el empleo e Impacto de Purdue en ingresos. 2012 - 2013



Fuente del gráfico: Purdue University Data Digest 2012-2013.

1.5 La diversidad cultural en Purdue

Desde la década de los 60, las universidades de Estados Unidos han reconocido la importancia del desarrollo de la identidad de sus jóvenes estudiantes y de una comunidad universitaria que lo promueva (Chickering 1969; Ortiz & Santos 2009). Barber (2001) lo explica de forma muy clara, afirmando que: “La más fundamental de las responsabilidades de la educación superior es asistir en el desarrollo de la persona - intelectual, emotiva / conductual y cívicamente... así como desarrollar un fuerte sentido de la auto-dirección y auto-realización y el bienestar, y un mayor sentido de la identidad cívica y la responsabilidad” (Barber, 2001; pág 2). Por esto, un tema recurrente en las universidades es atender la necesidad —de aquellos que no se encuentran en la mayoría— de sentirse acogido, de sentir que pertenece.

En la Universidad de Purdue la visión de fortalecer las políticas de diversidad iniciaron en 1987 con el entonces decano de la Universidad

Charles "Chip" Rutledge. Rutledge visitó la escuela de farmacia y vio la necesidad de incrementar los grupos usualmente poco representados o minoritarios en los programas de estudio, y aún más en la profesión. Según él, la población sirviendo las necesidades farmacéuticas de las personas debería reflejar esa diversidad en la comunidad (Office of Multicultural Programs, 2005).

Actualmente la administración de Purdue, así como los estudiantes, son parte del esfuerzo por generar un ambiente universitario que facilite el proceso de integración de esta población multiétnica y diversa; contando con clubes y asociaciones como, la Unión de grupos LGBTQ, el coro Chino, el club Ruso, la asociación para mujeres y, entre estos varios enfocados a Latinos y grupos minoritarios como el Latino Cultural Center, la Diversity Resource Office (DRO), la Louis Stokes Alliance for Minority Participation (LSAMP), entre otros (Purdue University, 2013, pág. 49-51).

La voluntad de generar este tipo de ambiente tiene consecuencias importantes, Persons & Rosenbaum (2004) concluyen que los estudiantes latinos que cuentan con más información generalmente se integran y permanecen en la Universidad. Las organizaciones de este tipo apoyan con muchos recursos, dando información de becas, empleos e incluso sitios donde conseguir ciertos productos culinarios de su cultura. Si las administraciones universitarias toman un papel activo en facilitar un ambiente multicultural pueden aportar a incrementar la "experiencia" del estudiante y formar su identidad como estudiantes Latinos (Persons & Rosenbaum, 2004).

La oficina de Programas Multiculturales de la Universidad de Purdue ha expresado que "los estudiantes minoritarios tienen más confianza, están más cómodos y generan un sentido de comunidad a través de

programas multiculturales” (Office of Multicultural Programs, 2010, pag 9). Este tipo de programas espera generar como resultado una mayor retención de los estudiantes (Office of Multicultural Programs, 2005). Asimismo la Universidad cree que “...involucrarse en organizaciones estudiantiles es una forma de integrarse a la comunidad universitaria y de obtener nuevas habilidades, tal como aprender a colaborar, comunicarse y liderar. Incluso, son un impulso a la futura obtención de empleo, puesto que empleadores buscan estas características en sus trabajadores” (Purdue University, 2013, pág. 35).

2. Antecedentes de investigación sobre el problema de estudio

Con la creciente población latina y su consecuente presencia en la educación superior surgió la urgencia de estudiar su integración a la universidad. Este objeto obtuvo aún más relevancia con el fenómeno de su abandono y las consecuencias socio-económicas que acarrea para esta población. Algunos de los estudios más recientes vienen a partir de 1997. Estos se han enfocado al contexto universitario en temas como identidad, integración, persistencia académica, clima racial en el campus y sentido de pertenencia. En este documento se han citado estos estudios, pero a continuación se presenta un resumen de algunos que han sido relevantes para moldear esta investigación.

2.1 Integración a la comunidad universitaria y sentido de pertenencia

El sentido de pertenencia va más allá de la integración y la participación, las variables usualmente utilizadas y estudiadas en la educación superior. La integración es la esencia para que se dé ese encuentro social y el sentido de pertenencia es lo que le da una identidad

comunitaria al individuo. Además, es necesario para analizar las experiencias académicas y sociales de los estudiantes (Hurtado & Carter, 1997). En este estudio utilizamos el Instrumento de Sentido de Pertenencia (SOBI-P, por sus siglas en inglés) y se cruza la información con otras variables que de otra forma son difícilmente medibles pero muestran tendencias interesantes.

El primer estudio que llamó nuestra atención fue Hurtado y Carter (1997). Precisamente de ellas se toma el uso del Instrumento de Sentido de Pertenencia (SOBI-P). Estas autoras lo utilizaron para cuestionar la integración de los latinos en contextos universitarios para grupos históricamente marginados. Ellas analizaron las percepciones de los estudiantes latinos sobre el clima racial del campus universitario y su efecto en su sentido de pertenencia. Las autoras concluyen que las percepciones de un campus racial afectaban emocionalmente a los estudiantes latinos, reduciendo su sentido de pertenencia al campus.

Walton et al (2011) afirman que los estudiantes que han crecido en condiciones de marginación social bajo estereotipos negativos sufren mucha dificultad de integración a escenarios universitarios donde no son parte de la mayoría. Los grupos étnicos de latinos y afroamericanos sienten incertidumbre y no se sienten incluidos en relaciones sociales positivas. Según los autores, el no poder pertenecer mina el rendimiento académico. Un solo momento de sentimiento de exclusión afecta el bienestar, los logros intelectuales e incluso la función inmunológica.

En este tipo de estudio las precedía Vicente Tinto (1997), quien estudió el sentido de membresía al campus universitario. Desde esta perspectiva, el autor reconoció la importancia del ambiente universitario para generar mejores logros y satisfacción académica, especialmente porque enfocaba la universidad como una comunidad por ser el espacio

donde el estudiante invertía la mayoría de su tiempo y formaba lazos sociales significativos.

2.2 El ambiente multicultural y la retención académica

Mallincrodt (1998), citado por D. Augelli (1993), menciona en su estudio que un campus que no logra un ambiente de multiculturalidad, es decir de conciencia y respeto a las múltiples culturas y, más bien, agrega casos de violencia y discriminación étnica, verá afectado el potencial y los logros académicos de sus estudiantes minoritarios.

La persistencia académica tiene muchas variables, y forman parte muchas fuerzas distintas, es decir, no involucra sólo al estudiante sino también al sistema educativo. En forma general, Baéz, Pedraza & Mesa (2011), definen que la retención estudiantil está ligada:

“...al conjunto de acciones que desarrolla el aparato educativo de una institución para asegurar la trayectoria completa del estudiante y apoyar su proyecto de vida... Cabe aclarar que la retención está directamente vinculada con los procesos que se originan al interior de la institución, tales como apoyo financiero, programas de servicio estudiantil, servicios académicos, programas de promoción y admisión y aquellos que propenden por mejoras en los procesos curriculares y pedagógicos” (Baéz, Pedraza, & Mesa, 2011, pág. 15).

Muchos autores continúan señalando lo que consideran factores que moldean la persistencia. Por ejemplo, Guiffrida, Lynch, Wall & Abel (2013), en uno de los estudios más recientes, se propone un modelo de análisis de la motivación como un factor determinante de los logros académicos.

Capítulo II: Marco teórico

Las estadísticas demuestran que el estudiante latino tiene mayores problemas para finalizar sus estudios académicos superiores que sus colegas caucásicos. Esto se ha relacionado con el nivel socio-económico que ha limitado a que este grupo tenga acceso a mejores oportunidades y calidad de enseñanza previo a la universidad. Pero otros estudios, como los mencionados anteriormente, tratan de abordar el problema desde una perspectiva más holística. Algunos como Pritchard & Wilson (2003) en su estudio sobre éxito académico observaron variables como el Grade Point Average (GPA), el nivel educativo de los padres y género. Pero olvidaron el bienestar emocional de los estudiantes, la función del tejido social y el ambiente que los rodea. Otros precisamente han abordado aspectos adversos del ambiente social y académico, como los casos de racismo, pero olvidan comparar esa relación con sus logros y satisfacción académica.

En este estudio deseamos incluir una historia más completa que observe las percepciones de inclusión y exclusión y su relación a los logros académicos (medidos con el GPA); no sólo ese momento en que están en la universidad, pero ese proceso y los tejidos sociales que los inducen y dan la oportunidad para estudiar un nivel superior, los mantienen ahí y les apoyan hasta graduarse. Estos tejidos no son sólo amistades y familia, en el ambiente académico juegan parte las organizaciones y la facultad. Esperamos poder observar incluso algunas de las barreras que los latinos inmigrantes han tenido que derrumbar para poder llegar a la universidad.

Podríamos asumir que el estudiante latino de primera o segunda generación ya ha pasado por un proceso de aculturación y, por lo tanto, sólo pasan por un proceso de enculturación cuando ingresa a la universidad y no tiene ningún reto de integración, pero en este estudio vamos a asumir lo contrario. Los enclaves y guetos son espacios que se han formado bajo una dinámica de exclusión, aunque este tipo de espacios han existido desde tiempos inmemorables (el racismo, la explotación y la diferenciación por clase no son nada nuevos), Marcuse (1997) argumenta que, "el gueto de hoy es el gueto del marginado, que difiere de los guetos negros en que sus habitantes son los excluidos". Así que no es sólo el espacio que define un gueto sino que se refiere a un conjunto de personas. Esto es importante porque entonces debe existir una relación que los unifica, la cual el autor define como "una relación de sometimiento, de inferioridad, la relación gueto es algo impuesto desde fuera por aquellos con más poder sobre aquellos con menos. La segregación espacial es sólo una parte del proceso" (Marcuse, 1997).

Este sentimiento de inferioridad es muy serio en la realidad del estudiante universitario latino que, tiene una relación socioeconómica, educativa e incluso lingüística inferior a la de sus colegas. Es un aspecto que otros estudios ignoran (u observan estas características desasociadas), a pesar de ser clave, porque define sus percepciones sobre el ambiente que le rodea y puede dificultar encontrar un sentido de pertenencia y posiblemente por esto prevalece un comportamiento de segregación dentro de la universidad.

Por lo tanto, en un ambiente de formalidad institucional y una predominante población caucásica se puede dificultar aún más la integración, reforzando sentimientos existentes de exclusión, que antes eran relacionados a la sociedad en general y ahora aplican a un territorio

más pequeño, el campus universitario. El campus es ahora la comunidad donde pasan la mayoría de su tiempo y consecuentemente crean (o fallan en crear) relaciones sociales, económicas e incluso políticas. La comunidad universitaria (en especial las políticas institucionales) serán cruciales en reforzar o disminuir la percepción negativa del ambiente que los rodea (Walton et al, 2011).

Más adelante, las entrevistas describen las comunidades de origen desde las historias del estudiante, por ahora, podemos definirlos como espacios de exclusión usualmente voluntario, que presenta varias formas, como enclaves imperiales, culturales, de inmigrantes y de exclusión. Sin embargo, algunos autores asimilan el término enclave con gueto que es el resultado de segregaciones involuntarias basadas en una relación social, económica y política subordinada y restringida (Bauer, Epstein & Gang, 2005; Marcuse, 1997). Algunos estudios y la evidencia empírica indican que vivir en estos espacios reduce la aptitud lingüística, barrera que debe romper el estudiante si quiere llegar a un nivel educativo superior.

Varios estudios de sentido de pertenencia nos demuestran que el proceso de integración puede ser muy estresante y que encontrar una comunidad a la que se siente miembro está intrínsecamente ligado al bienestar del individuo. Baumeister y Leary (1995) sugirieron que la pertenencia se caracteriza por la necesidad de un contacto regular y la percepción de que la relación interpersonal es positiva. Pero la formación de estas relaciones se dificulta en un ambiente percibido como adverso, donde se es el grupo minoritario y se tienen inseguridades de poder formar relaciones con otros grupos.

Itúrbide, Rafaelli & Carlo (2009) encontraron que estudiantes universitarios latinos sufren de mayor estrés ligado a conflictos

culturales y su estado como grupo minoritario, pero aquellos que han explorado su sentido de identidad étnica y han desarrollado un sentido positivo en ésta están más equipados para manejar el difícil proceso de aculturación, porque existe un mayor sentido de bienestar.

La definición de identidad étnica "incluye el sentido de pertenencia y cómo nos sentimos sobre nuestro grupo étnico" (Itúrbide, Raffaelli, & Carlo, 2009, pág. 538). Precisamente un aspecto que consideraremos es si las relaciones sociales están ligadas a la identidad étnica, es decir, si los estudiantes se están relacionando más con otros latinos y organizaciones de fin cultural que con miembros del grupo predominante.

Purdue ha hecho un gran esfuerzo por formar un campus respetuoso e inclusivo de las múltiples culturas. En este proyecto asumiremos que 20 años de esfuerzo ha sido suficiente para que los estudiantes se sientan "incluidos" y "bienvenidos", como lo indica en sus objetivos la Oficina de Programas Multiculturales [Office of Multicultural Programs]. La presencia de los latinos (y otras culturas) en la universidad promueven un espacio en que se podrían derrumbar los estereotipos e ignorancia generado bajo una idea de que los Latinos inmigrantes (incluso los que son ciudadanos y residentes) son en el imaginario colectivo "miembros menos merecedores de la comunidad" (Chávez, 1997, 77, citado por Oboler, 2007, pág. 120).

Para los estudiantes que se desarraigan de sus familias para asistir a universidades fuera de sus comunidades locales, deben realizar ajustes importantes personales, familiares, así como sociales (D. Augelli, 1993). Bathum y Bauman (2007) revelaron en su estudio que las mujeres latinas identificaron que compartir su sensación de pérdida y

experiencias de transición les ayudaron a crear nuevos lazos que les permitió construir un sentido de comunidad.

Además mencionaron la importancia de compartir en múltiples escenarios, tales como escuelas, iglesias y grupos comunitarios, así como su trabajo que les daba un nuevo sentido de desarrollo de comunidad. Poder compartir libremente y explorar la identidad se facilita en un ambiente multicultural que, aunque Purdue lo promueve, posiblemente no sea percibido como tal. Por esto, parte de nuestra exploración buscará saber si los estudiantes están teniendo la oportunidad de encontrar estos espacios en la comunidad intra-Purdue y cuáles son.

Basado en la literatura podemos asumir que fallar en su integración y encuentro de una comunidad de apoyo con la que identifiquen su situación podría conducir a sentimientos de aislamiento social, alienación y soledad. Estos podrían ser factores que afectan el rendimiento académico de los estudiantes latinos y ser una de las causas de por qué este grupo étnico mantiene muy bajos promedios académicos o no finaliza sus estudios.

En el contexto universitario donde el estudiante está en una condición de negociación vertical, es decir, está en desventaja dentro del sistema hay más posibilidad de que exista mayor conflicto, pero precisamente ahí toma validez que la universidad permita espacios para que se dé una negociación entre ambas partes.

Capítulo III: Metodología

1. Enfoque de la investigación

El enfoque elegido para esta investigación es cualitativo porque pretendemos documentar el testimonio y significado que las personas tienen de sus experiencias. El objetivo de este proyecto es analizar, desde las perspectivas de los estudiantes, su sentido de pertenencia a la comunidad universitaria, como parte del método facilita responder a entrevistas a profundidad, relaciones complejas y permite evaluar respetando la subjetividad de los sentimientos de los estudiantes.

También se aplicó el Sense of Belonging Instrument-Psycological (SOBI-P) que es una herramienta cualitativa. Este instrumento fue aplicado por Hurtado & Carter (1997) en un estudio sobre el efecto de la transición a la universidad y el ambiente racial en el sentido de pertenencia de los estudiantes. Fue desarrollado por Bollen & Hoyle (1990) y utiliza un dato cualitativo al que se le asigna un valor numérico en una escala de acuerdo donde 5 corresponde a "totalmente de acuerdo" y 1 a "muy en desacuerdo" y 3 es neutral, "ni de acuerdo ni en desacuerdo". En este caso, la entrevista consiste en 18 ítems que consultan sentimientos de pertenencia a Purdue, a grupos minoritarios, a grupos de latinos y también al sentimiento de exclusión (Hagerty & Patuskyu; 1995; 2007; Hurtado & Carter, 1997; Gonzáles, 2002).

En este caso se analiza una dimensión de afinidad percibida basada en la percepción individual. Este estudio analiza numerosas variables (género, comunidad de origen, tiempo de estudio en Purdue etc.), utilizando análisis estadísticos básicos como T-test. Además se reafirma la información obtenida de las entrevistas y comparar esa información

con el GPA, que es la medida utilizada para medir el rendimiento académico.

2. Operacionalización de los objetivos

Tabla 1: Matriz de Operacionalización de los objetivos

Matriz de Operacionalización de objetivos				
Objetivo	Dimensión	Definición Conceptual	Definición operacional	Técnica
<p>Objetivo 1 Indagar acerca de los sentimientos de pertenencia o exclusión de los estudiantes latinos como miembros de la Universidad de Purdue y su relación al rendimiento académico</p>	Dimensión Socio-cultural	La experiencia de involucramiento. El sentirse parte de un sistema o ambiente.	<p>Acceso a recursos económicos</p> <p>Existencia de apoyo social (familia, amigos, grupos).</p> <p>Percepción de "encajar".</p> <p>Percepción de estrés y depresión (se correlacionan negativamente con pertenencia, entre más pertenencia menos depresión y estrés).</p> <p>Percepción de exclusión.</p>	Entrevistas a profundidad cara a cara y encuestas de medición de sentido de pertenencia con el instrumento SOBI-P
<p>Objetivo 2 Identificar las variables que influyen en el proceso de integración y creación de comunidad como la formación de tejido social, pertenencia a organizaciones universitarias y, la oportunidad para el fortalecimiento</p>	Dimensión socio-cultural, político institucional: Mayor integración puede suponer mayor conocimiento sobre la diversidad cultural Latina, creando conciencia multicultural. Puede haber	El proceso de integración está ligado al sentido de pertenencia (Goktan, 2010). Los estudios mencionan que en el caso de estudiantes las interacciones en el sistema académico y social influyen en la integración que influye en el compromiso	<p>Participación activa en la comunidad o (voluntariados, iglesias, grupos musicales entre otros que indiquen contacto social y no aislamiento).</p> <p>Energía para involucramiento (Hagerty et al. 2007) El deseo expresado de querer involucrarse.</p> <p>Retos de integración (barreras en el lenguaje, barreras</p>	Entrevistas a profundidad.

de la identidad latina.	más interés en participar e influir sobre políticas universitarias.	continuar o abandonar los estudios (Spady, 1971 citado por Hurtado & Carter, 1997).	culturales, sentimiento de exclusión socioeconómica entre otros) (Jiménez, 2011).	
Analizar, si los procesos de inducción, programas y organizaciones multiculturales de Purdue están verdaderamente promoviendo un ambiente de integración para el estudiante latino o si persiste un sentimiento de exclusión a la comunidad universitaria.	Dimensión político-institucional: Influencia en toma de decisiones y creación de políticas incluyentes de la diversidad cultural.	Conocer las perspectivas de los académicos en los esfuerzos de la universidad para generar un ambiente multicultural y su participación en el proceso.	Conocimiento de los valores y esfuerzos promovidos por la universidad. Participación del personal en estos proyectos.	Entrevistas a profundidad.

Población meta

1. Proceso de selección de participantes

Los participantes involucrados en la investigación debían cumplir 3 requisitos selectivos: 1) ser estudiantes de Purdue; 2) ser latinos ciudadanos de Estados Unidos, ya fuera que hubieran inmigrado cuando pequeños o jóvenes o que hubieran nacido ahí; 3) haber vivido en un enclave en algún momento.

Las entrevistas se aplicaron a las personas seleccionadas que mostraran interés en el estudio (facilidad de reclutamiento). También se consideró la accesibilidad (distancia) por compatibilidad y disponibilidad del tiempo necesario para la entrevista (Sampieri, Fernández, Baptista Lucio, 2010).

2. Entrevistas a profundidad

En las entrevistas participaron 16 personas. Cuatro personas son de facultad y 12 son estudiantes. De los estudiantes siete son hijos de inmigrantes y cinco inmigraron cuando niños, creciendo en Estados Unidos. Un par de ellos regresaron a sus países de origen y luego volvieron a Estados Unidos. Todos han vivido en enclaves y ghettos alguna parte de sus vidas.

3. Instrumento de sentido de pertenencia

El SOBI se aplicó a 24 estudiantes, 12 de los participantes realizaron las entrevistas a profundidad junto con el SOBI y luego se aplicó sólo a 12 estudiantes más con el objetivo de obtener mayor representatividad. Los estudiantes son 12 de doctorado y maestría y 12 de bachillerato.

Operacionalización de las variables

Una gran cantidad de variables han sido identificadas por diferentes autores en el tema de integración y sus efectos sobre la persistencia y rendimiento académico. Por ejemplo: participación en organizaciones universitarias, ansiedad y estrés por aculturación, identidad cultural, tiempo de estar en la universidad, el ambiente de la comunidad local y universitaria y los recursos que estas proveen, incluso los motivos para estudiar son una razón de determinación a continuar y tener buenos logros académicos.

En este estudio las variables son categóricas. Se considera el nivel académico, carrera de estudio, años de estudiar en Purdue, entre otros. La variable más importante el Grade Point Average (GPA).

Variables

Las variables son definidas como:

- ✚ Género: Mujer u Hombre
- ✚ Ciudadanía: Ciudadano de segunda generación de inmigrantes (nacido en EUA) y ciudadano o residente de primera generación de inmigrantes (nacido fuera de Estados Unidos).
- ✚ Carrera: Conservación, ingeniería, fotografía, diseño, etc.
- ✚ Nivel de estudio: Se refiere al nivel que están estudiando actualmente, incluye doctorado, maestría y bachiller.
- ✚ Tiempo de estudiar en Purdue: El tiempo se agrupó para facilitar la categorización. Se analizó como 0-6 meses, 1 a 2 años, 2 a 4 años, 5 años y más.

- ✚ Primera generación: Se considera si son los primeros en su familia en estudiar en una universidad.
- ✚ Recursos económicos: Incluye si tienen becas, si trabajan en la universidad como *Teaching Assitant*, *Research Assitant*, u otros dentro de la Universidad tal como *Dorm Supervisor*; si tienen préstamos estudiantiles, o si trabajan fuera en la comunidad.

Sentido de Pertenencia y el GPA. Esta medida es una forma única de calificar el rendimiento académico del estudiante, es utilizada en Estados Unidos y su aplicación varía enormemente.

Técnicas para el procesamiento de los datos

Con respecto a las entrevistas, el codificar los comentarios en temas de mayor significancia permitió organizar gran cantidad de texto y descubrir tendencias en las experiencias de los participantes.

Para organizar la información y extraer aquella que mostrara tendencias se organizaron en un cuadro en Excel los datos de los estudiantes participantes con variables como: comunidad de origen ciudadanía, GPA, si eran estudiantes de primera generación, carrera, nivel de estudio, tiempo de estar en Purdue, si contaban con beca, empleo u préstamos, como algunas de las variables a considerar. También, se integró a la tabla información como la conformación de su grupo de amigos, su relación con sus docentes y otros aspectos que se podrían destacar en el análisis. En este cuadro se incluyeron datos como la fecha de la entrevista, tiempo de duración, el archivo y código en que se guardó el audio.

Código de ética

Se trabajó con base en un protocolo de identidad protegida que utiliza pseudónimos para cada uno de los participantes.

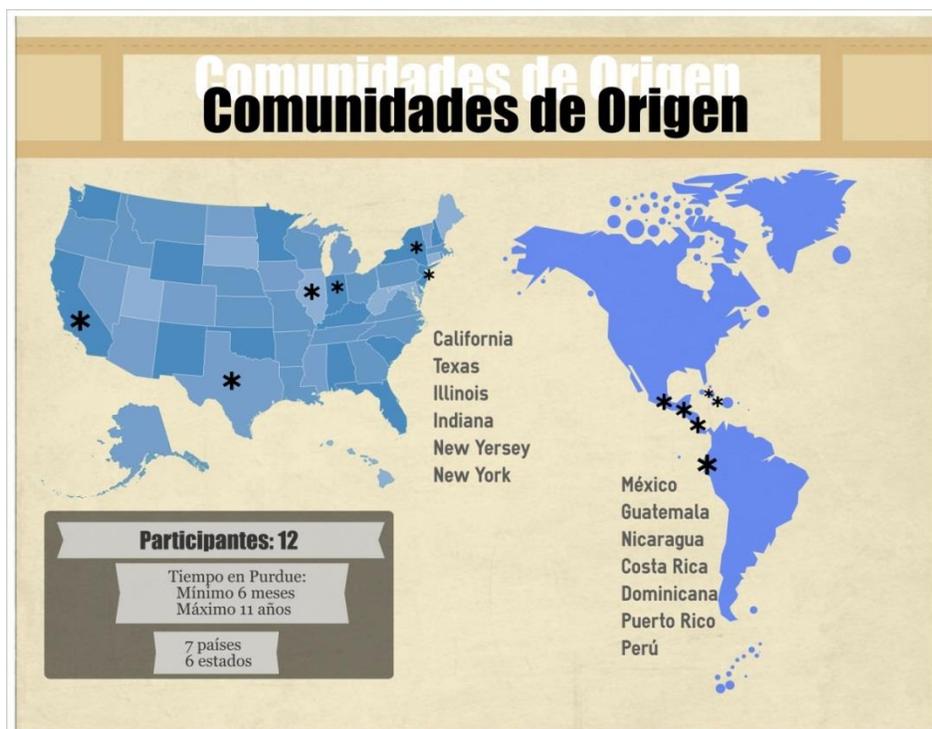
Las entrevistas fueron grabadas en audio y transcritas literalmente para respetar en lo posible las opiniones y no introducir sesgo. Debe mencionarse que las entrevistas fueron realizadas en inglés y en español, aquellas realizadas en inglés son traducidas por la investigadora ateniéndose en la medida de lo posible a las palabras y expresiones que inevitablemente cambian o se pierden en la traducción.

También se tomaron notas en las expresiones, tonos de voz y otros que ayudaran a enriquecer lo que los participantes trataban de expresar. Todas las frases integradas al análisis se transcribieron textualmente, así lo recomiendan: Angulo & Vázquez; Bathum & Bauman, 2007; Tyson, 2011. Cada entrevista duró entre una a dos horas, para un total de 23:03 horas de audio.

Datos generales de la población participante

Se entrevistaron a 4 docentes y 12 estudiantes. Los estudiantes hijos de inmigrantes y los que llegaron a Estados Unidos de niños provienen de República Dominicana, Perú, México, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica y Puerto Rico y viven en los estados de Indiana, California, Nueva York y Nueva Jersey. Los estudiantes nacidos en Estados Unidos viven en Indiana, California, Tejas, Nueva York, Illinois y Nevada (ver gráfico 4).

Gráfico 4: Comunidades de origen de los estudiantes participantes



Fuente: Diseñado por Marylin Veiman a partir de los datos de las encuestas.

También se trató de incluir estudiantes de diversas carreras, tiempo de estudio y género. De los participantes, 4 cursan doctorados, 2 maestrías y 6 son de bachillerato. Las carreras incluyen todas las ciencias (artísticas, biológicas, sociales e industriales). Así, por ejemplo, algunos estudian fotografía, genética para la conservación, física, y desarrollo humano. El tiempo de permanencia en Purdue va de 6 meses a 11 años, los estudiantes con más años en Purdue continuaron hasta el nivel de doctorado. En cuanto a género, cinco de los entrevistados son hombres y siete son mujeres.

Las entrevistas se realizaron con base en siete temas. La entrevista a profundidad es una conversación, va fluyendo y, por lo tanto, la información obtenida se fue organizando, en lo posible, temáticamente

y luego separándola según los objetivos. Todos los temas se entrelazan, por lo que se irán hilvanando las percepciones de los participantes tratando de no cortar la conversación.

Capítulo IV: Análisis e interpretación de los datos

Sentimientos de pertenencia o exclusión y rendimiento académico (Según objetivo 1)

1. La compleja integración: Factores de exclusión

a. La comunidad de origen del estudiante

Un aspecto que resultó muy interesante es el proceso de aculturación de los estudiantes inmigrantes que llegaron a EUA de niños y cómo esas experiencias los definen y les ayudan o dificultan en su proceso de integración a la universidad. Podríamos asumir que, porque han pasado por un proceso de adaptación a la cultura (aculturación) estadounidense, ellos están, mejor preparados para integrarse a la comunidad universitaria. Sin embargo, los resultados de las entrevistas nos muestran una perspectiva en la que el sentimiento que tenían estos estudiantes en las comunidades enclave en las que crecieron prevalece durante la época universitaria y se observa un comportamiento de segregación y búsqueda de espacios sociales en el que pueden refugiarse de una comunidad universitaria percibida como predominantemente caucásica.

Alberto nos cuenta un poco su historia al llegar a Estados Unidos y la transición de Indiana a Purdue:

Estudiante: *Primero cuando nos vinimos a Estados Unidos, no hablaba ni una palabra de inglés, no conocía la cultura para nada, y en realidad no entendía, a esa edad yo no entendía porque tenía que salir de mi país y mi familia a venir a éste mundo, es otro mundo. Me tocó mucho*

tiempo aceptarlo, de que yo me iba a quedar en éste país, no cómo visitante, sino como residente y como que siempre preguntaba, ¿cuándo nos regresamos?, ¿cuándo vamos a ver a mi abuela, a mis primos y a mis tíos?

Yo recuerdo que en Perú salía de la casa, hasta esa edad (enfatisa), a jugar a hacer deporte, y en fin me divertía mucho en la comunidad alrededor de la casa. Cuando vine a Estados Unidos ese no era el caso, siempre estaba en casa, no salía ya no hacía deportes, ni conocía a mis vecinos; solamente era mi hermana, mis padres y yo, esa era mi comunidad (dice con tono triste). Por varias razones, porque la cultura es distinta, porque uno no sabe cómo conversar... porque la cultura es distinta especialmente a esa edad. El idioma. Si pudiese yo cambiar, yo lo cambiaría, tener un conocimiento de cómo eran mis vecinos, tener amigos vecinos, igual como fue en Perú, eso me hubiese gustado bastante.

Para hacerte entender un poco más de la vida en esa época (se refiere a su niñez), la comunidad estaba mayormente habitada por latinoamericanos o hispanos y afroamericanos, pocos, pocos eran blancos. Entonces yo estaba acostumbrado a eso, la primaria, la secundaria era así. Ahora, te explico otra cosa, mi tercer año de secundaria, mi secundaria cerró...La ciudad donde yo vivo es una ciudad que no tiene mucho dinero, la economía de la ciudad es baja, varios son pobres... La secundaria era una secundaria católica y por falta de fondos tuvo que cerrar.

Yo por haberme esforzado tanto los primeros años me dieron una beca para irme el cuarto y último año de secundaria a otra secundaria, que era a una hora, hora y media de mi casa. Esa universidad [se confunde quiere decir secundaria], era rica (dice con énfasis), y por ello, los

miembros también eran gente mayormente blancos. Ese cambio, creo yo... era necesario para mí, porque me preparó, me preparó.

Cuando me gradué de allí y vine a la universidad en Notre Dame en Indiana, el cambio fue un poquito más fácil, igualmente en Notre Dame la mayoría son blancos, la mayoría vienen de familias que, ya por varias generaciones han estado en ND, ya conocen la cultura de Notre Dame.

*La universidad se ha aislado de la comunidad alrededor, el campus es una ciudad, tiene su propio zip code, su propio estación de bomberos, de policía... es un país. Tiene su cultura, su gente y hasta su idioma, yo me sentía extranjero, porque yo soy el primero que viene a una universidad en Estados Unidos, en esa época yo era el primero, yo soy el mayor de mis hermanos, mis padres no fueron a la universidad, y éramos los primeros en esta tierra, entonces yo era el primero... y esto me chocó, **me chocó** (enfatisa). Por primera vez vi mis notas bajar. Las superé, las mejoré, pero ese primer año fue muy difícil para mí.*

Entrevistadora: *¿Y Purdue? ¿Cómo fue esa experiencia, mucho más fácil?*

Estudiante: *Ahí ya no fue tan difícil, porque ya no había barreras en el idioma. Lo que me chocó a mí, y creo que le choca a varios, es que de nuevo uno tiene que entrar a un sitio nuevo, no conoce a nadie, tiene que identificarse y encontrarse y ver cómo ocupar un sitio en esa comunidad en que está presente. Entonces yo me preguntaba, ¿qué hacía en Notre Dame y qué puedo hacer acá? En Notre Dame todos mis amigos en realidad, y lamentablemente eran hispanos, a mí me hubiera gustado tener más amigos gringos, pero todos eran hispanos o afroamericanos.*

Pero en Purdue no me sentía cómodo, no me sentía como que hubiera encontrado mi lugar, no sentía que pertenecía a Purdue, tanto que después del primer año yo quería irme de Purdue, yo quería hacer mi masters en dos años e irme a otro sitio a hacer mi doctorado. Pero justo ese segundo año había encontrado a St. Thomas, encontré una comunidad religiosa, una comunidad de estudiantes católicos... acá en Purdue no encontré mi familia Hispana, pero encontré mi religiosa, con ellos hago todo. Mis actividades sociales son de parte de la iglesia. Pero lo primero y la razón porque yo me sentí cómodo quedándome en Purdue, fue por la iglesia (transcripción de entrevista).

Alberto, estudiante de doctorado, sus padres emigraron desde Perú cuando era niño.

Hoy día la principal característica de los enclaves y los guetos está determinada por el espacio y la etnicidad y, aunque existe debate en su definición, Marcuse (1997) y Bohon (2001) nos presentan con un componente unificador la relación de sus pobladores entre sí y como se perciben en la sociedad en general. Al consultar a un participante sobre su comunidad de origen su respuesta describe claramente esta particularidad:

Estudiante: *Éramos principalmente negros y latinos, y donde yo crecí es bastante distinto al resto de Indiana. En el Noreste de Indiana hay mucho inmigrante europeo, así que hay macedonios, griegos, serbios, polacos, ucranianos, y toda esta mezcla de grupos... que eran grupos minoritarios; aunque eran blancos, eran minoritarios.*

Nos fuimos de esa comunidad a un área predominantemente blanca, y eso fue un poco diferente, porque la mayoría de mis amigos eran negros, latinos y... ¡Yo estoy rodeado de gente blanca! Pero creo que

haber crecido en un área multicultural me ayudó mucho (Transcripción de entrevista).

Orlando, nació y creció en Indiana,
su familia emigró de Puerto Rico.

Esta definición de enclave nos acerca a explicar la conducta de segregarse a grupos étnicamente similares o minoritarios, formando una especie de enclave en la comunidad intra Purdue. Esto evidencia una exclusión voluntaria e involuntaria, no una segregación orgánica como si se tratara de un espacio gravitacional que atrae a similares, sino una selección racional, basada en la percepción de la sociedad que los rodea, que ellos definen como predominantemente blanca, con algunos sectores con orientación conservadora excluyente. Este sentimiento de exclusión se complica con la posición subordinada del estudiante dentro del sistema de educación superior.

Imagen 6: Contraste de comunidades: Una casa del siglo XIX en Lafayette, IN y tienda en el gueto de Gary, IN.



Fuente: Imagen de la izquierda tomada por Marilyn Veiman, imagen de la derecha recuperada de la página web city-data.com

Además persisten relaciones de poder, origen, nacionalidad, la etnicidad, el lenguaje, entre otros aspectos que los separa del "mundo

exterior”, y que los miembros de ese grupo no pueden optar por cambiar, es decir no se puede optar por no estar “fuera del grupo”. Es como una doble identidad que se genera a partir de un sentido de pertenencia al grupo marginal y a su vez a la conciencia de estar excluidos de la población general.

b. El idioma

González (2002), en su estudio con estudiantes Chicanos, eligió a participantes de primera generación, de familias de clase trabajadora, que hablaban español en su hogar y vivían en comunidades en las que predominan grupos étnicos minoritarios, porque según él estas características en los estudiantes continúan siendo dominantes en quienes demuestran altos niveles de abandono de los estudios.

Para el latino habla español, hay espacios idiomáticos e identificaciones personales idiomáticas. El español es preferido en la intimidad de su hogar, con la familia y amigos cercanos, pero en el campus universitario el estudiante latino se transforma en angloparlante. Por otra parte, el latino que ha perdido el idioma su identidad responde a otros rasgos, como el color de su piel, género, cultura culinaria, entre otros.

Estudiante: *Hablábamos español en la casa, pero era más la mezcla de los idiomas que solo uno, era una mezcla de las culturas. Yo conozco mucho sobre la cultura latina, la cultura puertorriqueña, porque crecí con muchos de puertorriqueños y mexicanos en mi comunidad.* (Transcripción de entrevista).

Orlando, nació y creció en Indiana,
su familia emigró de Puerto Rico.

Para Melania el idioma es parte su identidad latina y lucha por mantenerlo. Ella creció en un enclave el Sur de Bronx y al consultarle a cuál idioma da preferencia responde:

Estudiante: *Yo me crie aquí, pero también estudié en República Dominicana hasta sexto grado, y la comunidad en la que yo vivía (en Nueva York) era mayormente hispana / latina, mexicana, ecuatoriana, puertorriqueña y dominicana y después había afroamericana. Pero la concentración era latinoamericana, era como dicen aquí, el "nitch o enclave".*

El inglés de mi papá es buenísimo, el de mi mamá no tanto. Mi mamá tenía que ir a todo lado, yo era la persona que le traducía y allí fui aprendiendo. Fue difícil porque no tienes ninguna guía, era con las manos y la palabra. Teníamos la presión de mi papá, "ustedes son americanas, ustedes tienen que aprender el idioma", y eso se lo agradezco hoy en día, aunque... en ese momento (con su voz expresando cierta frustración)... imagínate, era la pre-adolescencia, allí viene todo, estás en conflicto, estás en el proceso de buscar tu identidad, estás en un núcleo donde eres latino.

Al preguntar sobre sus preferencias al estudiar y al socializar ella explicó que en todas sus relaciones sociales cercanas habla español y académicamente se ha esforzado por perfeccionarlo.

...Es lo que más trato, tomé cursos avanzados en literatura latinoamericana, lenguaje y gramática en español. Yo, con mi profesor, es colombiano, yo hablo en español con él, mis amigos, en español, hablamos y texteamos (sic), en español solamente hay dos colegas que hablan español y no tan bien, pero trato siempre de hablar en español (transcripción de entrevista).

Los participantes reportaron que el español es el primer idioma que aprenden pues es el idioma en su familia y comunidad, por lo que el inglés no pasa a ser un idioma dominante en su vida hasta que llegan al colegio y universidad. Por esto, se consultó sobre la transición a un idioma técnico que les permitiera romper barreras e ingresar a un nivel académico superior.

Estudiante: *En la escuela que tenía en el Bronx había un programa bilingüe, tú te identificabas con los profesores, pero luego en la universidad fui a Manhattan, y aquí no, aquí 100% inglés. Hacer la transición a lo más técnico "Ay Madre Mía la escritura, ayyy!" (Dice quejándose en una forma jocosa y exagerada en recuerdo del momento).*

Salí del colegio siendo la mejor, mis notas altísimas. Ingresé a la Universidad y, ¿"MI "A"? ¿Dónde están mis "A's"? Estoy haciendo todo lo mejor que puedo pero no es suficiente. Aquí tuve conflictos con mi escritura, tuve que tomar tutores (Transcripción de entrevista).

Melania. Inmigrante de República Dominicana,
estudiante de doctorado.

Los jóvenes que llegan a la educación superior rompen paradigmas porque están dispuestos a superar esta limitación y trascender hacia algo más intercultural. El lenguaje coloquial y aún el del colegio es muy permisivo, pero el lenguaje escrito y oral que exige el nivel educativo superior requiere de estructuración mental.

Esta observación fue hecha también por Borjas (1995) y Gang & Zimmerman (2000), citados por Bauer (2005), donde analizan los efectos de estos enclaves en los inmigrantes, probando que existe un detrimento en los logros educativos relacionados al hecho de que hay

una concentración lingüística de su idioma de origen que reduce su habilidad para aprender inglés (Bauer, 2005).

Para los estudiantes inmigrantes de primera generación es significativo vencer las limitaciones lingüísticas, porque dominar el lenguaje técnico le permite tener mayores oportunidades de graduarse, obtener un buen empleo, pagar las deudas generadas por los estudios. Al dominar el idioma, se pueden formar relaciones de mayor profundidad y lidiar con lo intercultural en el seno de la inclusión laboral, la participación ciudadana y formar relaciones de mayor profundidad social, ya sea en EUA u otro país.

En el caso de estudiantes nacidos en Estados Unidos, varios dominan mucho más el inglés que el español, y en algunos casos, como el de Valqui, Verónica y Keyla ni siquiera hablan español. Esto más bien se ha traducido en una exclusión intergrupala donde latinos que hablan español excluyen a quienes no lo hablan.

Estudiante: *Mi primer idioma fue el español, en mi familia hablábamos español, pero mis padres estaban tratando de aprender inglés, entonces, en vez de hablar español y tratar de mantener el idioma, se trató de implementar el inglés, porque querían aprender más. Lo que pasó es que, en un punto ya no estábamos hablando español, todos estábamos hablando en inglés. A veces, yo, hablo spanglish con mi papá y con mi mamá, pero no tanto como otras familias. Yo conozco otras familias y ellos sí, cuando están en la casa hablan puro español, pero nosotros no (transcripción de entrevista).*

Rebecca. Nació en Chicago y creció entre Chicago e Indiana, sus padres emigraron de México.

Estudiante: *Cuando inicié la escuela olvidé el español, no podía hablar más el español. Luego, cuando estaba en la secundaria, empecé a trabajar en un restaurant mexicano y lo recuperé (transcripción de entrevista).*

Horacio, nació y creció en Phoenix,
su familia emigró de México.

c. El idioma en el campus universitario

Algunos compartían la percepción de no poder hablar libremente el idioma español en el campus, pues lo encontraban como un factor que los aislaba socialmente del resto del campus. Tanto en el estudio de Gonzáles (2002), como en éste proyecto, se encontró que el uso del idioma español no es parte de la cultura del campus y, por lo tanto, puede ser vista como ajena y extraña.

Verónica y Anabel reportaron que se les daban extrañas miradas si estaban hablando en español en público. Javier y Horacio mencionaron recibir comentarios y choteos racistas cuando los escuchaban hablando español.

Rebecca hizo un esfuerzo consciente en cambiar su acento y hablar claramente el inglés, para no ser enajenada y no ser identificada como “de gueto”, una práctica que inició en el colegio y continuó en la universidad.

Estudiante: *Cuando estaba en el Colegio, la forma en que empecé a encajar, o ir con la corriente, fue empezar a vestirme como los demás... La forma en que hablaba, mucha de la gente en mi colegio decían que hablaba “Gueto”. Ya no hablo así. Tanto mi hermano como yo, empezamos a cambiar nuestro idioma. Mucha gente ya no se da cuenta*

que soy mexicana porque ya no sueño como si fuera mexicana, están acostumbrados al estereotipo. Ya no hablo así.

Rebecca, nació en Chicago y creció en Indiana, su familia inmigró desde México.

Estas personas que han crecido en comunidades étnico culturales establecidas a largo plazo, mantienen características de su herencia cultural. Los grupos, familiares e individuos, que conforman esas comunidades se adaptan y constituyen estrategias de integración que les permite lograr una adaptación satisfactoria o en algunos casos les causa mayor estrés y conflicto en busca de esa armonía.

En un estudio de Berry (2005), los jóvenes que han crecido en estas comunidades tienen una preferencia por una integración que procede de cambiar el comportamiento, dándose un proceso accidental y deliberado de "mudar" conductas y remplazarlas por unas que les permitan encajar mejor con la sociedad. Por ejemplo, compartir las preferencias alimentarias, adoptar la forma de vestir e interactuar socialmente, aprender un idioma, entre otros (Berry, 2005).

Rebecca hizo un esfuerzo consiente de vestir y hablar como el grupo predominante para que sus amigos en la universidad no reconozcan que ella creció en un gueto en Chicago. Este grupo de estudiantes muestran preferencia por el inglés y en algunos casos han perdido totalmente el idioma español. Oscar, Rebecca, Valki y Horacio, tuvieron preferencia por hacer la entrevista en inglés, aunque el "spanglish" también salió a relucir.

En las entrevistas también se observó un grupo de estudiantes, hijos de inmigrantes, que buscan fortalecer su identidad, mejorar su español y conocer más de su cultura. Valki comenta que al ingresar a la

universidad empezó a buscar un lugar donde podía aprender más sobre su herencia latina. El idioma era parte de lo que ella quería recuperar. En el Latino Cultural Center encontró un espacio donde era mejor comprendida y entendió más sobre los conflictos de su doble identidad como latina y como estadounidense.

Estudiante: *Cuando estaba en la secundaria no estaba poniendo atención a mi herencia. Recibí un desplegable del Centro Cultural Latino [Latino Cultural Center], y eso fue... bueno... tenemos eso, y luego estuvieron los embajadores, allí me di cuenta, "Ok!, esto es lo que quiero". Quiero ayudar y aprender sobre mis antecedentes culturales. Me ha abierto los ojos. Nunca pensé en cosas como... como los estereotipos, como cuando la gente te dice, "¿De dónde eres?" Y yo digo, "Soy mexicana", y ellos me dicen, "¿Así que hablas español?", y yo digo, "Bueno, no, en realidad no soy buena en español", "¡Pero, eres Mexicana, deberías ser buena!", y yo les digo, "Lo siento, pero yo nací aquí, mis padres son mexicanos, eso no significa que conozca el idioma.*

Voy a hacer mi grado en Estudios Latinos [Latino Studies]. Intenté hacer mi grado en español, pero luego del primer semestre me di por vencida.

Valki, nació y creció en California,
su familia inmigró desde México.

Según un artículo publicado en la Sociedad Americana de Psicología, este tipo de opiniones reflejan estereotipos y prejuicios de la población anglo-americana, son formas sutiles de racismo a las que denominan "microagresiones" y comunican insultos hostiles y raciales que tienen un impacto negativo en el bienestar psicológico de los Latinos que experimentan este tipo de agresión.

d. Las percepciones sobre la comunidad local

Difícilmente podemos hablar de Purdue como una burbuja ausente de la comunidad local, especialmente porque el carácter conservador de la comunidad local permea en la universidad. El concepto de conservador se asocia con las políticas de exclusión a inmigrantes y este aspecto es percibido negativamente por el latino que acarrea con la conciencia de ser de un grupo minoritario de clase baja y nota el gran contraste de las ideologías de la comunidad local con su comunidad de origen, que tienden a ser mucho más abiertas y multiculturales.

La siguiente entrevista describe las percepciones sobre el carácter lo anterior:

Entrevistadora: Usted ha crecido toda su vida en Indiana, sin embargo ha estado en comunidades muy distintas a la cultura general, ¿se siente identificado con la cultura de Indiana?

Estudiante: *Con la parte en que crecí (suspira y piensa un momento...) Indiana es un estado muy conservador con algunos ideales. El noroeste de Indiana, donde crecí, es una parte azul del estado, Liberal... no completamente a la derecha, pero moderado. Hay algunos matices oscuros de vivir en Indiana.*

Orlando, nacido en Estados Unidos, es residente de Indiana, su familia inmigró desde Puerto Rico.

Los comentarios anteriores contextualizan la realidad de inequidad para el latino inmigrante en Indiana y explica porque los estudiantes latinos de Purdue rechazan y perciben ser rechazados por la comunidad local.

Entrevistadora: ¿Tiene muchos amigos fuera de la comunidad o la mayoría de sus amigos están en la U?

Estudiante: *En la universidad. ¿Cómo le digo? Ay... (suspira) el tipo de latino que hay aquí en la universidad, y el tipo de latino que hay aquí en la comunidad...(pausa, pensativa en elegir sus próximas palabras)... no son educados, la mayoría son indocumentados, la mayoría sólo trabajan no van a la escuela y es por ser indocumentados. Y no es que eso sea malo, es que interactuar con ellos es... interactuar... (vacila un momento) es completamente diferente. Aquí vas a poder tener una conversación un poquito más profunda que con alguien de la comunidad, y las pocas personas en la comunidad que sí tiene ese nivel de educación más alta, como que no son muy humildes que digamos... esa es mi experiencia. No sé... es muy diferente. Las personas que no tienen educación son un poquito más humildes, warm [cariñosas], quieren aprender.*

Entrevistadora: ¿Pero en la Universidad es diferente?

Estudiante: *Muchos de los que pertenecen a grupos minoritarios tienen una mente más abierta. Es diferente, es una interacción muy diferente.*

Entrevistadora: Dices que no es diverso, que no es una comunidad multicultural porque es conservadora, explíqueme que quiere decir.

Estudiante: *Para mí es una cuestión de aceptar el hecho de que hay un montón de diferentes culturas aquí. Hay una gran población de mexicanos-americanos y mexicanos en general. Hay una gran población de indocumentados aquí en Lafayette y West Lafayette. Ves, tal vez, tres tiendas mexicanas en toda la ciudad de Lafayette y West Lafayette. No se nos reconoce, no nos aceptan. He hablado con muchas personas que vienen de otros estados, los estados más liberales y dicen: 'este es el lugar más blanco que he visto en mi vida'. Y no es el hecho de que*

hay una mayoría de los estadounidenses, los estadounidenses blancos, pero la cultura de aquí es más americana que cualquier otro sitio.

No hay una mezcla de culturas, aunque hay una mezcla de culturas, no es aceptado [en inglés dice embraced palabra que viene de abrazar]. No hay ninguna mezcla de culturas.

Anabel, estudiante inmigrante de Nicaragua.

No sólo persiste el sentimiento de no ser aceptados por el grupo dominante, sino que tampoco pueden integrarse al grupo minoritario de la comunidad local porque el latino que vive y trabaja en Lafayette y West Lafayette es en su gran mayoría de bajo nivel socioeconómico, trabaja largas horas, obtiene salarios básicos y vive en circunstancias de exclusión. Mientras tanto que el joven estudiante que ha roto estas barreras y está dispuesto a romper paradigmas, tiene una experiencia que lo distingue de los demás.

Verónica explica un poco la diferencia que ella percibe entre su comunidad de origen en California y el ambiente de exclusión de Indiana que dificulta la integración del latino.

Entrevistadora: ¿Qué quiere decir con que es muy conservadora?

Estudiante: *California es muy diverso, es multicultural, hay mucho latino...Yo sí he encontrado poca gente que no es así (conservadora en Purdue), más los estudiantes que los maestros.*

Entrevistadora: ¿Y la comunidad fuera del campus?

Estudiante: *Pues, sólo tengo dos años de estar aquí y no me relaciono mucho con la comunidad, así que no sé. Más la gente que no es así, no*

es de aquí, son de otros países u otros estados más al oeste, más liberal, digamos.

Entrevistadora: ¿Qué cosas, que características definen a esa comunidad conservadora?

Estudiante: *¡Oh!* (dice echándose para atrás en la silla) *Te lo voy a decir en inglés, porque me sale mejor. "Being conservative is being not open minded. In the sense of not accepting what is around you"* [Ser conservador es no tener una mente abierta. En el sentido que no se acepta aquello que está a tu alrededor] (transcripción de entrevista).

Verónica. Creció en California, su familia inmigró desde México.

e. El racismo

Alicia expresa que muchos estudiantes latinos no se integran porque viven exclusión racial. Ella comenta que el racismo es enfocado al extranjero, pero el latino inmigrante también es percibido como tal. Estos sentimientos son generados a partir de miedos y fricciones promovidas políticamente por competencia en el desarrollo (empleos, logros tecnológicos, mejoras sociales, etc.).

El problema es que aquí estamos en Indiana, que Indiana es algo conservativo (sic) ¿Verdad? Entonces cuando ven a los extranjeros venir, tienen ese miedo, de que todos vienen a educarse aquí y van a la China a hacer cosas mejores, para que nos ganen. Pero de ahí el presidente Obama dice que tenemos que tratar de que se queden aquí, para hacer las cosas milagrosas que están haciendo pero en los Estados Unidos.

Entonces creo que eso es donde está la mentalidad de todos los estudiantes que vienen aquí, que vienen a usar nuestra educación y luego se van, entonces no contribuyen al país. No sé si eso... pero eso es lo que pensaría yo.

La verdad es que son racistas... hay muchos estudiante aquí que son racistas... no les gusta gente de otro lado... no tienen interés y, mucha hay mucha, antinmigración aquí, ese es fundamentalmente el problema del extranjero (Transcripción de entrevista).

Alicia, residente de Indiana, su familia emigró desde Guatemala.

Horacio cuenta una experiencia de discriminación racial mientras caminaba cerca de un restaurante Subway a sólo 200 metros de la universidad, en West Lafayette. Para él, West Lafayette es más tenue en estos sucesos en comparación con Lafayette, donde al trabajar y vivir allí se dio cuenta que había un ambiente de exclusión bastante fuerte, donde incluso en su trabajo como bar tender, sus clientes le hacían comentarios racistas, evitaban verlo a los ojos, o le llamaban por nombres no apropiados para obtener su atención.

Estudiante: *Recuerdo mi primer año... tres amigos latinos y yo estábamos caminando desde nuestros dormitorios a Subway o algo así, y unos chicos detuvieron el carro y nos gritaron comentarios racistas, y yo pensaba ¿Es real? ¿Realmente acaba de suceder esto? ¡Guau!. Nunca había experimentado algo así. En Indiana, una vez que se sale de la zona de Purdue, lo ves más (Transcripción de entrevista).*

Horacio, nació y creció en Arizona, sus padres son mexicanos.

El periódico universitario, "The exponent", ha publicado varios artículos respecto al racismo propiamente en el campus universitario. Sin embargo, parece que la atención a esta situación no es continua, sino que resalta cuando una situación o evento despierta a la atención.

Imagen 7: Estudiantes demandan más acción contra el racismo en Purdue

Students demand more action against racism at Purdue

By ALLIE GOODRICH | Campus Editor | Posted: Tuesday, November 27, 2012 10:00 am

Though a forum held in September helped recruit more people to address the issue, racism and segregation among ethnic and racial groups still exist at Purdue, according to the president of the Black Graduate Student Association.

The forum, which allowed student organizations to present a petition of demands to the administration, followed a racist incident that occurred in a Krannert library in September.

Tyrell Connor, president of the Black Graduate Student Association, said it helped to raise awareness but he's at the point where the group needs to start seeing some action.

Connor said as long as no one speaks out against segregation between ethnic and racial groups on campus, racism issues will continue.

"The interesting thing about it is when major things happen, everyone comes together," Connor said. "You realize, when everyone starts telling their individual stories, this happens all the time."

Fuente de imagen: Escaneado del Periódico Universitario de Purdue "The Exponent" del 27 de noviembre 2012

La noticia anterior expresa el interés del presidente del Black Cultural Center, Tyrell Connor, de que Purdue permita espacios donde pueden hablar sobre la el racismo y segregación entre los grupos étnicos y raciales en el campus, ya que, no hablar al respecto permite que se sigan dando incidentes racistas. Por los resultados de las entrevistas se sabe que existe racismo pero se necesita empoderar más a la comunidad estudiantil para hablar al respecto abiertamente.

Organizaciones como el *Latino Cultural Center*, el *Black Cultural Center*, *Latino Alliance*, *Latino Graduate Center* entre muchas otras, han coordinado foros, charlas, video-foros, actividades culturales y otras para aumentar la presencia cultural, pero también son activistas y han colocado demandas ante la presidencia universitaria para reducir la exclusión, solicitar mayor respeto por la diversidad y atención a situaciones llamadas *Hate Crimes* [crímenes de odio], como lo es el racismo, y han solicitado atención a la situación de la atrición de estudiantes latinos y afroamericanos.

En un evento reciente, estudiantes de la organización "Purdue Anti-Racism Coalition" [Coalición Anti-racista de Purdue] tuvieron una marcha pacífica en respuesta a un Crimen de Odio o *Hate Crime*. Algunos estudiantes hablaron en público sobre cómo ser tratados de forma discriminativa los había llevado al abandono de sus estudios.

Esta organización colocó ante la presidencia una serie de demandas, como aumentar el número de estudiantes y facultad de grupos minoritarios, requerir que se tome un curso sobre etnia y racismo, una política estricta en el código de conducta de Purdue que resulte en expulsión para estudiantes que cometen actos de prejuicio entre otras demandas.

Este evento es sumamente interesante porque demuestra el valor de estas organizaciones en ser un medio para la acción política de los estudiantes, para que ellos tengan una voz. La participación política es una parte integral de sentirse parte de una comunidad, y estos eventos recientes demuestran que los estudiantes si tienen esa posibilidad.

GROWING TENSION

Purdue looks into another bias incident

BY KIRSTEN GIBSON
Special Projects Editor

President Mitch Daniels has a message for the person who defaced a placard in front of Hovde Hall on Tuesday: You do not belong at Purdue.

Tuesday morning, a placard left by Monday's protesters was defaced by a racial epithet and a stick figure hanging from a tree, representing a lynching. Staff members from the Office of the Dean of Students discovered the vandalism and reported it to both the Purdue Police and the University.

The police are investigating the vandalism as a hate crime because the property was permanently altered and the conduct was motivated by bias.

In a press release, Daniels gave a strong statement condemning the action.

"Bigotry and hate are neither welcomed nor tolerated at Purdue University," he said. "We welcome those who speak freely, in the open and with respect for each individual. Without free discourse, we cannot fulfill our mission. There is no place at Purdue for those who act from hatred. If you recognize yourself in this last sentence, you are not welcome at Purdue."

Dean of students Danita Brown said if a student is involved, the student could face expulsion.

Brown said Purdue has a long way to go before it can boast about its



SARAH CUNNINGHAM | SENIOR PHOTOGRAPHER

Students from Monday's 'The Fire This Time' march against racism left their signs and candles in front of Hovde Hall in continued protest on Tuesday morning. The poster that has been vandalized is seen on the top right.

inclusion.

"Yes, we have a diverse campus in terms of differences, but we have to really be, we need to be, stronger in our statement on what our expectations are for Boilermakers," she said. "We will not tolerate any type of 'ism.'"

Just like Purdue doesn't tolerate academic dishonesty, any type of hatred should be denounced at the University, she said.

Graduate student Tyrell Connor, an activist with the Purdue Anti-Racism Coalition, said he thinks the crime was in response to the march and protest that occurred Monday.

"Someone who didn't agree or was upset took it upon themselves to make their own bold statement," he said.

Connor said he saw students on social media denouncing the protest because the original incident that

sparked the movement was found to be unintentional. Members of the Black Cultural Center discovered "white supremacy" written on a mirror, but the writing was later deemed to be from a prior educational event.

Now, he said, students will see why the protest was important.

"This is something we continue to go through," he said. "It just adds more fuel to our march for ignorance like this, hate acts like this."

Imagen 8:

Creciente tensión.
Purdue investiga otro incidente de prejuicio

Fuente: Escaneado del periódico universitario "The Exponent", lunes 22 de abril del 2013.

El artículo presente se refiere al denominado "Crimen de odio" que, según el estudiante Tyrell Connor, se dio posiblemente en respuesta a la marcha y protesta por la Coalición Anti Racismo de Purdue que había ocurrido el día anterior.

Carteles con solicitudes para el Presidente Mitch Daniels fueron dejados frente a Hovde Hall y al día siguiente se notó que uno estaba desfigurado. El cartel tenía un epíteto racial y una figura de palo colgando de un árbol, representando un linchamiento. El Presidente Mitch Daniels dio una fuerte declaración condenando la acción; "los prejuicios y el odio no son bienvenidos ni tolerados en la Universidad de Purdue", dijo. "Damos la bienvenida a los que hablan libremente, abiertamente y con respeto a cada individuo..." La Decana de los Estudiantes, Danita Brown, también declaró diciendo que Purdue tiene un largo camino por recorrer antes de que pueda jactarse de su inclusión: "Sí tenemos un plantel diverso en cuanto a las diferencias, pero nos falta realmente serlo tenemos que ser fuertes en nuestra declaración de lo que son nuestras expectativas para los Boilermakers".

Este artículo expone la situación actual de Purdue en cuanto a inclusión de su diversidad y también se menciona en las entrevistas de los estudiantes, declarando su sentir de que la universidad no es una universidad multicultural o que la universidad tenga ese verdadero interés en la diversidad y sus beneficios. Sienten que en Purdue es una estrategia económica "para llenar una cuota", no una realidad del ambiente y la cultura universitaria.

Estudiante: *Eso de que es la Universidad más diversa, creo que lo usan para que venga más gente aquí, porque la verdad es que los estudiantes internacionales son los que traen más dinero aquí, son los que pagan 60 mil dólares al año por venir aquí. Entonces no les interesan nosotros*

(el latino ciudadano) que venimos a pagar 10 mil dólares por venir aquí. Entonces les gusta mucho hablar de eso, y lo veo en todos lados.

Yo creo que, si (dice alargando la i, con tono de duda) hay un esfuerzo. Yo veo el esfuerzo, pero cada vez que voy a un evento, digamos el Panel (fue una actividad promovida por el Latino Cultural Center para hablar sobre las experiencias de los latinos en Purdue), siempre es la misma gente. Entonces digamos, solamente el panel, ¿había qué? ¿Diez gentes ahí, quince gentes ahí?, y de ahí cinco eran gentes que trabajaban en el LCC... Entonces cuando voy a diferentes eventos, parece que la gente que está ahí es la misma gente que veo en todos lados, o que es gente que está ahí porque una clase se lo exige (Transcripción de entrevista).

Alicia, estudiante de doctorado.

Entrevistadora: He notado que hay muchas oficinas, muchos afiches y hay un aparente esfuerzo de la universidad por hablar de un campus multicultural. ¿Cuál es su perspectiva?

Estudiante: *No creo, no es por llenar una cuota. Yo he ido a reuniones, se reúnen una vez por semestre, pero no hablan nada, nada de prejuicios, discriminación, racismo, nada de racismo, que hay en la Universidad, porque HAY racismo en la universidad (lo dice con un poco de bravura), hacia los estudiantes Asiáticos hacia los Afroamericanos (transcripción de entrevista).*

Melania, estudiante de doctorado.

f. Ambiente universitario de diversidad y multiculturalidad

Como se explicó por Hurtado & Carter (1997), Persons & Rosenbaum (2004) Itúrbide & Raffaelli (2009) y Tinto (1997), esos sentidos de membresía son claves en fortalecer el sentido de pertenencia a una

comunidad, en este caso, la comunidad se identifica por ser latinos, afrodescendientes y otros minoritarios, inmigrantes ciudadanos y residentes, de escasos recursos y varios estudiantes de primera generación. Esta comunidad les fortalece, además su sentido de identidad, como explica Itúrbide, les permite afrontar al ambiente general percibido como adverso.

Alicia, quien tiene 11 años de estudiar en Purdue, y se ha involucrado con organizaciones, paneles, charlas y ha trabajado mucho en el tema de los latinos en su universidad, opina respecto a ésta segregación de los grupos.

Estudiante: *Hay mucha división aquí, hay mucha división entre los latinos, los chinos, especialmente entre los latinos, porque hay el Puerto Rican Club, el Peruvian Club, hay el Mexican Club, pero nunca hacen algo juntos. Sólo de pensar el número de estudiantes de la China que hay aquí, es enorme, pero la Universidad nunca ha hecho... nunca han tenido una celebración para el Chinese New Year.*

Entonces, siento que a la Universidad le gusta mucho hablar de multiculturalism [multiculturalismo] y que somos tan diverse [diversos], pero la verdad es que no hay junta.

Entrevistadora: ¿No hay congruencia entre lo que se habla y lo que sucede?

Estudiante: *No, no. Porque son estos grupos de gentes aquí, aquí y aquí (gesticula con las manos sobre la mesa, formando grupitos imaginarios) y todos forman su propia comunidad y creo eso, no necesariamente, culpa de la Universidad, creo que es natural, que todos los alumnos Chinos van a estar juntos, que todos los estudiantes coreanos van a estar juntos, los ¿Persianos... Persians? (sic) ellos están*

juntos también... Todos están separaditos. Purdue ha hecho un clima, un ambiente, donde eso es posible, y creo que eso es importante, que es posible para cualquiera que quiera tener su propia organización de estudiantes que pueda hacerlo. La gente sí hace eso, entonces tenemos todas estas organizaciones, pero es muy poco que las organizaciones se junten.

Entonces tal vez, multiculturalismo, es verdad porque hay muchas culturas, pero no es algo que se ve junto (Transcripción de entrevista).

Alicia, estudiante de doctorado,
residente de Indiana.

El comentario de Alicia confirma que el sentimiento de una comunidad multicultural, comprendida como un espacio de respeto y comprensión de las varias culturas, no se ha forjado en Purdue.

Nuevamente, esto resalta la importancia de que la universidad realice un esfuerzo en crear una comunidad multicultural en su campus. Cambiar la cultura en el campus universitario para que atienda a un grupo cada vez más diverso de estudiantes, apoye sus logros académicos. Este reto involucra moldear y cambiar la cultura organizacional para que sea consistente con las políticas de diversidad y atención a grupos minoritarios. En el caso de Purdue, tiene una historia académica que inició en 1800. Su cultura académica y social está establecida, asociada también a la cultura conservadora de la comunidad local, es decir que deben arrancarse raíces muy profundas.

A varios estudiantes se les preguntó que se podía hacer para cambiar esa percepción de un campus predominantemente blanco, que los grupos se mezclaran más y que los estudiantes realmente pudieran beneficiarse de un campus multicultural. Sus respuestas variaron, pero

en general, claman por una mayor presencia, pudiendo ser más estudiantes, o más espacios para mostrar su cultura. Kenneth Gonzáles (2002) en su estudio con estudiantes Chicanos, identificaron que una presencia predominante de estudiantes blancos enviaba un mensaje a los Chicanos de no ser valorados ni aceptados y por lo tanto tendían a separarse en pequeños grupos de su misma cultura. Este reveló la importancia de que existieran espacios e individuos en que estos se pudieran apoyar y reforzar su identidad. Para algunos esta *balkanización* puede ser percibida como negativa porque los separa aún más. Oscar mencionó en su entrevista que el LGC ha hecho considerables esfuerzos para unir a todos los latinos y ha logrado poco a poco "sentarnos todos en una sola mesa".

Entrevistadora: Una sugerencia, a Purdue, sobre ¿qué puede hacer al respecto, cómo cambiar esto?

Estudiante: *Es interesante porque cada vez que hablamos esto, como cuando iba a esas reuniones con el Black Cultural Center, y al Latino Cultural Center, siempre iba también, y su cosa es... '¿Por qué hay que juntarlos?' ¿Verdad? Esa siempre es la pregunta, y yo la verdad no sé cómo juntarlos, pero también no sé porque juntarlos. Hablaba con un estudiante de China el otro día y me decía que, no tenía amigos que eran americanos o gringos aquí, '¿y por qué?' (Le pregunta ella), 'porque no me quieren hablar' (le responde el estudiante). De ahí si veo que hay un problema y que algo tiene que pasar.*

Hace unos años estaba con unos amigos, creamos una organización que se llamaba 'el Purdue Cultural Awareness Comitee' [Comité de Conciencia Cultural de Purdue] y teníamos reuniones para que gente conociera gente de otras culturas, miraba bailes, películas y cosas así, pero la verdad es que las organizaciones de los estudiantes no son muy

estables porque todos estamos súper ocupados (dice exagerando las palabras súper y ocupados), entonces la U viene primero. Entonces creo que parte de lo que ha... (se pierde el audio)... de la Universidad es tener ese Diversity Resource Office [Oficina de Recursos para la Diversidad], o algo, pero la verdad, la gente tiene que querer venir a hacer esas cosas. No sé, no sé, que sugerencia darle. Las organizaciones ayudan, pero también ayudan a separar (Transcripción de entrevistas).

Alicia, estudiante de doctorado. Nació en Guatemala y emigró a EUA en su infancia.

Entrevistadora: ¿Qué se puede hacer para cambiar eso, que puede hacer Purdue para tener un campus respetuoso de la multiculturalidad?

Estudiante: *Para realmente ser una universidad diversa tiene que admitir más estudiantes de color domésticos [se refiere a latinos ciudadanos], aunque entiendo que los estudiantes internacionales tienen que desarrollar su educación. Deben admitir y no por una cuota, sino por sus habilidades. Con más diversidad sé que puede haber más misunderstandings [malentendidos], pero lo podemos superar, pero cuando hay una minoría versus una mayoría jamás vamos a superar eso (transcripción de entrevista).*

Anabel. Residente de Indiana, Nació en Nicaragua y emigró a EUA en su infancia.

2. Resultados del instrumento de Sentido de pertenencia (SOBI-P)

Se analizó el instrumento del sentido de pertenencia (Sense of Belonging) agrupando preguntas relacionadas en seis temas, el sentido de pertenencia a Purdue (SOBPurdue), a su identidad latina

(SOBLatino), en su identificación con grupos minoritarios (SOBMinoritarios), y el sentido de pertenencia a ambas comunidades locales, Lafayette (SOBLafayette) y West Lafayette (SOBW.Lafayette), donde se ubica Purdue. Y finalmente se hicieron preguntas relacionadas al sentido de exclusión (SOExclusión). Estos grupos se relacionaron con las diversas variables y expondremos las que tuvieron mayor significancia en los resultados o muestran tendencias de interés.

a. SP según nivel de estudio

Tabla 2: Sentido de pertenencia según nivel de estudio en seis subcategorías

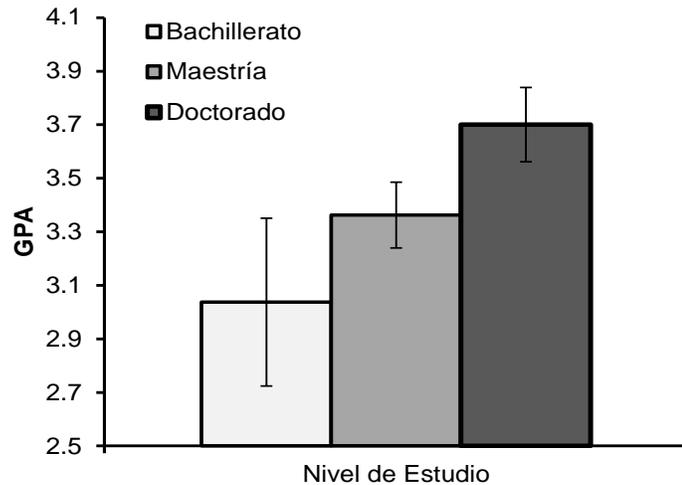
Nivel de estudio	Bachillerato		Maestría		Doctorado		Prueba Estadística	P
	promedio	D. E.	promedio	D. E.	Promedio	D. E.		
SOB Purdue	3.96	0.50	3.97	0.43	4.27	0.09	0.985 ^a	0.39
SOB Latino	4.13	0.41	3.55	1.28	4.25	0.47	0.841 ^b	0.66
SOB Minoritarios	4.33	0.75	4.40	0.55	3.40	0.65	6.064 ^b	0.05
SOExclusión	2.64	1.04	2.93	0.37	3.00	0.85	0.370 ^a	0.70
SOB Lafayette	2.92	1.08	3.00	1.22	3.50	0.84	0.629 ^a	0.54
SOB W. Lafayette	3.42	1.16	2.80	1.30	3.50	1.05	1.15 ^b	0.56

Fuente: Analizado y diseñado por Justin Nowakowski según datos del SOBI-P y las entrevistas.

En la tabla 2, el aspecto significativo es que el sentido de pertenencia a grupos minoritarios es diferente entre los tres grupos. El grupo con mayor diferencia es el del alumno de doctorado, mostrando un menor sentido de pertenencia a ser minoritario y a socializar con otros grupos minoritarios.

b. SP y rendimiento académico

Gráfico 5: Rendimiento académico (GPA) según nivel de estudio del estudiante



Fuente: Diseño de Justin Nowakowski a partir de los datos obtenidos del instrumento de SOBI.

Respecto al gráfico: Se analizó si habían diferencias según género, país o estado de proveniencia, pero no se notaron porcentajes significativos en estas variables. Sin embargo, si encontramos una diferencia entre el GPA de los estudiantes según su nivel de estudio (ver gráfico 5). Los estudiantes de bachillerato mantienen menores niveles de GPA que los de maestría y los de doctorado aún más que todos.

En las entrevistas se encontró que los participantes que son de doctorados y maestrías estaban más inmersos en la cultura académica, dando clases, realizando proyectos de investigación y además tenían unas relaciones cercanas con sus tutores, tanto positivas como negativas. Otros modelos, como los de Bean – un modelo de persistencia de Bean (1980, 1983) citado por Fischer (2007) - se mencionan que es posible que estos factores influyan en un mayor

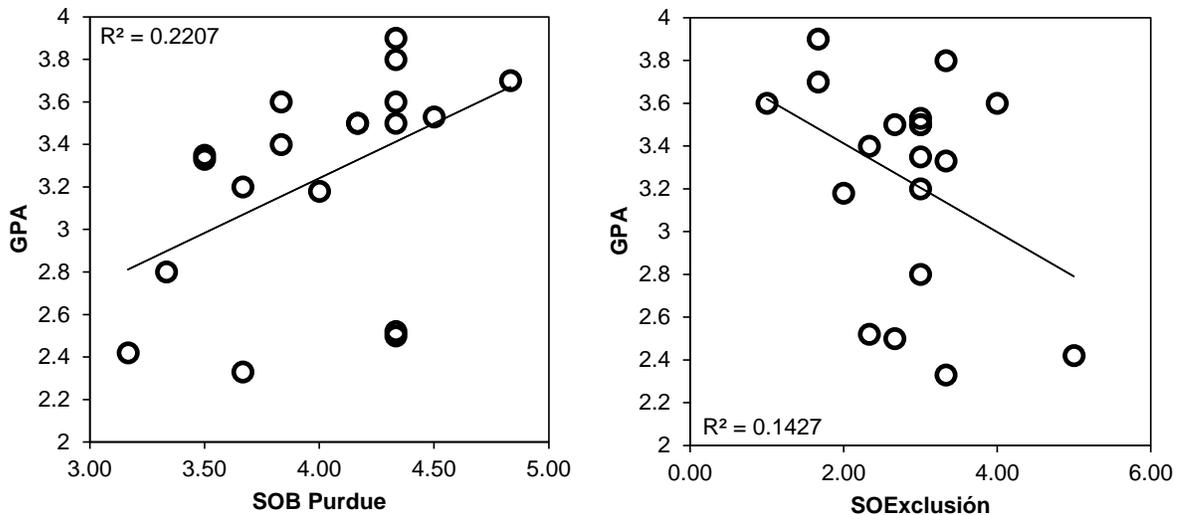
rendimiento académico. Especialmente si consideramos el tiempo de estar en la universidad, que no necesariamente es Purdue, les da un mayor conocimiento de cómo funciona la cultura académica, permitiéndoles navegarla con mayor facilidad.

Según Fischer (2007), los estudios de persistencia de Eaton y Bean (1995) mencionan que en relación a la integración, aquellos alumnos con mayor integración académica obtienen mejores notas. Desde otra perspectiva, Tinto menciona que un alto rendimiento académico es lo que influye para mayor integración académica. Ambos coinciden (como se menciona anteriormente) que el ambiente general de la universidad es el que influye en las actitudes (positivas o negativas) y genera sentimientos de pertenencia o de exclusión en el estudiante.

Por otra parte, los estudiantes de bachillerato deben buscar recursos económicos como becas y préstamos constantemente, mientras que los de maestría y doctorado cuentan más fácilmente con recursos económicos como *Teaching assistantships* y *Research Assistantships*, que en las entrevistas se menciona como un aspecto que les ayuda a integrarse más a la comunidad universitaria y a sus carreras.

En el gráfico 6 se combinó el sentido de pertenencia con la variable de rendimiento académico (medido con GPA) y los resultados muestran claras tendencias de un mayor rendimiento académico donde hay mayor sentido de pertenencia a Purdue y una tendencia negativa donde el menor sentido de pertenencia a Purdue.

Gráfico 6: Tendencias negativas y positivas respecto a sentido de pertenencia a Purdue y rendimiento académico (GPA)



Fuente: Diseño de Justin Nowakowski a partir de los datos obtenidos del instrumento de Sentido de Pertenencia.

Este es el resultado más significativo de éste estudio, debido a que resalta la importancia de todas las experiencias que los estudiantes reportaron en las entrevistas, si sus experiencias son positivas y logran mayor integración y participación su sentido de pertenencia a la comunidad universitaria se incrementa y en consecuencia, obtienen mayores promedios. Tinto (1997) en su estudio de Colleges as Communities y Classrooms as communities [Universidades como comunidades y aulas como comunidades], reporta justamente que la experiencia universitaria es una vivencia académica y social y que ambas deben ir de la mano, para él, estos son factores que influyen en la retención académica.



Imagen 9: La entrevistadora frente al edificio *Schleman Hall* de Servicios Estudiantiles

Fotografía por Marilyn Veiman

Variables del proceso de integración (Según objetivo II)

A continuación describiremos un proceso para que el estudiante latino pueda ingresar a la universidad. Estos factores, a la vez, funcionan para retener al estudiante e influyen en su éxito académico.

Primero, claramente se establece que hay un interés debido al reconocimiento de la universidad o programa, pero esto no resulta en su ingreso y retención. Es necesario para el estudiante, poder tener ese vínculo inicial con una persona en Purdue o una red de contactos que le facilite la transición (hospedaje, conocer el sistema de transporte, ubicación de supermercados, etc.).

Por supuesto, antes y durante todo esto, está la continua motivación familiar (sujeta a una historia de exclusión económica que limitó el nivel educativo de sus padres y marca la niñez y juventud de estos latinos) como impulsor principal para desear estudiar. Sin embargo, aunque existan estos factores no siempre es posible ingresar o continuar los

estudios si existen importantes limitaciones de otros recursos, en especial el económico, por lo que becas, trabajo como asistentes, proyectos y empleo son el factor final.

1. Proceso inicial: La llegada Purdue

a. La elección de la Universidad de Purdue

La retención y la persistencia estudiantil ha redundado en modelos que reconocen su complejidad, conceptualizarlo requiere aproximarse a las razones de su ingreso al sistema de educación superior, así como las decisiones que toma durante la trayectoria académica. Por ejemplo; Tinto (1997) en su modelo, el éxito y continuidad están determinados por el compromiso que tienen con su carrera, los objetivos académicos, así como la institución. Tomando en cuenta la teoría de Tinto, aquí se extraen algunas experiencias de estudiantes que describen la importancia de este compromiso con la carrera, programa y calidad académica.

Estudiante: *Lo que más me cautivó no es tanto el Estado, pero la Universidad y el programa, el programa donde estoy se llama Human Development Studies, y este... (Dice pensativa) me enamoré del programa, me enamoré de los profesores, trabajan con familias hispanas que es mi enfoque... Así que ese fue mi mayor... como que... ¡Wow!... ¡Es un programa donde yo puedo ejercer lo que yo quiero hacer!, que es básicamente aprender, entrenarme como investigadora, aprender la teoría pero practicarla.*

Lo que me gusta, que es la práctica y mayormente trabajar con familias hispanas acá en Indiana (transcripción de entrevista).

Melania. Nació en Nueva York, su familia emigró desde República Dominicana. Estudiante de doctorado.

b. Redes: Contactos previos y tutores en la decisión de ingresar a Purdue

Funciona una red informal de tutores que es un medio para que los estudiantes puedan negociar su ingreso a Purdue. Debido a los tutores es que muchos consiguen contactos para alojamiento, becas, trabajo como TA y formalizan sus proyectos de investigación. Estas redes les facilitan la transición e integración, tales son los casos de Melissa, Oscar y Eduardo.

En el caso de Oscar, él deseaba estudiar ballenas pero no logró ingresar al programa, sin embargo la calidad del programa y el apoyo de su tutor previo y actual, lo han motivado no sólo a permanecer en Purdue sino a ser muy exitoso académicamente.

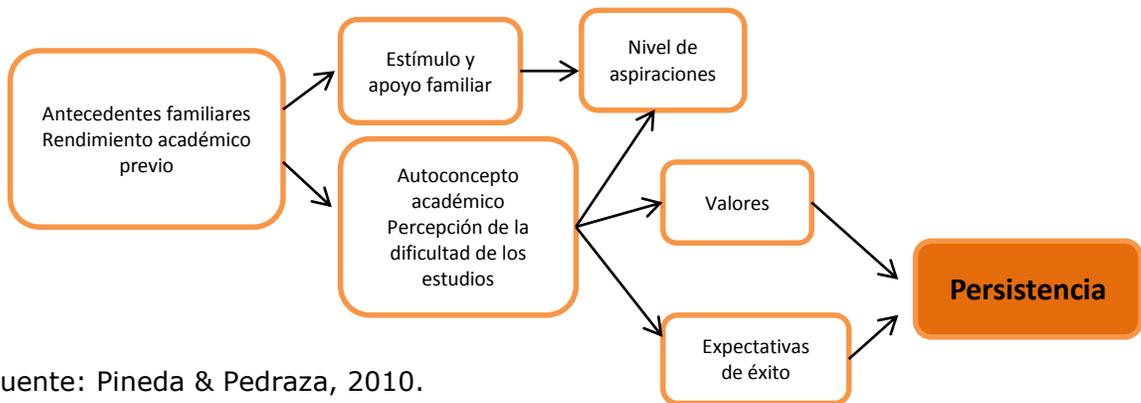
Estudiante: *Yo quería estudiar ballenas, ya había estudiado enfermería, pero no me gustó ser enfermero y no me gustó la escuela de medicina. Decidí no ser doctor. Hablé con los profesores de Texas Tech y ellos me dirigieron a un profesor aquí, pero cuando ya tenía todo listo para trabajar con unas ballenas en Alaska él se retiró... Mi tutor ha sido de gran ayuda, Rob Williams, ese señor ya me tenía mi plan hecho de que hacer aquí, eso fue una grandísima ayuda (Transcripción de entrevista).*

Oscar, nació y creció en El Paso Texas, su familia emigró desde México. Es estudiante de doctorado.

c. El rol familiar

La motivación (en casos presión) que proviene desde el núcleo y experiencia familiar, parece ser un aspecto clave. Esta teoría fue observada por Ethington (1990) citado por Pineda & Pedraza (2010), donde comprobó empíricamente, por medio de un modelo psicológico, que los antecedentes familiares y el estímulo proveniente de ellos, tienen un efecto directo sobre cómo los jóvenes valoran la dificultad de sus clases, sus expectativas de éxito y por ende influye en su persistencia académica.

Figura 1: Modelo de Ethington



Fuente: Pineda & Pedraza, 2010.

En todos los casos entrevistados la familia fue esencial en el deseo de estudiar. Todos los padres de los participantes enfrentaron escasez económica y consecuentemente tuvieron un bajo nivel escolar que mantuvo el ciclo de pobreza. Para varios, emigrar a Estados Unidos fue un esfuerzo por romper ese ciclo y poder enviar a sus hijos a buenas universidades.

Para Alberto, quien vino de Perú a sus 10 años, estudiar en Indiana, primero en la Universidad de Notre Dame, y luego en Purdue, es parte de continuar ese sueño de inmigrante de superación.

Entrevistadora: ¿Por qué estudiar en Indiana?

Estudiante: *Por el mismo motivo de que nos vinimos (de Perú), por buscar lo mejor, mejores oportunidades, mejor trabajo, mejor estudio también. No era fuera de lo común en las charlas en mi casa de decir que si a mí me aceptan en la mejor universidad, así fuese en el otro rincón del país, yo iba a ir (enfatisa y sube la voz). Solamente por adquirir esa oportunidad. Me han aceptado yo voy, con tal que se pueda pagar, era una de las condiciones también. La U de Notre Dame me aceptaron, yo vine a visitarla, me encantó, entonces pues sí, la decisión fue yo voy.*

Entrevistadora: ¿Fueron los estudios algo que se promovió en su casa, en su hogar?

Estudiante: *iAh sí, eso sí! Eso fue la prioridad, los estudios. Como le digo el trabajo y los estudios fueron la razón primera de venir acá, nadie quiere salir de su patria, lo hicimos por esas razones, por eso estoy acá y por eso es que estoy estudiando.*

Entrevistadora: ¿Y sus padres, tuvieron oportunidad de estudiar en la universidad?

Estudiante: *No tienen un estudio superior, terminaron la secundaria y nada más. En Perú mi mamá trabajaba en trabajos de oficina pero nada alto, secretaria o algo así. Pero ahora que están acá ellos no han podido obtener esas oportunidades porque el idioma es difícil. Ellos hablan su inglés, pero no son bilingües. Entonces, ellos trabajan en las escuelas, en las factorías [fábricas] y en las iglesias, limpiando o también haciendo un poquito de trabajo como secretaria.*

Y por esa misma razón es que de joven yo me di cuenta que no es algo que quiera para mí, y ellos me decían lo mismo. (Transcripción de entrevista)

Alberto. Emigraron desde Perú cuando era niño.
Estudiante de Doctorado.

d. Motivación económica y otros recursos

Los recursos como hospedaje, alimentación y transporte fueron aspectos importantes para la transición a Purdue, pero la siguiente entrevista con Oscar resalta el recurso económico. Ya fuese en forma de becas, empleo o préstamos estos son indispensables.

Estudiante: *Mi mamá tiene una educación de tercer año, y vivir de cheque a cheque, yo decidí que no quería eso para mi vida o para mis hijos, así que decidí esforzarme hasta donde pueda para tener esa satisfacción... La educación siempre fue un tema muy importante en la familia, en especial conmigo porque mi mamá me veía como el doctor, porque yo quería ser doctor... La primera razón (para venir a Purdue) fue porque me dieron la beca, había aplicado a otra universidad en Texas. La beca me cubre todo y no tengo que trabajar. Es el mejor curso, la mejor universidad en este curso, me lo dijo mi profesor en la entrevista, mis expectativas eran muy altas y ha sido lo que esperaba. Primero creí que no podría venir aquí porque necesitábamos dinero, pero me dieron la beca, y así que me pagan, de eso pago y vivo así que no tengo que trabajar (Transcripción de entrevista).*

Oscar, nació y creció en El Paso Texas, su familia emigró desde México. Es estudiante de doctorado.

2. Transición a la comunidad universitaria

a. El rompimiento y sustitución del vínculo familiar

El rompimiento de la familia como principal red de apoyo es un golpe y un proceso que es parte de la transición entre “dejar ir” para poder integrarse a la nueva comunidad. Sin embargo, para los latinos el contacto constante con núcleo familiar sigue siendo una parte central de su vida que choca con el usual comportamiento de los estudiantes estadounidenses.

Valki, Melania, Anabel, todas hablan por teléfono con sus madres a diario. Verónica, cuenta la experiencia de que su padre lloraba al dejarla venir a vivir en los dormitorios de la Universidad. Para Melania, su padre ni siquiera quería que saliera de la casa hasta casarse. Alberto y Oscar que son de Estados Unidos, recuerdan que sus madres no estaban muy contentas con su decisión de venir a estudiar a Indiana y no quedarse en una universidad cerca de casa.

Sin embargo, tampoco puede asumirse que los estudiantes pasan por un proceso de completa separación debido a que, en el caso de los estudiantes que residen en Indiana su hogar está cerca, por lo que en ocasiones pueden decidir vivir en su hogar o frecuentarlo, como es el caso de Anabel, Rebecca y Orlando. En el estudio de Gonzáles (2002), los participantes visitaban a sus familias con frecuencia. Algunos visitaban sus hogares los fines de semana y aun viviendo fuera de estado visitaban dos y tres veces al año. Sus familias también los visitan a ellos en la universidad. La profesora y consejera académica Esperanza comentó un ejemplo:

Entrevistada: *Muchos de ellos tienden a tener un poco más... como por ejemplo... hoy y ayer, que son las vacaciones, tienden a estar un poco*

más con la familia, porque aún es muy importante. No es sólo es importante para ellos, ellos tal vez no lo quieran decir mucho, pero para la mamá y el papá es muy importante, se mantiene un vínculo.

Una de las cosas que pasa es que cuando ellos se están integrando al círculo universitario, esas salidas a la familia, no está a la par de los otros, entonces se aíslan un poco en ese sentido (transcripción de entrevista).

Esperanza, personal profesional. Escuela de
Química, Universidad de Purdue.

El joven inmigrante percibe necesario adoptar los valores del grupo predominante, como una forma para sobrevivir y adaptarse. Al romperse ese sentido de seguridad, necesario para pertenecer, también se dificulta la formación de comunidad. Así encontramos casos como Verónica que, como hija de inmigrantes hace un gran esfuerzo por pertenecer a la mayoría y no ser "etiquetada" como latina. Verónica habló con su familia y les hizo saber que no podía visitar su casa con tanta frecuencia, además del esfuerzo que hace para no hablar con acento.

A pesar que la familia juega un rol como centro de apoyo muy valioso para los estudiantes latinos, se sugiere una separación en cuanto a la comprensión que la familia puede mostrar a las vivencias de los estudiantes en la Universidad. Ser estudiante de primera generación o incluso ser el primero en estudiar un grado más alto como maestría o doctorado parece aumentar la brecha. Estos estudiantes latinos, se encuentran en una posición donde no pueden comunicar y compartir esa parte de su vida con ellos, porque sienten que "no entienden" sus vivencias en el espacio y cultura académica.

Se observa entonces otra red, que son las que se construyen en el ambiente social universitario y que les ayudan a asimilar la ausencia de la familia y a enfrentar los problemas en común. La familia para los latinos no es solo seguridad, ejerce también presión porque el logro escolar es muy importante para la familia. No importa como lo logren, graduarse de la universidad es algo que las familias esperan que hagan sus hijos. Es un factor de estrés, y por eso también es importante mantener un espacio íntimo de interlocución sobre la familia, y cómo manejar las expectativas de logro que tienen el padre o la madre.

Anabel relata su caso:

Entrevistadora: ¿Quiénes componen esa red de apoyo para usted, tiene a su familia muy cerca y vive con ellos, son ellos o es aquí en Purdue?

Estudiante: *Más que nada, ahora son tres personas, Vanessa, Sheryl, Ryan, el señor que trabaja en Horizons. Son las tres personas que uso de apoyo, porque la verdad... yo hablo con mi familia, pero mi familia, mi mamá, ellos no fueron a la universidad... ellos no entienden mucho de lo que pasa acá* (Transcripción de entrevista).

Anabel. Su familia emigró desde Nicaragua cuando niña.
Es estudiante de bachiller y primera generación.

b. Información: El rol de tutores, colegas y programas

Persons y Rosenbaum (2004) mencionan que la información es uno de los recursos necesarios en la transición a la universidad y que son variables importantes en el éxito y retención académica de estudiantes latinos, porque les permite navegar decisiones en la elección

de sus clases, manejar su tiempo, conocer los requisitos para graduarse entre otros.

En las entrevistas algunos estudiantes reportaron que fue muy importante para ellos en sus primeras semanas tener a alguien que les “guiara”, en ciertos casos fueron profesores o tutores y en otros compañeros de origen latino también. Es interesante retomar, el valor dado a la comunicación directa y personal. Las personas contaron con colegas, tutores y personal de programas para navegar la transición a Purdue, no sólo en temas académicos, sino de su vida personal.

Entrevistadora: ¿Hubo alguien que le ayudara con información para manejar esa transición a Purdue?

Estudiante: *Compañeros. Su nombre, Julia Vecera, mexicana. Estaba en su cuarto o quinto año, ella fue la persona que me navegó todo. Es bueno cuando tienes un colega en el programa porque te dicen todo, de los profesores, todo.*

Ella fue mi mentor, ella me ayudó a ubicarme, me recordé que vine, acepté la oferta que me dieron, vine un mes a dos meses antes, me quedé en su casa, ella me ayudó a buscar apartamento, ID, me introdujo a varios profesores... Tuve esa ayuda (Transcripción de entrevista).

Melania. Estadounidense de familia inmigrante de República Dominicana, es estudiante de Doctorado.

Otro componente a la integración fueron los programas de primer año como los que ofrece Horizons y como el BGR, que forman en los estudiantes lazos de amistad y compañerismo que se convierten en apoyos durante gran parte del proceso para continuar con sus estudios. Así por ejemplo para Horacio, esos primeros contactos han permanecido

durante todo su tiempo en Purdue, incluso cuando él se retiró de los estudios temporalmente, estos amigos lo mantuvieron “conectado” a la vida universitaria y facilitaron que volviera y continuara con sus estudios.

c. Recursos económicos

El manejo de recursos es un tema central en la integración de los estudiantes al ambiente universitario. El tener poco dinero puede limitarles a salir y socializar u obligarlos a pasar su tiempo fuera del aula en el trabajo. Acceso a becas, alimentación, vivienda, incluso empleo dentro del campus podrían ser factores que les creen un mayor sentido de pertenencia y les permitan crear comunidad o lo contrario, tener poco tiempo en el contexto universitario no les permita integrarse.

Para Horacio y Orlando, el dinero fue una limitante que los obligó a trabajar fuera de la universidad, a la vez el tiempo dedicado al trabajo, fue tiempo que hubieran preferido para socializar, estudiar e integrarse a comunidad universitaria.

Estudiante: *Me perdí de mucho, no estoy diciendo que no socializaba, pero hubieron muchas oportunidades en que tuve que decir “tengo que ir al trabajo” o que no sentía deseos de salir teniendo que levantarme temprano el día siguiente, porque eso para sí significaba un día perdido, estaría soñoliento, dormido y no estudiaría. Estaba trabajando unas 25, 30 horas por semana. Deseara haber trabajado sólo 10 horas por semana, pero necesitaba el dinero (Transcripción de entrevista).*

Orlando, nació y creció en Indiana. Su familia es inmigrante de Puerto Rico.

Varios de los entrevistados, en especial estudiantes de familias inmigrantes, eran de clase baja y los empleos en la comunidad no pagan lo suficiente para vivir y pagar la universidad, así que se manejan utilizando varios recursos como becas, fellowships, los trabajos que ofrece la universidad como Research Assitant y Teaching Assitant. Esto les permite a los estudiantes mantener un ingreso suficiente para pagar su hospedaje y su comida, y para los que saben manejar sus recursos un poco mejor, incluso para comprarse un carrito de segunda.

Estudiante: *Tengo becas, tengo TA (asistente de profesor), dicto dos clases, tengo dos proyectos que también soy asistente de investigación (Research Assitant) y estoy haciendo medio tiempo de "proctoring" (administrador de exámenes). Y sí, tengo préstamos también bancarios, pero de la escuela, ya cuando salga, y ojalá consiga un trabajo bueno, ya comienza uno a pagar (Transcripción de entrevista).*

Melania, estudiante de doctorado.

Un factor estructural en el problema de la deserción son las deudas. Alicia por ejemplo, mencionó en son de burla no querer graduarse, debido a que tenía acumulado casi cien mil dólares en deudas. Los estudiantes señalan acumular una deuda de hasta cuarenta mil dólares por año escolar.

En un estudio realizado en Inglaterra, muchos estudiantes se sentían enajenados por la conciencia de ser de una clase social menor, por ser "diferente", en universidades con una cultura histórica de atender a grupos de clase media y alta (Archer & Hutchings, 2000). Rebecca menciona que cambió su forma de vestir, buscando comprar marcas, un artificio que la hiciera verse como los demás. Valki mencionó sentirse

incómoda con sus compañeras de dormitorio, porque ellas podían comprar joyería, ropa, salir en las noches y tener automóvil.

3. La dinámica de segregación para la integración

a. Clubes, programas, organizaciones y Vida Griega

Encontrar amigos que se vuelvan esa red de apoyo es un proceso muy valioso para los estudiantes que vienen a estudiar aquí. Sin eso, varios han expresado sentirse “fuera de lugar”, sentirse excluidos. Los estudiantes buscan activamente encontrar es nicho en el cuál sentirse cómodos, y experimentan con la comunidad latina, y si allí no lo encuentran experimentan en otros espacios como otros estudiantes minoritarios, la iglesia y grupos culturales.

El concepto de identidad está relacionado al concepto de comunidad; generalmente definimos comunidad como un grupo social dinámico, histórica y culturalmente constituido. Estos individuos comparten elementos en común, como idioma, costumbres, valores, ubicación geográfica (barrio, pueblo, nación). Dicho grupo comparte intereses, necesidades, problemas y objetivos comunes, en un espacio y tiempo determinados que genera una identidad colectiva. Para Enríquez Solano, la identidad colectiva está “determinado por el lugar y época... es el eje que orienta y vuelve productiva la acción humana, es un sentimiento que facilita los vínculos individuales y colectivos con su entorno, necesarios para la solución de problemas comunes” (Solano, 2004, pág. 30).

Según Castañeda (2006), citado por Vega (2012), los latinos no niegan sus diferencias étnicas en un esfuerzo por pertenecer, de hecho este y varios estudios indican que la solidaridad interétnica es un medio de supervivencia y de afirmar su derecho a pertenecer; una forma podría

ser integrándose a sociedades y organizaciones universitarias con enfoques en diversidad y multiculturalidad. Tafoya (2004) por otra parte, menciona que el sentido de pertenencia (de los latinos) está asociado a estatus social y aceptación y no a su color de piel, historia o patrimonio, es decir está reflejado en el éxito y en el sentirse incluido.

Oscar nos relata un proceso muy interesante para que él llegara a tener ese sentido de pertenencia. Su historia tiene un par de aspectos importantes a rescatar. Primero que, aunque buscaba activamente integrarse y se sentía identificado con su carrera no se sentía parte de los grupos en su carrera Él tendía a compartir más con personas de grupos minoritarios, es decir, se sentía más identificado por ser él mismo minoritario y haber crecido en comunidades multiculturales. Segundo, cuando encontró su espacio en una comunidad multicultural, fue entonces que "se soltó" y logró contactos muy importantes y formó redes que fueron muy valiosas y que transformaron su experiencia académica dándole un enfoque positivo; incluso le facilitaron encontrar trabajo en la universidad.

Finalmente, a pesar de que nació en Estados Unidos, haber crecido en una comunidad "*diferente al resto de Indiana*", como él mismo lo describe, hizo de su transición a Purdue algo difícil. Tuvo que luchar por encontrar su espacio, su lugar, incluso entre los puertorriqueños que venían de la isla, que lo aislaban.

Entrevistadora: ¿Cuál fue el siguiente gran cambio en su vida (refiriéndose a luego de pasarse de una comunidad de enclave), fue Purdue?

Estudiante: *iSí! Fue Purdue.*

Entrevistadora: ¿Cómo fue esa experiencia?

Estudiante: *Me volví híper consciente de que era Latino, que era puertorriqueño y que era Latino, y aún más cuando fui conociendo a otros puertorriqueños, directos de la isla. Ellos decían que yo no era puertorriqueño, porque no vivía ahí, pero la mayoría de mi vida yo me decía '¡Sí, soy puertorriqueño!' (dice enfatizando). Así que eso fue diferente.*

Entrevistadora: ¿Diría que tuvo conflictos intergrupales?

Estudiante: *Sí.*

Entrevistadora: ¿En que se basan estos conflictos entre Puertorriqueños de la Isla y aquellos nacidos aquí?

Estudiante: *Ummm... bueno... (dice pensativo) no tener el dominio el idioma es un gran aspecto, y no haber vivido ahí, no haber crecido ahí.*

Entrevistadora: ¿Y cómo fue el proceso de integración?

Estudiante: *Hacer mi mayor en física fue otro obstáculo, mientras que habían muchos estudiantes de Asia y el sudeste de Asia, en algunos... habían muy pocos estudiantes minoritarios en las clases de física, en otros casos no había estudiantes minoritarios del todo. Los pocos que estaban ahí, de alguna forma gravitábamos los unos hacia los otros. Así que primero traté e involucrarme con el grupo de física, la organización del campus, "Society of Physics Students", y encontré que aunque traté de involucrarme con ellos no funcionaba. No sé... estaba en un grupo, pero no me sentía parte del grupo.*

Entrevistadora: ¿Sentía que habían barreras culturales?

Estudiante: *Siento que podrían haber barreras culturales, los estudiantes de física son su propio grupo de gente, ese es un grupo,*

dentro de ese grupo se forman otros grupos, y otro grupo dentro de otro grupo, dentro de otro grupo. Yo traté de involucrarme en eso primero, y luego me integré a una fraternidad en el campus... una fraternidad multicultural.

Ingresé con ellos (la fraternidad) y eso me ayudó a involucrarme con la oficina del decano. Hice amigos, hice conexiones con los administradores en esa oficina, serví en diferentes paneles, con diferentes grupos. Ellos me decían, "Oscar, estás bastante involucrado, ¿podrías venir y hablarle a estos grupos sobre tus experiencias?".

A veces tenía que recordarles, yo soy puertorriqueño, pero no represento a todos los puertorriqueños, no cada puertorriqueño es como yo. Pero a veces estás en cierta posición, tienes que hablar (Transcripción de entrevista).

Óscar. Nació y creció en Indiana, su familia emigró de Puerto Rico.

Anabel vino desde Nicaragua cuando era muy pequeña y creció en Indiana. En la universidad encontró su nicho entre los latinos, por medio del Latino Alliance y el Latino Cultural Center que fueron espacios para ir haciendo amigos y dejar atrás ese sentimiento de exclusión.

Hurtado y Carter (1997) mencionan que los estudiantes que se integran a organizaciones raciales-étnicas tienden a tener un mayor sentido de pertenencia con la comunidad en general que aquellos que no son miembros de esas organizaciones. Pequeños grupos y asociaciones sociales (equipos deportivos, grupos culturales, clubes religiosos, gobierno estudiantil, etc.) le dan al estudiante generan sentido de bienestar ya que comparten la experiencia simultanea de sentirse marginados y ser parte de un grupo.

Estudiante: *Cuando vine aquí, no me gustó, me sentía sola en una gran Universidad, pensé en irme, irme a Florida a otra universidad. Después me empecé a involucrar con una organización que se llama Latino Alliance, y fue allí, con una amiga que empecé a conocer a todos los latinos que hay aquí, y fue por allí que conocí el Latino Cultural Center, bueno, hice las amistades que tengo ahora. Fue difícil. Para conocer tu cultura, vas conociendo más y más culturas. No es fácil, a veces, romper esa pared para entrar, no todo el mundo quiere hablarte, pero no sé... es tiempo. He conocido bastantes hispanos que se quedan ¿Dónde están el resto de los hispanos?*

Entrevistadora: *¿Por qué eligió buscar amigos latinos? Habiendo estado en un colegio donde todos sus amigos eran "cheles" (sic), como dice usted: ¿por qué no?*

Estudiante: *Desde que era chica mi mamá me recordaba que yo no soy como ellos. Siempre me ha dicho "Vos sos única" "Vos no sos como los demás", porque los demás eran blanquitos verdad. "Vos no sos como ellos, vos tenés que recordar de dónde venís" etcétera, etcétera. Entonces me relaciono con ellos pero nunca me sentí como uno de ellos. Cuando vine aquí, me quedé como... (se queda pensativa un momento)... "No quiero seguir en los mismo", la única razón porque no me relacionaba con latinos era porque no había, entonces decidí 'quiero relacionarme con mi propia gente' y fue ahí que comencé a buscar a más latinos (Transcripción de entrevista).*

Anabel, estudiante inmigrante.

Otros estudiantes, como Horacio, comentaron como ese primer grupo de amigos formado durante el BGR se convirtieron en su red de apoyo. Horacio, Anabel y Valki están integrados a un programa para grupos

minoritarios en la Universidad. Oscar y Adriana están muy involucrados en el *Latino Graduate Center*. Omar incluso trabaja con el *Latino Cultural Center*. En fin, las organizaciones universitarias son gran parte de la integración de estos universitarios, ese espacio de socialización les ayuda a reforzar su identidad como latinos, así como formar redes que vayan construyendo su futuro profesional. Sin embargo, estos espacios se convierten en espacios donde pertenecer, pero a la vez genera sentimientos de exclusión en sus miembros por ser un grupo segregado de la mayoría.

Gonzáles encontró en sus resultados la importancia de que existan espacios para los estudiantes latinos en interactuar con otros estudiantes de su misma cultura, así como demostrar su cultura a otros grupos, hacer esto, les permitía de alguna forma "recobrase", además, estos espacios les permitían encontrar o reforzar su identidad.

Imagen 10: Afiches, eventos y murales del BCC y LCC.



Fuente de imagen: www.purdue.edu

4. Identidad

a. Identidad con la universidad “El Boilermaker”

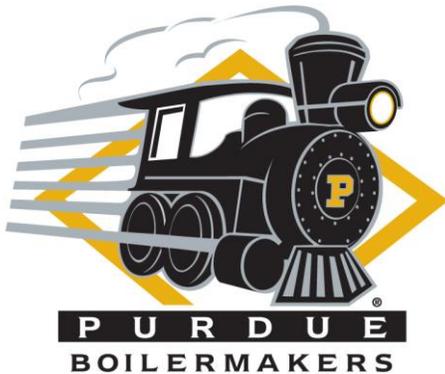


Imagen 11: Logotipo de Purdue

Tener una identidad como universidad es parte de la cultura universitaria en los Estados Unidos. Casi todas las universidades tienen un apodo y está asociado al nombre de su equipo de futbol americano.

Según el relato, en 1891 la universidad de Purdue derrotó en un juego de futbol americano a su oponente Wabash College. Al hacerlo el periódico hizo referencia a los jugadores como boiler makers porque en ese tiempo la escuela de ingeniería (aún la más importante de Purdue) requería que ellos trabajaran el hierro y supieran moldear el metal, por lo que los estudiantes trabajaban como herreros y haciendo calderas [boilers]. El término actualmente se usa para todo el alumnado y docentes de la universidad de la universidad de Purdue.

Para quienes trabajan en la universidad, el empleo mostró ser importante para sentirse un *Boilermaker*. Sólo Horacio mantiene un empleo fuera de la universidad, como cantinero (*bartender*), mientras que la mayoría, especialmente los estudiantes de maestría y de doctorado, tiene su trabajo en la universidad. Eduardo, Melania, Melissa, Alberto, todos cuentan con un Research Assitanship o Teacher Assitanship. Oscar por ejemplo trabaja en el Latino Cultural Center, mientras que Rebecca, siendo una estudiante de bachiller, trabaja en el comedor de su dormitorio, un sistema de servicio de alimentación para los estudiantes que viven en el campus.

Estudiante: *Yo si me siento identificado, pero para mí es mi departamento el que me hace sentir identificado a Purdue. El que más se involucra es mi departamento, el ir a una feria de trabajo y decir que es parte de Purdue. El prestigio. Y eso le provoca a uno querer involucrarse más en la universidad. Otra cosa que me involucra a mi es el Teaching Asistanship, me siento que de verdad estoy haciendo algo no sólo para mí, sino contribuyendo a otros que están aquí* (Transcripción de entrevista).

Eduardo, ciudadano, nació y creció
entre EUA y Costa Rica.

b. Identidad cultural

Debido a que el grupo de estudio tiene enfoque en un grupo de identidad cultural, es importante explorar un poco estos conceptos. Minnich nos dice que "la identidad es una noción curiosa que sugiere un tipo de unidad y a la misma vez revela diferencia" (Minnich, 2010, pág. 1). Como seres sociales, nuestra identidad está definida por esa red de relaciones en que vivimos o puede tener orientaciones sexuales, culturales, étnicas; incluso define nuestra personalidad (extrovertidos, cariñosos, agresivos) (Mellor, Stokes, Firht, Hayashi, & Cummins, 2008).

Explorar esta identidad es un proceso que podemos llevar a cabo relacionamente, pero para eso tenemos que estar conscientes de que existimos en esa relación y cómo estas identidades culturales o étnicas, clase, género, cultura entre otros, son lentes por los que vemos el mundo y filtramos (podríamos decir percibimos) nuestra posición en el mundo. Esta noción debe ser algo que la educación superior debe ayudar a incrementar, en especial en un mundo diverso y multicultural los

estudiantes deben poder encontrar oportunidades en sus aulas, campus y comunidades que les permita formar un sentido de identidad y pertenencia (Cambell, 2010).

Como se ve en las experiencias a través de éste estudio, en el proceso de integración de estos estudiantes la cultura es algo que los identifica y fortalece. Ellos retan el "ideal de aculturación estadounidense" y no ven la necesidad de "esconder su identidad latina". Para Berry et al. (2004), Itúrbide et al. (2009) y Cameron (2004), es importante en el proceso de integración ver positivo aquello que los diferencia y los integra a la vez.

En las entrevistas se solicitaron tres aspectos que el participante sintiera que lo identificaran. Las respuestas fueron muy variadas debido a la amplia definición e interpretación de identidad, pero adjunto unas respuestas que sorprendieron por ser tan específicas a su género, cultura y situación ciudadana, como aspectos diferenciadores e integradores a la vez.

Estudiante: *Soy inmigrante, para mí eso es muy importante, aunque ya la verdad es que la mayoría no piensa que soy inmigrante, no parezco inmigrante, no sueno como inmigrante. Ahora ya soy ciudadana también, es algo que pienso mucho, y tal vez por ser algo que estoy estudiando...Sí. Lo otro es que diría que soy mujer, siempre estoy luchando por los derechos de la mujer. Y tercero, también es que soy maestra.*

Y podría decir otras cosas, que soy esposa, hija, pero estas cosas son las que consumen mi vida (Transcripción de entrevista).

Alicia. Su familia emigró de Guatemala en su infancia.

Entrevistadora: Tres cosas que lo identifican:

Estudiante: *“Soy un hombre, soy Latino, puertorriqueño, pero latino suena mejor, porque no soy directamente de la isla, y soy americano (transcripción de entrevista).”*

Orlando. Nació y creció en Indiana,
Su familia emigró de Puerto Rico.

Para Rebecca, la universidad se ha convertido en el espacio para buscar su identidad y tratar de ser “ella misma”, algo que no pudo hacer durante su niñez y juventud por sentirse excluida a causa de ser latina. Ahora estando en Purdue, ella siente que aquí todos son diferentes, porque todos vienen de diversos sitios, y ha sido una oportunidad para ella para explorar su identidad.

Estudiante: *Mucha gente cuando está en el High School y son adolescentes están tratando de averiguar quién son, yo nunca tuve eso en el High School, yo sólo trataba de sobrevivir esa etapa del Colegio. Trataba de seguir la corriente y hacer lo que hicieran los demás sin mostrar quien era realmente. Tuve amigos, y siempre eran cosas que ellos querían hacer, a veces realmente no quería hacer o ir a donde ellos querían, pero lo hacía, porque esa era la forma de que yo pudiera tener amigos. Evitaba hablar mucho, siempre estaba en mis estudios, trataba de no poner atención a otras personas, porque tenía miedo de que dijeran algo porque soy hispana (Transcripción de entrevista).*

Rebecca, nació y creció en Chicago,
Su familia emigró de México.

Para Adriana su identidad está claramente definida por su origen mexicano el cuál trata de reforzar y representar en todo lo que hace. Es

una participante activa del LGC, integra su identidad a su trabajo artístico (es estudiante de diseño) y a nivel personal y comunitario, ayudando junto a su mamá a familias inmigrantes hispanas.

Entrevistadora: Dígame tres aspectos que la identifican.

Estudiante: *Primero, Adriana, mi nombre, de donde viene mi nombre y mi familia. Dos, latina y tres, artista* (transcripción de entrevista)

Adriana, emigró con su familia a Indiana desde su infancia.

Programas y el rol del personal institucional en la integración (Según objetivo III)

Cerrar las brechas del abandono de los estudios y mejorar la experiencia académica de los estudiantes está relacionado con el ambiente que provee la universidad (Persons y Rosenbaum, 2004). Aumentar la matrícula con programas como Affirmative Action, no son estrategias que por sí solas pueden esperar un aumento en el número de graduados. Por eso observamos las facilidades que Purdue da al estudiante para integrarse. Así por ejemplo existen muchos grupos culturales, deportivos, opciones para trabajar, becas o préstamos de la universidad. También se han integrado programas adicionales de apoyo a los estudiantes minoritarios, para que estos en su primer año e incluso por toda su carrera tengan un apoyo constante, con consejeros, mentores, lecciones especiales entre otros.

1. Programas

Cerrar las brechas del abandono de los estudios y mejorar la experiencia académica de los estudiantes está relacionado con el ambiente que provee la universidad (Persons y Rosenbaum, 2004). Aumentar la matrícula con programas como *Afirmative Action*, no son estrategias que por sí solas pueden esperar un aumento en el número de graduados, es necesario que existan otros programas y una red de apoyo desde la docencia hasta los administrativos.

En el 2007, Purdue realizó una encuesta en el tema de la diversidad (en los documentos administrativos de Purdue los definen como características o factores tal como personalidad, estilo de trabajo, religión, etnicidad, género, orientación sexual, tener una incapacidad, nivel socioeconómico, nivel educativo, experiencia laboral), en la Universidad; en la cual participaron 19.500 personas (38% estudiantes y 57% académicos y personal universitario), los resultados mostraron que las personas sienten que la diversidad es importante, sin embargo, que el ambiente general para la diversidad es “moderadamente favorable”. Uno de los retos de la universidad es “realizar esfuerzos adicionales para reclutar y retener académicos y estudiantes de grupos minoritarios y desarrollar más avenidas para construir conciencia cultural...” (Morris & Rollock, 2007: pág.1)

Una de esas avenidas son los programas que tratan de aumentar el GPA y los niveles de graduación. Sandra, directora de uno de estos programas en la oficina del decano, diariamente apoya a estudiantes hijos de inmigrantes e inmigrantes que viven condiciones de pobreza, exclusión, niveles académicos y que son los primeros de su familia en llegar a la universidad. Su experiencia personal es la que la ha llevado a trabajar en este tipo de proyectos, sus vivencias enriquecen y dirigen

con éxito este programa porque ella comprende que el latino necesita de herramientas para defenderse y sentir que tiene una comunidad en la que puede contar.

Entrevistada: *No es requerido estar en el programa, y el programa no les provee ningún dinero, ni beca, básicamente el incentivo es que les provee recursos donde pueden construir diferentes habilidades, tal como desarrollo del pensamiento crítico, espacios para tutoría, y un hogar. Toman clases, y tienen que pagar por sus clases, así que los que están es porque tienen una pasión por el programa.*

Entrevistadora: ¿Cuántos estudiantes están matriculándose?

Entrevistada: *Cuando llegué aquí tuvimos que bajar el número, porque estaban sobre matriculando, y no teníamos la capacidad para atenderlos efectivamente.*

Entrevistadora: ¿Y cuántos de los que están en este programa se están graduando?

Entrevistada: *El 57% para todos los estudiantes de Horizons. Está bajo el promedio, pero estos estudiantes tienen más tendencias de riesgo por lo que necesitan más desarrollo, así que este número no indica que los estudiantes estén abandonando los estudios, sino que están tardando más en graduarse.*

Entrevistadora: Entiendo que muchos estudiantes latino-estadounidenses están prefiriendo ir a estudiar a Ivy Tech en vez de Purdue.

Entrevistada: *No necesariamente en nuestro programa, tenemos en nuestro programa un 95% de persistencia, lo cual está significativamente sobre la persistencia de la universidad. 96% de*

nuestros estudiantes tienen buen rendimiento académico. Desafortunadamente nuestros números son muy buenos, pero no alcanzan los requerimientos gubernamentales. En persistencia sí, estamos sobre lo requerido que es 90%, pero en rendimiento académico estamos por debajo, debería ser 98%.

Horizons es una comunidad muy unida, cerrada, proveemos este entorno y los estudiantes automáticamente se sienten cómodos con nosotros. El hecho de que los estudiantes puedan hacer esto con nosotros, que se puedan sentir protegidos, que tengan esa red de apoyo les ayuda a saber que pueden lograr esto -se refiere a graduarse- (transcripción de entrevista).

Sandra, personal académico.
Universidad de Purdue

La Dra. Esperanza comenta como la cultura conservadora que persiste en Indiana permea en la cultura y administración de Purdue y crea una brecha entre las posibilidades que podrían darse para los estudiantes y lo que se cree debe hacerse. Para ella, el apoyo al estudiante latino podría ser más integral y más fuerte, pero muchas veces se ignora el consejo de los docentes quienes interactúan con los estudiantes y podrían apoyar más en su integración. Además, a pesar de la existencia de organizaciones como LaFaSa, LCC, LBC, aún no sienten tienen espacios formales en que en realidad se escuchen sus necesidades y puedan influir sobre las decisiones y acciones que podrían mejorar la situación para los estudiantes minoritarios.

Entrevistada: *Nosotros tuvimos una presidenta, ella era latina, hispana (sic), pero cuando hablan de su presidencia la critican, por ser mujer... uno dice eso porque si fueran hombres no lo dirían... pero ella hizo*

bastante por la comunidad, ella trató de impulsar los programas multiculturales. El presidente actual es un poco conservador, y sí, habrá que ver qué pasa con este presidente. En general, los republicanos son menos anuentes a pensar que uno no tiene la misma preparación, que uno viene de un colegio más pobre, que va a tener más dificultad, que no está en el mismo plano. Por eso es que uno dice, hay que ayudar a las minorías, pero alguna gente, creciendo aquí en EU, hay mucho respeto por la individualidad y por el individuo, y por eso pensamientos, como los míos como el costarricense no encajan.

Entrevistadora: Desde su perspectiva como consejera observando a los estudiantes latinos, ¿siente que ellos tienen mayor dificultad o tendencia a abandonar los estudios?

Entrevistada: *Tenemos dos tipos de estudiantes latinos o hispanos. Los que vienen de otro país, vienen muy centrados a estudiar y a veces los que vienen tienen más recursos que los latinos hispanos que son segunda o tercera generación de aquí (es decir residentes o inmigrantes permanentes). También son primera generación como estudiantes, y además de que son primera generación vienen de colegios que no son los mejores colegios del Estado, es decir que su preparación no está a la par de la preparación de otros estudiantes. Entonces por ejemplo, mis estudiantes en química usualmente están listos para su primer curso en cálculo, matemática, a veces, los estudiantes hispanos no están ni en pre-cálculo (Transcripción de entrevista).*

Esperanza, personal profesional,
Universidad de Purdue.

2. Espacios y oportunidades culturales promovidas por Purdue

La oportunidad y el interés son la combinación necesaria para que el estudiante se integre. Como hemos mencionado Purdue ha tratado de que existan muchos espacios para que los estudiantes puedan encontrar su hogar intra-Purdue, la oportunidad existe, y como han comprobado las entrevistas, también hay interés. Los estudiantes se están integrando y están encontrando su nicho, aunque sea bajo un proceso de segregación. Sin embargo, este escenario no es siempre percibido como positivo, varios estudiantes lo mencionaron en las entrevistas y para Raúl, un académico de la escuela de ingeniería, esa división – que él también percibe - disminuye la experiencia universitaria.

Entrevistado: *Una de las cosas que me preocupa son los latinos que están en fraternidades de latinos; me preocupa que están recibiendo sólo esa perspectiva. La experiencia de la universidad se supone que abre los ojos, no es sólo el valor académico, pero las experiencias que ellos ganan. No estoy diciendo que formar parte de hermandades o fraternidades sea malo, pero en algunos casos, se traduce en fragmentación, en aislamiento. Purdue tiene un rico entorno cultural, o por lo menos hay un montón de oportunidades para experimentar la cultura en Purdue, los estudiantes pueden tomar ventaja de eso, parte de eso es lo que está disponible y otra parte es su propio interés.*

Raúl, personal académico, Universidad de Purdue

Por otro lado, uno de los espacios más frecuentados por los latinos es el Latino Cultural Center, pero este espacio está lejos del campus, un poco aislado en respecto a los demás centros culturales, además es una casita pequeña, que no se compara con la novedad y gran tamaño de otros

centros y fraternidades. El siguiente es una transcripción de una entrevista que hizo la emisora de radio de Purdue, WBBA Purdue Radio, en su serie de entrevistas explorando "Raza y Diversidad en Purdue" (*sic*).

**Imagen 12: Transcripción de entrevista en WBBA:
Emisora pública de Purdue**

"El LCC es un edificio pequeño y alejado del campus, es hasta difícil de encontrar. Para Freshman Ariana Díaz es una representación de cómo algunos latinos se sienten en el campus:

"No tenemos ese espacio. Purdue no nos da el espacio que necesitamos para mostrar nuestros bailes, nuestra comida y poder extender nuestra cultura al resto del campus, porque es tan pequeña y tan rechazada del campus." "Siento que la oportunidad para que los otros la vean es muy pequeña."

Y para una estudiante de primer año buscando establecer conexiones en el campus, Díaz dice que no tener una presencia latina más visible la hace, en ocasiones, sentirse sola.

"Venir al campus como Freshman, me sentí perdida". "Era tan cercana a mi cultura en mi hogar. Desearía a veces tener eso aquí. Desearía tener ese tipo de apoyo, que las personas te comprendan mejor, y eso es gente de tu mismo tipo. Así que a veces, caminando en el campus siento y deseo que hubieran más latinos o al menos que nuestra cultura fuera más aceptada y reconocida."

Para la directora de Latino Cultural Center Maricela Alvarado dice que ese no necesita ser el caso, ella le da crédito a Purdue en formar un sistema que para hacer a los latinos sentirse bienvenidos y en casa en el campus.

"Cuando yo empecé en Purdue en el 2004, habían solo seis organizaciones Latinas, pero ahora somos 17. Creo que en la universidad, como un todo, hay una variedad de departamentos, programas y relaciones con los países Latino Americanos."

Fuente: Klemet, 2010. Recuperado de la página de WBBA: Public Radio from Purdue (traducción personal).

Entre los participantes de este proyecto se denotó una percepción de que la institución como tal no era quien hacía los esfuerzos por incluirlos, sino que eran otros latinos y personal académico latino que estaba en las organizaciones y programas. Las personas, son el medio más valioso para el latino. Los estudiantes dan una gran importancia a la

disponibilidad, a la conversación personal, al contacto físico. Así que, centros como el LCC, programas como Horizons, organizaciones como la de latinos graduados, su existencia no basta para formar comunidad, los que realmente mueven, jalan, ayudan, apoyan son las personas que participan y trabajan en estas organizaciones. Para la institución, basta con la creación de estos espacios, de ahí en adelante sienten que la responsabilidad recae en quienes deseen hacer uso de las mismas.

Las siguientes entrevistas nos explican estas perspectivas:

Entrevistadora: ¿Siente que la universidad le provee de oportunidades para integrarse a la comunidad universitaria y la comunidad local?

Estudiante: *Sí y no. Porque la U en sí no pero el LCC sí. Cuando llegué yo fui sólo al LCC, nadie me invitó ni nada. Cuando llegué me dieron información de iglesias, doctores hispanos, sitios donde comer, tiendas mexicanas. Mis amigos me han dicho de tiendas mexicanas y he encontrado tiendas mexicanas.*

El LGC, está organizando una actividad, un evento que se llama el tour del taco, para probar tacos en todos los restaurantes mexicanos. Todo eso viene de los latinos, nada ha venido de la Universidad (Transcripción de entrevista).

Oscar, estudiante de Doctorado.
Su familia inmigró desde México.
Él nació y creció en El Paso, Texas.

En un artículo sobre racismo en la Universidad de Purdue, publicado en "The Exponent" el 27 de noviembre del 2012, Christine Taylor, Vice Rectora para la Diversidad menciona la importancia de que los estudiantes intenten buscar esos recursos que la Universidad provee:

"Depende de los estudiantes no de la administración, es de ellos la iniciativa de ir a los varios centros y buscar esa experiencia cultural. El reto son las personas que no tienen ese valor para salir de su espacio de confort y hacer algo diferente y nuevo, tienen que acceder a esos recursos, hacerlos relevantes para sí mismos" (traducción personal) (Goodrich, 2012).

Tyrell Connor, presidente del Black Graduate Student Association, cree que los centros culturales son excelentes recursos, siempre y cuando las personas sepan tomar provecho de estos, pero que la Universidad también necesita hacer de estos recursos algo más conocido en el campus.

3. La voz del académico en la creación de comunidad

La presencia de académicos latinos y de otros grupos minoritarios puede jugar un papel importante en la integración de los estudiantes. El personal latino entrevistado en este proyecto traía una experiencia de vida única que aporta mucho a los estudiantes, quienes comentaron sentirse más cómodos, cuando contaban con docentes con quienes se identificaban.

Así el personal latino es un eje importante en la motivación a esforzarse y graduarse, pero el papel más importante que juega es su lucha profesional para que la administración y personal de la universidad comprenda la importancia de crear espacios en que los latinos

pertenezcan, que tengan un hogar donde no sean sujetos a discriminación y exclusión.

Entrevistadora: ¿Por qué involucrarse con estudiantes latinos?

Entrevistada: *Mi pasión es la creación de oportunidades para los estudiantes, porque soy Latinoamericana de una familia pobre, de una familia monoparental, porque yo fui la primera en mi familia en ir a la universidad.*

Mi consejero de la preparatoria me dijo que la universidad no era una posibilidad para mí, que yo debía ir a la cosmetología, y seguir una carrera para ser una artista de maquillaje, que era más acorde con mis antecedentes. Así que me limité muy temprano. Yo apenas logré ingresar a la universidad. Apliqué a la universidad porque alguien me hizo, y yo subí.

Así que siempre he creado oportunidades para los bajos ingresos y fondos de primera generación y que sólo pasa a ser que la mayoría de la población con la que trabajo son latinos. Hay una diferencia entre el estudiante internacional que viene a los Estados Unidos a continuar su educación, porque esos Latinos podrían provenir de un hogar de privilegiado, y tener acceso y conocimiento de la navegación de un ambiente universitario. Trato de guiar a los estudiantes que no saben eso (transcripción de entrevista).

Sandra, programa Horizons, Universidad de Purdue.

Los académicos entrevistados sienten que la universidad aún no comprende que tendrá que enfrentar grandes problemas si no logra la integración de la creciente población latina, así mismo afirman que no está preparada para este evento, que deberían estar tomando pasos

agigantados y apenas están en pañales. Raúl, integrante del *Latino Faculty and Staff association (LAFASA)*, menciona que hay muchas brechas, una de ellas es la falta de información en temas asociados a retención estudiantil de latinos, y la otra es la falta de integración de los profesores que están en posiciones de poder en la Universidad. Esperanza reitera el valor del personal latino como un puente para dar voz a las necesidades del estudiante latino de primera y segunda generación.

Entrevistado: *Hay muchos grupos enfocados en diversidad, algunos son grupos centrales, otros están dispersos en el campus, pero siempre hay mucho personal y poco profesorado involucrado... En una universidad de investigación, como Purdue, el profesorado tiene realmente la mayor parte del poder en la universidad, ellos están conduciendo las decisiones, tomando decisiones sobre el currículo.*

Los decanos generalmente manejan presupuestos de nivel escolar y de nivel universitario. Si usted controla el dinero, controla el poder. Por lo tanto, lo que me preocupa con muchas de las organizaciones de diversidad es que ellos tienen muy poca participación de la facultad, debido a que hay tan poco involucramiento de la facultad lo percibo como prueba de que "esto no es realmente una prioridad para nosotros". Parece que es suficientemente importante para crear una oficina, pero no para que los que tienen el poder estén activamente involucrados.

Raúl, facultad de la escuela de ingeniería.

Entrevistadora: ¿Qué actividades organiza Purdue para escuchar las vivencias de los estudiantes e integrarlas a sus esfuerzos para crear un campus multicultural?

Entrevistada: *Creo que la vicerrectora trata de sentarse con los estudiantes y hablar y escuchar, pero para mí, en los 15 años que he estado aquí, dos veces me han preguntado, con una encuesta. Es un poco frío, y hay cosas que uno a veces no entiende por qué no hay más progreso.*

El personal profesional y académico latino tiene una posición privilegiada porque pueden actuar como un puente entre sus vivencias personales, el estudiante latino y sus superiores. Ellos pueden transmitir las necesidades y medios para mejorar y cambiar los aspectos que debilitan la experiencia del estudiante inmigrante o internacional latino, que conllevan a la no integración y se pueden traducir en el abandono de la universidad.

Entrevistadora: ¿Usted participa de LAFASA? ¿Qué rol juega para usted en el apoyo de los estudiantes?

Entrevistada: *Bueno, para mi es importante en construir comunidad. Ha ayudado a que nosotros como latinos nos conozcamos, quienes somos, porque no somos tantos...por ejemplo, en tiempo de exámenes las comidas y se les hacen galletas y cosas así, eso es durante la semana de exámenes. Después mucha gente de LAFASA, va al día de los muertos (Transcripción de entrevista).*

Esperanza, personal profesional, Universidad de Purdue.

Raúl es estadounidense de familia mexicana que creció en Indiana, está integrado con LAFASA y se ha involucrado en analizar y apoyar la retención de estudiantes latinos en ingeniería. Ha participado dando

sugerencias para ayudar al sistema de reclutamiento de latinos. Para él los últimos 15 años de Purdue ha habido cambios que marcan mayores oportunidades de integración para los estudiantes, sin embargo, siente que aún hay mucho camino por recorrer.

Entrevistado: *En relación al lugar que fue Purdue hace 15 años... algunas de las grandes diferencias que tenemos ahora VRS los años 90. Tenemos el surgimiento del Centro Cultural Latino, tenemos grupos, comunidades, para la facultad y el personal, como LAFASA, del que soy un miembro. Hay más formalidad en conectar a los latinos entre sí que de lo que hubo anteriormente.*

Raúl, escuela de ingeniería, Universidad de Purdue.

Imagen 13: Vicky Ortiz comenta su experiencia de ser una inmigrante latina en el foro "The Purdue Latino Experience" [La Experiencia del Latino de Purdue]



Fotografía de Ravi Patel del periódico de Purdue The Exponent, 2013

El desarrollo intelectual y el apoyo de pares producen un nivel de integración social que impacta de forma directa en la satisfacción y el compromiso institucional, y dependiendo de éstos aspectos el estudiante decide desertar o continuar con sus estudios universitarios.

Curtin, Stewart & Ostrove (2013), realizaron un estudio con estudiantes internacionales y domésticos comparando su sentido de pertenencia y logros académicos, en sus resultados encontraron que donde había mayor apoyo de los tutores y asesores estos tenían un mayor sentido de pertenencia. En la educación superior de Estados Unidos, la relación con los profesores y tutores es muy fuerte, y por lo tanto se consideró como un indicador de la un persistencia académica y de obtener mejores logros académicos. Además, los tutores pueden jugar un papel como redes formales e informales forjando vínculos interna y externamente a la universidad.

Los siguientes comentarios refuerzan que una relación positiva académica y personal con los profesores puede mejorar la experiencia universitaria. En las entrevistas se consultó si los estudiantes mantenían una relación puramente académica o si también era social (por ejemplo: conocen a la familia, eventos sociales), y si esto era significativo para ellos en su rendimiento académico.

Estudiante: *Yo puedo sentarme con cualquier profesor en cualquier momento y preguntarle algo, la puerta siempre está abierta, si la puerta no está abierta yo toco la puerta y en ningún momento me han dicho 'estoy ocupado...' Hasta para cosas personales, con un profe me senté, le conté que tenía un problema con mi carro y me ayudó a conseguir un mecánico. Con mi jefa hemos ido a la casa, con mi profesor que nos llevó a Indianapolis fuimos a la casa de él. El otro día July [su prometida] entró y conoció a mi advisor [tutor]. La conocen de nombre la recepcionista, la asistente del Decano, la conocen por nombre, se involucran en la vida de nosotros.*

Entrevistadora: ¿Siente que es un apoyo a tener mejores logros académicos que el profesor sea involucrado socialmente?

Estudiante: *Queda un compromiso, los dos. Él sabe quién soy, y sabe quién es mi vida, ya no es alguien. Es como que uno no le cumpla al papá.*

Eduardo, residente, creció en EUA y Costa Rica.

4. El factor económico

A todo esto es pertinente sumar el enfoque económico, puesto que si el alumno, al analizar los costos y beneficios, percibe superiores los beneficios sociales y económicos obtenidos de actividades alternas a los estudios universitarios, decide retirarse e invertir su tiempo en dichas actividades (Pineda y Pedraza, 2011).

El factor económico es estructural en la deserción. Los altos costos y las deudas sobrevienen a los estudiantes. En este proyecto todos los estudiantes contaban con becas, empleos, TA entre otros medios para poder cancelar los altos costos de la universidad. Los estudiantes internacionales cancelan 30.000 dólares anuales, fuera del Estado pagan 28.000 dólares anuales y un estudiante residente de Indiana cancela 9.000 dólares anuales.

La universidad cuenta con medios que les facilitan a los estudiantes préstamos y becas de todo tipo. Rebecca estaba al borde de abandonar sus estudios en Purdue debido a los altos costos, pero obtuvo ayuda de una profesora y aplicó a una beca que le ayudó temporalmente a enfrentar sus deudas académicas. Horacio comentó que está tratando de solicitar la residencia en Indiana para poder pagar un monto más bajo de matrícula y Alicia contaba con una deuda de más de 100.000 dólares acumulados desde el bachillerato hasta el doctorado.

La matrícula no es el único gasto, así que la universidad también facilita comedores con bajos costos, hospedaje y empleo. Uno de los trabajos más "cotizados" son los llamados work-study. En este modelo de trabajo, la universidad paga 30 horas semanales de trabajo, pero 15 de estas horas deben ser dedicadas a estudiar y 15 horas a trabajar en la misma oficina bajo la supervisión de algún empleado.

Capítulo V: Conclusiones

Claramente son muchas las variables que juegan un rol en la retención, graduación y rendimiento académico de los estudiantes. De todos los aspectos observados el encuentro de una comunidad y tener un sentido de pertenencia a un grupo probó ser clave. La creación de lazos de confianza, el integrarse a un grupo donde se sientan que comparten ciertos problemas, experiencias en común y en ocasiones luchan por los mismos derechos, todo esto les ayuda a mantenerse firme en un espacio a veces percibido como adverso.

El escenario universitario observado con sus múltiples ejes nos obliga a una búsqueda holística para comprender el problema de la deserción y bajo rendimiento académico de los estudiantes latinos. Encontramos que eventos de racismo, una comunidad etiquetada como conservadora, el idioma español o la expectativa que debían manejar el idioma español, el bajo nivel socioeconómico acompañado de las deudas estudiantiles, eran factores que los hacían sentirse excluidos de la comunidad universitaria.

Pero no solamente la universidad es parte de la posible atrición de los estudiantes, también lo es el ambiente de la universidad, el pasado académico y las comunidades de origen (enclaves y guetos); estos se denotaron como factores de mucho peso, ya que influye en cómo socializan, encuentran ese grupo a que corresponder, así como el grado de dificultad que enfrentan en sus clases a causa de una educación preuniversitaria de bajo nivel y el reto de manejar un inglés más estructurado.

A todo esto se aúna la familia. Las presiones ejercidas para que esa generación cumpla el sueño de inmigrantes, de tener estudios y lograr un mejor nivel económico; pero, a la vez, una falta de comprensión que viene con la ignorancia de que los padres no han tenido la experiencia universitaria y el deseo de retener la cultura de mantener a los hijos cerca del hogar hasta que se casen, lo cual choca con la norma estadounidense.

Este proyecto mostró similitudes en la exploración de la experiencia de los estudiantes latinos en diversas universidades como Augelli, 1993; Brown, 2003; Berry, 2005; Gonzales, 200; Locks et al. 2008; Read et al. 2003; Sánchez & Fernández, 1993; Fischer, 2007. Algunas aproximaciones se observan en el comportamiento de segregación para lograr integración, la correlación entre GPA y pertenencia y los deseos de atrición relacionados a la percepción de un ambiente adverso en la comunidad universitaria, las relaciones con los tutores y dificultad de encontrar ese espacio al cual pertenecer.

1. Sentido de pertenencia (acorde al objetivo específico I)

Se observó en los estudiantes participantes dos avenidas de integración: 1) el biculturalismo, en el cual se da una identificación étnica pero a la vez hay comprensión de la cultura dominante, y por otro lado, 2) se da la asimilación, en que se denota un rompimiento de los vínculos de la cultura propia para tratar de integrarse a la cultura dominante (Sánchez & Fernández, 1993).

El biculturalismo era muy evidente en los estudiantes que llegaron a EUA cuando niños y retenían una identidad muy clara como inmigrantes y latinos, ellos se esforzaban para romper paradigmas y salir adelante como lo que se espera de ellos como inmigrantes. La asimilación fue

observada en los estudiantes que han nacido en EUA y que más bien tratan de desafiar los estereotipos. La pérdida del idioma español y los esfuerzos por hablar y vestirse como los "demás" eran evidencias de este proceso.

Durante las entrevistas y en el SOBI-P se notó que ambos grupos de estudiantes tenían un alto sentido de pertenencia a grupos de latinos y organizaciones dentro de la universidad. Los estudiantes inmigrantes buscaban un refugio mientras que los que habían nacido en EUA buscaban reforzar su cultura. Todos buscaban espacios que los hicieran sentirse en comunidad, que le dieran un sentimiento de estar en sus comunidades enclave. Sin embargo, los resultados del SOBI-P también mostraron un bajo sentido de pertenencia a la comunidad universitaria en general. Los estudiantes encuentran en estos grupos los lazos sociales más significativos y forman las relaciones más duraderas, incluso los que viven fuera del campus.

Los tres elementos fundamentales para la agrupación de latinos eran las vivencias en común como latinos-universitarios; las restricciones de tiempo para crear lazos fuera del ambiente universitario y, finalmente, la percepción de exclusión que viene de una comunidad local descrita como "blanca y conservadora", así como un campus predominantemente caucásico. La gran mayoría percibe que la universidad no tiene un ambiente multicultural y por eso encuentran su comunidad con los miembros de organizaciones, centros culturales y religiosos.

2. Variables del proceso de integración (acorde al objetivo específico II)

a. Reclutamiento

La Universidad hace varios esfuerzos por reclutar estudiantes de grupos minoritarios, estos esfuerzos no necesariamente construyen lazos que les ayudan a los estudiantes a quedarse en la universidad. Sin embargo, en las universidades en Estados Unidos los asesores juegan un papel clave en la carrera y futuro de los estudiantes, especialmente en los doctorados que son procesos muy largos. Fricción con el asesor es causa de mucho estrés y problemas para avanzar en sus proyectos y puede devenir en abandono o traspaso de carrera. Por otra parte, las becas y el reconocimiento del programa y universidad jugaron un papel importante en sus decisiones de venir a Purdue.

b. Redes de confianza y contactos en el primer año

Varios estudios han mostrado que el primer año de los estudiantes es clave en su retención, puesto que el abandono usualmente sucede antes de iniciar su segundo año. Es por esto que la universidad realiza un esfuerzo consciente para motivar la formación de lazos en el primer año y en las entrevistas los vínculos que crearon en eventos como Boiler Gold Rush en sus primeros meses fueron fundamentales para su persistencia.

De acuerdo con el análisis de las entrevistas es seguro aseverar que las redes sociales con docentes y amigos son transcendentales en la vida comunitaria universitaria. Estudiantes que tuvieron dificultades en formar ese primer contacto, tuvieron problemas con asesores y los que no formaron un grupo de amigos al inicio tuvieron más problemas para

integrarse a la comunidad y expresaron deseos de terminar rápido para irse o se pasaron de carrera.

c. Membresía e identidad

La identidad social es un fenómeno multidimensional. La percepción de pertenencia a algún grupo humano es un componente de la identidad social, así es que el sentido de pertenencia de estos estudiantes a una cultura y grupo étnico es un elemento de identidad étnica que esta membresía evoca en la persona (Sánchez & Fernández, 1993).

En el presente estudio varios de los entrevistados expresaron sentirse solos y fuera de lugar hasta encontrar ese grupo con que se sintieran identificados. En la mayoría de casos los estudiantes deliberadamente se integraron a otros grupos de latinos, minoritarios y centros como el Latino Cultural Center.

El análisis de las entrevistas denota una percepción adversa al ambiente comunitario de Purdue como un espacio que no los acepta y no es multicultural, donde aún se enfrenta problemas de racismo y exclusión. Integrarse a pequeños grupos en la comunidad intra-Purdue expresa un comportamiento similar a la formación de enclaves en la comunidad exterior. Esa gravitación no es una necesidad de encontrar un refugio, un espacio donde reponerse, de llenarse de su cultura y de experiencias similares que les dieran fuerzas para continuar.

d. Participación en organizaciones

Los resultados nos muestran que el deseo de partir de la Universidad puede estar asociado a no tener un espacio donde pertenecer, pero a la vez se observa que no es necesario que los estudiantes tengan un sentido de pertenencia a la comunidad universitaria en general para lograr un sentido de pertenencia, es suficiente pertenecer a pequeñas

comunidades intra-Purdue, como organizaciones culturales o étnicas como el LCC y BCC, estos son los espacios que los entrevistados declaran que son su hogar.

Otros estudios, como Hurtado & Carter (1997), mencionan que los estudiantes que se integran a organizaciones raciales-étnicas tienden a tener un mayor sentido de pertenencia. El *LCC*, *LGC*, *Horizons*, *SHIP*, *Science Bound*, entre otras organizaciones de la universidad, fueron los espacios para que estos estudiantes se sumergieran en grupos que compartían vivencias similares, cultura, idioma y otros que les daban ese sentido de bienestar. Integrarse a estos espacios es parte clave de la formación de comunidad durante y después de su tiempo en la universidad. Tal como algunos entrevistados lo declaran, en los momentos en que no tenían estos nichos sociales vivieron mayores deseos de deserción.

Los estudiantes inmigrantes o nacidos en Estados Unidos mostraron interés en participar de cursos, organizaciones y clases relacionados a su identidad cultural latina. Para algunos les reforzaban y les daban nuevas perspectivas sobre su cultura, mientras que para otros se convirtieron en otro espacio más al que no pertenecía y del que se sentían excluidos por otros miembros.

Así escuchamos la experiencia de estudiante inmigrantes que eligieron su carrera basados en sus experiencias, trabajando en temas relacionados a familias latinas, estudiantes latinos, inmigrantes y activismo. Asimismo estudiantes que estaban conscientes de la pérdida de su cultura e idioma se han matriculado en Latino Studies, clases de español y otros similares pero tuvieron que tomar tutores para ayudarles ya que se les dificultó mucho.

La universidad realiza un esfuerzo importante en ofrecer una gran variedad de opciones para integrarse a diversas comunidades y los estudiantes parecen tomar provecho de estos espacios. La mayoría de entrevistados estaban involucrados de una forma u otra en alguna comunidad de este tipo, desde la iglesia, fraternidades, el Latino Cultural Center, incluso dedicando tiempo voluntario.

e. Escolaridad

Se registró una correlación entre el nivel de estudio (bachiller, maestría, doctorado) y el rendimiento académico, nuevamente medido con GPA. Sería interesante estudiar más a fondo este resultado en relación a tiempo dedicado a la universidad, recursos invertidos y expectativas salariales luego de graduarse.

Al interpretar las entrevistas se concluye que los estudiantes que ingresan a grados mayores, como doctorados y maestrías, habían pasado muchos de los retos lingüísticos, de integración, el navegar de la cultura académica. Además contaban con más recursos económicos porque el sistema les facilitaba trabajos y becas y eso les quitaba mucho estrés que podía afectarles emocionalmente.

Mientras tanto, los estudiantes de bachillerato aún tenían que enfrentar los retos de "ponerse a nivel", porque ingresan con bajos niveles educativos de sus colegios y un inglés coloquial no técnico (asociado a la limitación económica de sus padres de enviarlos a mejores colegios y el hecho de vivir en comunidades marginales multiculturales). La preparación de estos jóvenes les dificulta una experiencia académica positiva, porque deben dedicar más horas para ponerse a nivel de otros estudiantes. Estos estudiantes tienden a tener un GPA menor a otros estudiantes y se consideran en riesgo de abandono.

Otro aspecto importante es que todos los participantes reportaron ser los primeros en su núcleo familiar en llegar a la universidad; esto significa que sus padres no pueden apoyarles con experiencias que les ayuden a navegar el sistema y cultura universitaria. Estos estudiantes al graduarse se convierten en quienes rompen con el ciclo de pobreza de sus familias, integrándose a la economía con puestos superiores y mayores oportunidades laborales.

3. Programas y el rol del personal institucional en la integración (acorde al objetivo específico III)

a. Ambiente de diversidad cultural

Como se menciona anteriormente, la mayoría de los estudios relacionados a la retención académica nos indican que debe existir un sentido de pertenencia para que el estudiante tenga una experiencia académica positiva. Los estudiantes van a percibir la adversidad y sus acciones y respuestas pueden ser complejas; la universidad debe repensar su papel y responsabilidad en mantener un campus respetuoso, comprensivo y abierto a la diversidad cultural, cuidándose de evitar que, en un esfuerzo por evitar conflictos se pretenda construir un ambiente donde todos son iguales.

Los estudiantes y académicos entrevistados coinciden en que Purdue tiene un largo camino que recorrer para poder llamarse realmente inclusivo y multicultural, que es un hecho de que existe diversidad cultural, pero esa diversidad no participa, no es incluida en el ambiente general de Purdue.

b. El rol de las organizaciones

Existe un reglamento en contra de la discriminación y todo tipo de exclusión, pero falta mucha participación y verdaderas muestras de interés por parte de quienes tienen puestos superiores. Pequeños grupos estudiantiles, centros como el LCC, BCC, LGC entre otros, son los que están luchando por dar a conocer la cultura y riqueza del latino, pero aún falta que se integren activamente autoridades y académicos.

En las entrevistas, los académicos que tienen mayor tiempo de estar en la universidad coinciden en que la comunidad latina de Purdue tiene ahora muchos más recursos y espacios en que refugiarse, más profesores con quienes identificarse. Los académicos entrevistados coincidieron en que LAFASA les permitía acercarse al estudiante y conocer mejor su realidad económica y social, una realidad con la que ellos se identifican en su tiempo de estudiantes.

Las universidades deben repensar sus múltiples responsabilidades y también considerar la variedad de sus estudiantes como aquellos que se encuentran en modalidades de tiempo parcial, estudios en línea o que mantienen vínculos importantes fuera de su comunidad universitaria como aquellos que tienen esposa e hijos, muchos de los estudiantes no-tradicionales son latinos. En este aspecto, las muchas organizaciones juegan un papel valioso porque el estudiante tiene una amplia selección de espacios en que pueda integrarse y que estén acorde a sus necesidades.

Se pudo observar que las organizaciones mostraron ser medios para el activismo en la universidad con el Black Cultural Center y el Latino Cultural Center pronunciándose y organizándose cuando se dieron casos de crímenes de odio en el campus. El ejercicio de los derechos es parte de pertenecer a una comunidad y formar la identidad en el joven.

El sentimiento de exclusión debido a actos de racismo no fue un aspecto que llevara a los estudiantes entrevistados a un deseo de abandono. Sin embargo, en la universidad si se han reportado casos de atrición por este motivo. Estos casos fueron reportados abiertamente durante marchas y manifestaciones contra "crímenes de odio" que sucedieron en la universidad. Algunos estudiantes expresaron sí sentirse incómodos con sus tutores debido a su indiferencia hacia su identidad cultural y étnica, así como otros se asociaron a algunos precisamente por esa identidad común.

c. El idioma

En este proyecto se cuenta con estudiantes con diversos niveles de inglés, experiencias en el aprender y expresarse. Encontramos que en los estudiantes de primera generación el aprender inglés fue un gran reto, pero llevar ese idioma a un nivel técnico fue un esfuerzo significativo. Cruzar esta barrera idiomática los distingue de otros latinos en sus comunidades de origen, no es fácil obtener el nivel de inglés que les permita ingresar y permanecer en la universidad.

Yvonne Freeman & David Freeman (2011) concluyeron que los estudiantes inmigrantes que tienen inglés como un segundo idioma se ven más afectados en su éxito académico en comparación con aquellos que lo tienen como primer idioma. Por esto, muchas universidades (incluyendo Purdue) mantienen programas de "Inglés como segundo idioma" que les ayuda a mejorar el inglés coloquial y técnico que les permita navegar con mayor facilidad en la comunidad universitaria.

Por otra parte, la pérdida del idioma español en estudiantes de segunda generación tiene tres dimensiones: a) en la personal, sus padres los presionan por recuperar el idioma o mejorarlo, por lo cual muchos

toman cursos de idioma español. Algunos también lo hacen con afán de fortalecer su identidad latina (conocer más sobre su cultura de origen); b) en la dimensión académica, los estudiantes entrevistados que están en clases de Latino Studies han tendido a abandonar los cursos o a tomar lecciones adicionales con tutores para poder aprobar las clases, lo cual les reduce su GPA y afecta sus posibilidades a obtener becas, c) desde la dimensión social intra-Purdue, los jóvenes latinos que han perdido el idioma son excluidos de otros grupos en que sí se maneja el español. Hay una tendencia en las entrevistas en que los estudiantes latinos internacionales y de primera generación excluyen a los latinos de segunda generación bajo la excusa del idioma.

d. La expectativa académica

Escuchamos las vivencias de estudiantes que sintieron que sus profesores no estaban buscando alternativas y medios para enseñarles más acorde a su género y etnicidad lo cual resultó en el abandono de las lecciones y pasarse de carrera. Las entrevistas también demostraron lo opuesto, donde estudiantes con relaciones positivas con sus tutores y docentes tenían un mayor sentido de responsabilidad a lograr mejores resultados académicos.

Por ello es importante que las universidades estén preparadas para atender a una diversidad cultural (o diversidad en general). Estas deben preparar sus currícula, textos y profesorados para atender dicho reto. Es la labor del docente enseñar, y éste debe buscar medios diversos para lograr esta meta. No se espera que en clases de 300 estudiantes se atienda individualmente, sino que se utilice una variedad de métodos que pueda alcanzar a la diversa forma de aprender.

Esta diversidad en la enseñanza debe incluir políticas en que se obligue al docente respetar origen social y étnico del estudiante. Es parte de la expectativa del estudiante que exista una relación mutua de respeto. En uno de los casos relatados la estudiante abandonó su carrera porque su tutor luego de años aún confundía su país de origen (entre otros motivos relacionados a su identidad cultural), este desinterés de parte del tutor declinó en el irrespeto, lo cual no debe darse en un ambiente académico.

Referencias

- Archer, Louise; Merryn Hutchins. (2000). Discourses of risk, cost and benefit in ethnically diverse, young workingclass non-participant's constructions of Higher Education. *British Journal of Sociology of Education* 21 (4), 555-574. Recuperado el 17 de Marzo, 2013 de: <http://www.jstor.org/stable/1393382> Taylor & Francis, Ltd.
- Ardila, R. (2003). Calidad de Vida: Una definición integradora. *Revista Latinoamericana de Psicología: Fundación Universitaria Konrad Lorenz*, 35 (002), pág 161-164.
- Baéz Pineda, Clelia; Pedraza Ortiz, Alexandra; López de Mesa, Clara. (2011). Persistencia y graduación: Hacia un modelo de retención estudiantil para Instituciones de Educación Superior. *Departamento Administrativo de Ciencia, Tecnología e Innovación (Colciencias) y Universidad de La Sabana*. Colombia.
- Bagnasco, Arnaldo; Pizzorno, Alejandro; Trigilia, Carlo; Piselli, Fortunata (2003). *El capital social: Instrucciones de uso*. Colección Popular Series. Serie Breves. Fondo de Cultura Económica de Argentina.
- Banks, J. A., & Banks, C. A. (Edits.). (2012). *Multicultural education: Issues and perspectives* (Seventh edition ed.). United States: Wiley & Sons, Inc.
- Barber, B. R. (2001). *Diversity Digest*. Recuperado el 11 de February de 2013, de The "Engaged University" in a Disengaged Society: Realistic goal or bad joke?: <http://www.diversityweb.org/digest/Sm01/engaged.html>
- Bathum, E., & Baumann, L. C. (2007). A sense of community among immigrant latinas. *Fam Community Health*, 3 (3), 167-177.
- Bauer T., Epstein G.S. & Gang I.N. (2005). Enclaves, language and the location choice of migrants. *Journal of Population Economics*, 18 (4), 649-665.
- Berry, John W. (2005). Acculturation: Living successfully in two cultures. *International Journal of Intercultural Relations*, 29, 697-712.
- Bohon, Stephanie. (2001). Latinos in Ethnic Enclaves: Immigrant workers and the competition for jobs. Recuperado el 12 de octubre del 2013: http://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=LWiAic-AmDEC&oi=fnd&pg=PR9&dq=bohon+2001+enclaves&ots=kfk2Ynwdwv&sig=8W1asUT-uNhRMs_SdOKW9Cr-EKE#v=onepage&q=bohon%202001%20enclaves&f=false. New York, NY, Garland Publishing.

- Brown, Sarita; Santiago, Deborah; López, Estela. (2003). Latinos in Higher Education: Today and Tomorrow. *Change: The magazine of Higher Learning*, 35:2, pág 40-77. Recuperado el 17 de marzo del 2013: por Purdue University de <http://dx.doi.org/10.1080/00091380339604092>
- Cameron, James E. (2004). A three-factor model of social identity. *Journal of Self and Identity* 3: 239-262. Psychology Press.
- Cambell, K. P. (2010). Exploring personal identity for the public good. (K. P. Cambell, Ed.). *Diversity and Democracy*, 13 (2).
- Conover, J., Rogers, C., & Kinghorn, M. (2007). *Indianas Latino Population: Demographic and Economic Perspectives*. Kelley School of Business, Indiana Business Research Center. Indiana: Kelley School of Buisness.
- Curtin, Nicola; Stewart, Abigail J.; Ostrove, Joan M. (2013). Fostering academic self-concept: Advisor support and sense of belonging among international and domestic graduate students. *American Educational Research Journal* 50, 108-132. Recuperado el 3 de Abril del 2013 de: <http://aerj.aera.net.at> Purdue Univ Library TSS.
- Chirkov, Valery; Vansteenkiste, Maarten; Tao, Ran; Lynch, Martin. (2006). The role of self-determined motivation and goals for study abroad in the adaptation of international students. *International Journal of Intercultural Relations*, 31, 199-222.
- Department of Education of the United States of America. (2011). *Winning the future: Improving education for the Latino community*. Department of Education. Washington, DC: The White House Initiative on Educational Excellence for Hispanics.
- D'Augelli, Anthony & Hershberger, L. Scott. (1993). African American undergraduates on a predominantly white campus: Academic factores, social networks and campus climate. *The Journal of Negro Education*, 62 (1), 67-81. Recuperado el 17 de marzo del 2013 de: <http://www.jstor.org/stable/2295400>
- Duffie, Laura. (2010). Migrant Students: A new and evolving challenge for midwest school counselors. Project submitted for the Master of Science Degree in Counselor Education at Winona State University. 1-33.
- FLASCO. (2011, Mayo, 18, 19 y 20). *Crisis global y estrategias migratorias: hacia la redefinición de las políticas de movilidad*. Documento presentado en el IV Congreso de la Red Internacional de Migración y Desarrollo. Quito, Ecuador. Colorado State University Libraries.
- Fischer, Mary J. (2007). Settling into campus life: Differences by race/ethnicity in college involvement and outcomes. *The Journal of*

- Higher Education*, vol. 78, No.2. Recuperado el 17 de marzo del 2013 de <http://alabamafirst.ua.edu/wp-content/uploads/2010/06/fischer.pdf>
- Freeman, Ivonne; Freeman, David. (2011). *Struggling english language learners: Keys for academic success*, 12 (3) *Tesol Journal*.
- García, S. (2009). Cities and Citizenship. *International journal of urban and regional research*, 20 (1), 7-21.
- Gee, J. P. (2011). *An introduction to Discourse analysis: Theory and method* (Third edition ed.). New York: Taylor & Francis e-Library.
- Gonzales, Kennet P. (2002). Campus culture and the experiences of Chicano students in a predominantly white university. *Journal of Urban Education* 37, 193-218. Recuperado el 3 de abril, 2013 de <http://uex.sagepub.com> en PURDUE UNIV LIBRARY TSS
- Goodrich, Allie. (November 27th 2012). Students demand more action against racism at Purdue. *The Exponent*. Recuperado de: http://www.purdueexponent.org/campus/article_0a4d1c24-1a6c-54ac-bea3-1c4581fc46b3.html?mode=image&photo=0
- Guiffrida, Douglas; Lynch, Martin F.; Wall, Andrew F.; Abel, Darlene S. (2013). Do reasons for attending college affect academic outcomes? A test of a motivational model from a self-determination theory perspective. *Journal of College Student Development* 54 (2), 121-
- Hagerty, Bonnie M; Williams, Reg Arthur; Oe, Hiroaki. (2002). Childhood antecedents of adult sense of belonging. *Journal of clinical psychology*, 58 (7) 793-801. Recuperado el 30 de marzo, 2013 de: www.interscience.wiley.com. Publicado en línea por Wiley InterScience.
- Hausmann, Leslie; Schofield, Janet W.; Woods, Rochelle L. (2007). Sense of Belonging as predictor of intentions to persist among African American and White first-year College students. *Research in Higher Education*, 48 (7), 803-839. Recuperado el 26 de Febrero, 2013 de: <http://www.jstor.otr/stable/25704530>. Publicado por Springer
- Hazen, Helen D; Alberts, Heike C. (2006). Visitors or immigrants? International students in the United States. *Population, Space and Place*, 12, 201-216. Recuperado el 3 de Abril, 2013 de: www.intersciencewiley.com. Publicado en línea por Wiley InterScience.
- Hernández, John C. (2004). Leaking pipeline: Issues impacting latino/a college student retention. *Journal of College Student Retention* 6 (1), 37-60. Baywood publishing Co., Inc.

- Hernández Sampieri, Roberto; Fernández Collado, Carlos; Baptista Lucio, Pilar. (2010). *Metodología de la investigación*. 5ta Edición. México, DF. McGraw Hill Interamericana. Publicado en línea por www.Freelibros.com, recuperado el 9 de Octubre del 2013 de [https://www.u-cursos.cl/fau/2013/2/DGH-406/1/foro/r/Metodología de la investigacion, 5ta Edicion -_Sampieri.pdf](https://www.u-cursos.cl/fau/2013/2/DGH-406/1/foro/r/Metodología_de_la_investigacion,_5ta_Edicion_-_Sampieri.pdf)
- Hurtado, Sylvia & Carter, F. Deborah. (1997). Effects of college transition and perceptions of the campus racial climate on Latino college students' sense of belonging. *Sociology of Education* 70, 324-345. Recuperado el 14 de Febrero, 2013 de: www.jstor.org/ Publicado en línea por JSTOR.
- Indiana Business Research Center. (July, 2011). *Age profile: Data Extract from the Census 2012 Demographic Profile*. Recuperado el Octubre de 2012, de Stats Indiana: <http://www.stats.indiana.edu/topic/census.asp>
- Indiana Business Research Center. (July, 2011). *Hispanic and Asian Ethnicity Profile: Data extract form the census 2010 demographic profile*. Recuperado el Octubre de 2012, de Stats Indiana: <http://www.stats.indiana.edu/topic/census.asp>
- Indiana University Media. (Febrero 10, 2011). IU center: Indianas Census shows incresing diversity. (I. U. Media, Ed.) *IU News Room*.
- Itúrbide, M. I., Raffaelli, M., & Carlo, G. (September 23, 2009). Protective effects of ethnic identity on Mexican American college students' psychological well being. *Hispanic Journal of Behavioral Sciences*, 536 - 553.
- Jiménez, T. (2011). *Immigrantes in the United States: How well are they integrating into society?* Washington DC: Migration Policy Institute.
- Koval, Jhon P. (Ed.) (2010). *Latinos in Chicago: Reflections of an American Landscape*. Chicago Community Trust Latino Research Collaborative. White paper series. Indiana: Institute of Latino Studies, University of Notre Dame.
- Lane, James B. (1987). The forging of a community. Lane, James B. Editor & Escobar, Edward J. Editor (Eds.), *Forging a community: The Latino experience in Northwest Indiana, 1919-1975* (3-24). Indiana: Indiana University Press.
- Leer, Steve. (2013, April 8th). Immigrants who live, work together are less apt to learn English. *Agriculture News*, Recuperado de Purdue Department of Agricultural Economics, <https://ag.purdue.edu/agcomm/pages/news.aspx>

- Liu, M. C. (2011). *Investing in Higher Education for Latinos: Trends in Latino College access and success*. National Conference of State Legislatures.
- Locks, Angela; Hurtado, Silvia; Bowman, Nicholas; Oseguera, Leticia. (2008). Extending notions of campus climate and diversity to students transition to College. *The review of Higher Education*, 31 (3), 257-285. John Hopkins University Press.
- Marcuse, Peter. (1997). The Enclave, the citadel, and the Ghetto: What has changed in the Post-Fordist U.S City. *Urban Affairs Review*. 33:228. Recuperado de <http://uar.sagepub.com/content/33/2/228> el 8 de Octubre de 2013.
- Mazzula L. Silvia. (2013, Septiembre 26) "But you speak so well": How Latinos experience subtle racism. *American Psychological Association*. Recuperado de <http://psychologybenefits.org/2013/09/26/how-latinos-experience-subtle-racism/>
- Mellor, David; Stokes, Mark; Firth, Lucy; Hayashi, Yoko; Cummins, Robert. (2008). Need for belonging, relationship satisfaction, loneliness and life satisfaction. *Journal of Personality and Individual Differences* 45, 213-218.
- Minnich, E. (2010). Identity, liberal learning, democracy: Reflections. (K. P. Cambell, Ed.) *Diversity and democracy: Civic learning for shared futures*, 13 (2), pp. 1-5.
- Morris, M., & Rollock, A. (April 18th, 2007). Diversity survey results show importance to Purdue University. *Purdue University News*.
- Oboler, S. (2007). Citizenship and Belonging: The construction of US Latino Identity Today. *Iberoamericana*, VII (25), 115-127.
- Office of Multicultural Programs. (2005). *Building a diverse community: Through the Office of Multicultural Programs*. Purdue University, Office of Multicultural Programs. Lafayette: Purdue University.
- Persons, A. E., & Rosenbaum, J. E. (2004). *"Chain Enrollment" and College "Enclaves": Benefits and drawbacks for Latino college students*. Institute for Policy Research. Evanston, IL: Institute for Policy Research: Northwestern University.
- Pope, J. (August 8th, 2011). Number of young Hispanics in college surges. *Huff Post Denver*.
- Pritchard, Mary; Wilson, Gregory S. (2003). *Using emotional and social factors to predict student success*. *Journal of College Student Development*, 44 (1), January/February, 18-28. The John Hopkins University Press.

- Purdue University. (2012). *Lafayette-West Lafayette: our community*. Recuperado el Octubre de 2012, de Home of Purdue: <http://www.homeofpurdue.com/history.html>
- Purdue University. (2012). *Lafayette-West Lafayette: Our community*. Recuperado el Octubre de 2012, de Home of Purdue: <http://www.homeofpurdue.com/economy.html>
- Purdue University. (2013). *About Purdue University*. Recuperado el 31 de January de 2013, de Purdue University counseling and psychological services: <http://www.purdue.edu/caps/training/aboutPurdue.shtml>
- Purdue University. (2013). *Data Digest: West Lafayette 2012-2013*. Purdue University, Office of Institutional Research. West Lafayette, IN: Purdue University.
- Ramirez, Jaques. (2010) Repensando la noción de comunidad en contextos de alta migración: El caso de Pepinales. *Antropología: Cuadernos de Investigación*. Vol 9 (diciembre) 1-25. Recuperado el 18 de mayo del 2014 de <http://revistas.arqueo-ecuatoriana.ec/fr/cuadernos-de-investigacion/cuadernos-de-investigacion-9/238-repensando-la-nocion-de-comunidad-en-contextos-de-alta-migracion-el-caso-de-pepinales>
- Read, Barbara; Archer, Louise; Leathwood, Carole. (2003). Challenging cultures? Student conceptions of "belonging" and "isolation" at a Post-1992 University. *Journal of Studies in Higher Education* 28 (3), 261-277.
- Redmond, Mark V.; Bunyi, Judith M. (1993). The relationship of intercultural communication competence with stress and the handling of stress as reported by international students. *International Journal of Intercultural Relations*, 17, 235-254. Pergamon Press Ltd.
- Rendón; Gloria V. (2007). Trayectorias bilingües: los desafíos en la construcción de identidades entre inmigrantes hispanas. *RILI V*, 2 (10), 163-176.
- Rosaldo, R. (1994). Further Inflections: Toward Ethnographies of the Future. *Cultural Anthropology*, 9 (3), 402-411.
- Sánchez, B., Colón, Y., & Esparza, P. (2005). The role of sense of school belonging and gender in the academic adjustment of Latino students. *Journal of Youth and Adolence*, 34 (6), 619-628.
- Sánchez, I. Juan & Fernández, Diana. (1993). Acculturative stress among Hispanics: A bidimensional model of ethnic identification. *Journal of Applied Social Psychology*, 23, (8), pp. 654-668.

- Salazar, Carmen. (2003). Estudiar en el extranjero: la experiencia de algunos costarricenses. *Revista de Ciencias Sociales (Cr)* 1 (99), 107-119. Universidad de Costa Rica.
- Sepúlveda, Ciro. (1987). Social life and Nativism in La Colonia del Harbor. Lane, James B. Editor & Escobar, Edward J. Editor (Eds.), *Forging a community: The Latino experience in Northwest Indiana, 1919-1975* (80-95). Indiana: Indiana University Press.
- Singer, E. (2002). *The use of incentives to reduce nonresponse in household surveys*. In Groves, D. Dillman, J. Eltinge & R. Little (Eds.), *Survey Nonresponse* (pp. 163-177) New York: Jhon Wiley & Sons, Inc.
- Tafoya, S. (2006). *Shades of belonging*. Pew Hispanic Center, Pew Research Center. Washington DC: Pew Hispanic Center.
- Taylor, Vincent (February 27th, 2013) Latino students discuss being part of the minority at Purdue. *The Exponent*. Recuperado de: http://www.purdueexponent.org/features/article_03153fc3-6efb-58bc-be46-58adba1e95e2.html
- The Bay Area for Voting Research (2005) *The most conservative and liberal cities in the United States*. Recuperado el 8 de Octubre del 2013 de www.votingresearch.org
- Tinto, Vincent (1997) Classrooms as communities: Exploring the educational character of student persistence. *The Journal of Higher Education* 68 (6), 599-623. Recovered February 21, 2013 from: <http://www.jstor.org/stable/2959965>. Ohio State University Press.
- Tinto, Vincent. (1997). Colleges as communities: Taking research on student persistence seriously. *The review of Higher Education*. Recovered February 21, 2013 from: www.muse.jhu.edu
- Vega, S. (2012). The politics of everyday life: Hoosiers and ethnic belonging at the crossroads of America. *City and Society*, 24 (2), 196-217.
- Walton, Gregory M; Cohen, Geoffrey L. (2011) *A brief social belonging intervention improves academic and health outcomes of minority students*. *Science* 331, 1447. Recuperado de https://web.stanford.edu/~gwalton/home/Publications_files/Walton_Cohen_2011_Science.pdf el 1 de Octubre del 2013
- Yeh, Christine J.; Inose, Mayuko. (2003). International student's reported English fluency, social support satisfaction, and social connectedness as predictors of acculturative stress. *Counselling Psychology Quarterly* 16 (1), 15-28.

Anexos

Anexo 1. Instrumento de Sentido de Pertenencia/*Sense of Belonging Instrument Psychological (SOBI-P)*

País donde nació: _____

País donde nacieron sus padres: _____

Género: Hombre Mujer

Nivel académico: _____ (Por ejemplo; Bachiller o Maestría, o Doctorado)

GPA _____

5 Totalmente de acuerdo

4 De acuerdo

3 Ni de acuerdo ni en desacuerdo

2 En desacuerdo

1 Totalmente en desacuerdo

1. Siento que soy parte de la comunidad de Lafayette:
2. Siento que soy parte de la comunidad de West Lafayette:
3. Siento que soy un miembro de la comunidad universitaria de Purdue:
4. Siento que pertenezco a la comunidad universitaria de Purdue:
5. He tenido apoyo de los académicos en Purdue para mejorar mis logros académicos:
6. Tengo un sentido de pertenencia a la comunidad latinoamericana:
7. Tengo un sentido de pertenencia a la comunidad latino-estadounidense:
8. Me siento orgulloso de mi herencia latinoamericana:

9. He buscado aprender y conocer sobre mi herencia latinoamericana:
10. Interactúo con frecuencia con otros grupos étnicos minoritarios:
11. Mis amigos son principalmente de grupos étnicos minoritarios:
12. Mis amigos son principalmente latinos:
13. La universidad de Purdue promueve un ambiente de respeto a la diversidad cultural:
14. Siento que puedo expresar libremente mi cultura en el campus universitario:
15. Me he sentido excluid@ de actividades universitarias por ser latin@:
16. Interactúo más con miembros de la comunidad universitaria que con miembros de la comunidad en general:
17. Hay poca confianza entre los grupos de estudiantes latinos y la administración de Purdue:
18. Hay pocos espacios para que los latinos expresemos nuestras necesidades a Purdue:

Anexo 2: Tabla de siglas y acrónimos

Siglas	Significado
BGR	Boiler Gold Rush (Caldera de la Fiebre del Oro)
BCC	Black Cultural Center (Centro Cultural Negro)
DRO	Diversity Resource Office (Oficina de Recursos de Diversidad)
EUA	Estados Unidos de América
GPA	Grade Point Average (Promedio ponderado)
IBRS	Indiana Business Research Centre (Centro de Investigación Empresarial de Indiana)
LAFASA	Latino Faculty and Staff Asociation
LCC	Latino Cultural Center
LGC	Latino Graduate Center
LGTBQ	Lesbian, Gay, Transvestite, Bisexual and Queer (Lesbianas, Gay, Travestis, Bisexuales y Queer)
LSAMP	Louis Stokes Alliance for Minority Participation
SACNAS	Society for the advancement of Chicanos and Native Americans in Science
SOBI-P	Sense of belonging instrument psychological (Instrumento psicológico para el análisis del sentido de pertenencia)
SP	Sentido de pertenencia
WL	West Lafayette

Anexo 3: Glosario

Abandono: El estudiante tiene la intención inicial de completar el programa universitario pero no lo logra.

Aculturación: Proceso de recepción de otra cultura y de adaptación a ella, especialmente si ello implica una pérdida de la cultura propia.

Atrición: Los estudiantes no continúan los estudios, es decir, no se matriculan en semestres consecutivos.

Balcanización: Verbo utilizado para describir la división de un país, territorio o grupo en pequeñas fracciones contendientes y por lo general no afectivas. *“un movimiento para balcanizar a los votantes minoritarios”.*

Boilermakers: Significa caldereros. Se refiere a las personas que hacían las calderas para los trenes, un trabajo común en Indiana anteriormente. Los estudiantes de Purdue adoptaron el tren como símbolo de su escuela y el apodo de *boilermakers* vino consecuentemente. Su otra mascota es Purdue Pete, un constructor de calderas de tren.

Comunidad: Es un grupo de individuos que comparten elementos en común, tal como valores, cultura, idioma, ubicación geográfica entre otros. Por lo general comparten una identidad común.

Cultura: Se refiere al conjunto de saberes, creencias, tradiciones, conductas, tecnología y medios de comunicación en un grupo social, un pueblo o una época.

Enclave: Es una unidad territorial, cultural o socialmente aislada dentro de un territorio extranjero. Por ejemplo: Enclaves étnicos, enclaves de

inmigrantes, culturales y excluyentes. Los guetos y enclaves tienen características que se entrecruzan (ver definición de gueto).

Exclusión: Separación, eliminación, acción y efecto de excluir. "*Exclusión social*" (ver antónimo, inclusión).

Gueto: El gueto es un espacio o congregación de grupos humanos espacialmente concentrado en un área y limita a una población específica de forma involuntaria (usualmente por etnia), la cual es considerada y tratada como inferior por la sociedad dominante. Usualmente se encuentran en una relación social, económica y política subordinada y restringida. El aspecto negativo del gueto es definido por fuerzas externas, no por elección o por las acciones voluntarias de sus residentes. Las razones para ser "separados" usualmente no son opcionales, los miembros de éste grupo no son libres para cambiar esta característica que puede ser tan ambigua como su país de origen, su color, su religión. Sus acciones individuales no los pueden poner dentro de la sociedad que los excluye ni tampoco los pueden sacar.

Hispano: De España o Hispanoamérica (conjunto de países y pueblos de América Central y Sur que fueron colonias españolas y cuya lengua oficial o más hablada es el español). También se refiere a la persona que es de origen hispanoamericano y reside en Estados Unidos: "*El colectivo hispano es uno de los más numerosos*".

Identidad: Conjunto de características, datos e informaciones que son propias de una persona o un grupo y que permiten diferenciarlos del resto. "*La identidad de un pueblo*".

Inclusión: Proceso mediante el cual una persona o cosa pasan a formar parte de un conjunto.

Inmigrante: Persona que llega a un país distinto del propio para establecerse. El inmigrante puede tener intenciones de cambiar su lugar de residencia temporal o permanentemente.

Integración: Incorporación de una persona a un todo y adaptación a él: "*integración racial*".

Migración: Término inclusivo de inmigrar y emigrar, que significa respectivamente ingresar y salir. Migrar es el desplazamiento de personas hacia un país o región distintos del lugar de origen.

Multicultural: En relación a, o incluyendo la representación y/o adaptación de varias culturas o elementos culturales "*una sociedad multicultural*". Es una teoría educativa que promueve el interés en muchas culturas dentro de una sociedad en vez de una corriente cultural principal.

Nicho (*Nitch*): Nicho se refiere a un concepto utilizado mayormente en economía y ecología. Un nicho ecológico es un término que se refiere al espacio y función que desempeña un individuo dentro de una comunidad. En el texto, los estudiantes usan la expresión nicho para referirse a comunidades segregadas de latinos.

Pertenencia: Integración a un conjunto o grupo. El sentido de pertenencia conlleva a la formación de comunidad.

Transnacionalismo: Es el proceso por el cual los migrantes construyen y sostienen relaciones sociales sólidas, habituales, multisituadas que unen a diferentes sociedades de origen y asentamiento.